

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	17
Sistemas de audio	20
Cómo comenzar	20
Estéreo AM/FM con CD	23
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	28
Enchufe auxiliar	34
Controles de temperatura interior	39
Control manual de calefacción y aire acondicionado	39
Control automático de temperatura	42
Desempañador de la ventana trasera	48
Sistema de luces	49
Control de faros delanteros y luces	49
Control de las direccionales	53
Reemplazo de bombillas (focos)	53
Controles del conductor	63
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	63
Ajuste del volante de dirección	64
Ventanas eléctricas	67
Espejos	69
Control de velocidad	69
Toldo corredizo	74
Centro de mensajes	76

Tabla de contenido

Seguridad y seguros	86
Llaves	86
Seguros	88
Sistema antirrobo	100
Asientos y sistemas de seguridad	106
Asientos	106
Sistemas de seguridad	112
Bolsas de aire	129
Asientos de seguridad para niños	146
Llantas, ruedas y carga	159
Información sobre llantas	159
Carga del vehículo	175
Remolque de trailer	181
Remolque vacacional	181
Manejo	182
Arranque	182
Frenos	185
Traction Control™	187
Funcionamiento de la transmisión	190
Emergencias en el camino	198
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	198
Interruptor de corte de bomba de combustible	198
Fusibles y relevadores	199
Cambio de las llantas	206
Torsión de tuercas de seguridad	213
Arranque con cables pasacorriente	213
Remolque con grúa de auxilio	219
Limpieza	220

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	228
Compartimiento del motor	230
Aceite del motor	233
Batería	239
Líquido refrigerante del motor	241
Información sobre el combustible	248
Filtro(s) de aire	266
Números de refacción	269
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	270
Datos del motor	273
Índice	277

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2006 Ford Motor Company

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible: en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



Introducción

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente conducir a distintas velocidades durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros 6.400 km (4.000 millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo derivados de las emisiones de gases y del rendimiento de las emisiones.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Introducción

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V., Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company.

Introducción

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

Introducción

Importante

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Nota: se recomienda revisar el nivel de aceite del motor cada 1.200 millas (2.000 km). Si es necesario, agregue la cantidad necesaria de aceite, especificada para los motores a gasolina, que aparece en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Funcionamiento incorrecto del tren motriz		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

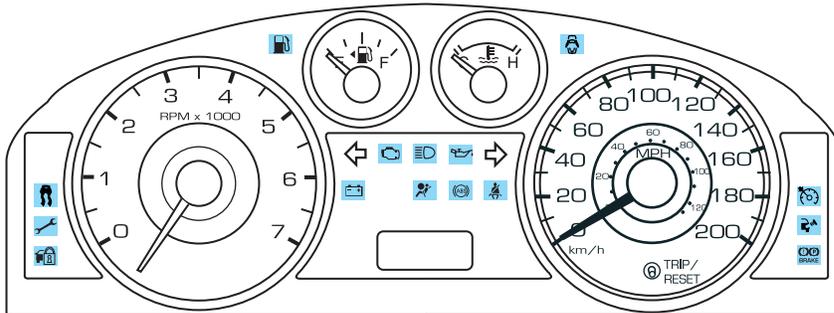
Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

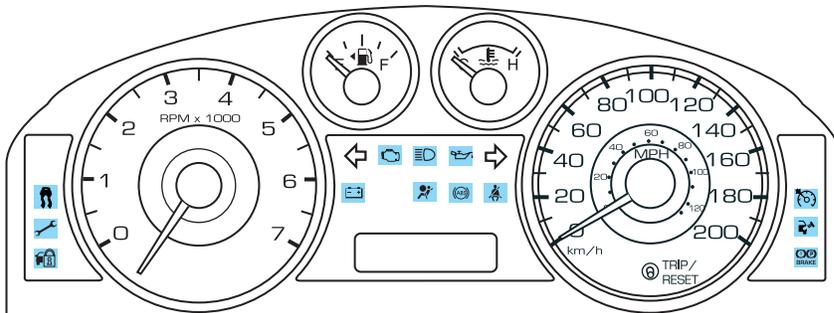
Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA



Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos opcional

Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones importantes. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquiera de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Grupo de instrumentos

Revisión del motor: la luz indicadora *Revisión del motor* se ilumina cuando el encendido se gira primero a la posición ON para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Normalmente, la luz "Revisión del motor" permanecerá encendida hasta que el motor gire y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si luego de 15 segundos la luz "Revisión del motor" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Cuando se ilumina en forma constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.

 En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Check fuel cap (Revisión del tapón de combustible): se enciende cuando el tapón de combustible no está instalado correctamente. El manejo continuo con esta luz encendida puede hacer que la luz de advertencia de Revisión del motor se encienda, consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Luz de advertencia del sistema de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se encenderá momentáneamente al



Grupo de instrumentos

colocar el encendido en posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON y START, o el freno de estacionamiento esté accionando y el encendido se haya girado a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. Cuando permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos o un funcionamiento incorrecto del sistema de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato dicho sistema.

 Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo (si está instalado):

si la luz ABS permanece encendida o continúa destellando, quiere decir que se detectó un funcionamiento

incorrecto; lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsa de aire:

si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece

encendida, haga revisar el sistema inmediatamente por un distribuidor autorizado. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.



Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla BeltMinder® como recordatorio. Consulte el capítulo

Asientos y sistemas de seguridad para activar/desactivar la función de la campanilla BeltMinder®.



Grupo de instrumentos

Sistema de carga: se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Presión de aceite del motor: se enciende cuando la presión del aceite se encuentra bajo el rango normal, consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Traction Control™: se enciende cuando Traction Control™ está activo. Si la luz permanece encendida, solicite una revisión inmediata del sistema, consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Nivel bajo de combustible (si está instalado): se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Control de velocidad: se enciende cuando el control de velocidad se activa. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.



Puerta abierta (si está instalado): se enciende cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta o la cajuela está abierta.



Sistema antirrobo: destella cuando se ha activado el sistema antirrobo pasivo Securilock™.



Grupo de instrumentos

Control de

aceleración/transmisión: se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o AWD .



Comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible.

Direccional: se enciende cuando la direccional izquierda o derecha, o



las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.

Luces altas: se ilumina cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



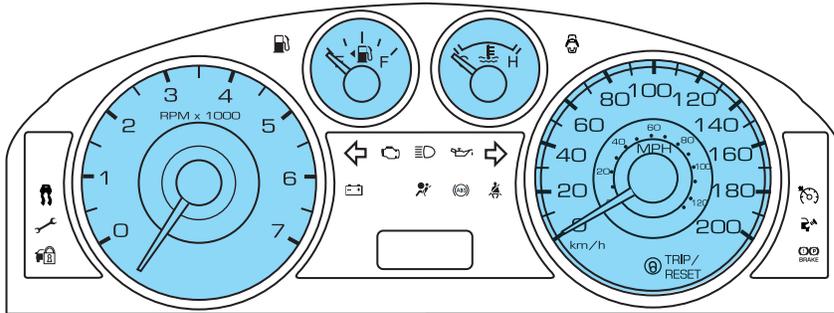
Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave está en el encendido en la posición OFF/LOCK o ACCESSORY y la puerta del conductor está abierta.

Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

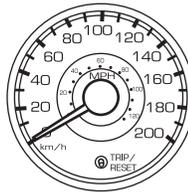
Freno de estacionamiento en la posición ON (Encendido): suena cuando el freno de estacionamiento queda en la posición ON (Encendido) y es accionado. Si la advertencia permanece encendida después de que el freno de estacionamiento está apagado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

Grupo de instrumentos

INDICADORES

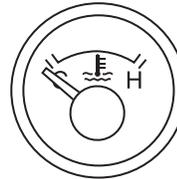


Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

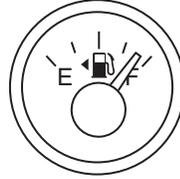
indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre "H" y "C"). **Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.**



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



El icono FUEL (combustible) y la flecha indican a qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Sin centro de mensajes



- Con centro de mensajes

Consulte Centro de mensajes en el capítulo Controles del conductor para obtener información acerca de cómo cambiar la visualización de medidas métricas a inglesas.



Grupo de instrumentos

Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

- Sin centro de mensajes

Presione el botón para alternar la visualización entre viaje y odómetro. Al mantener presionado el botón TRIP/RESET por dos segundos o más se restablecerá el odómetro de viaje a cero.



TRIP XXX.X mi
000000.0 mi

- Con centro de mensajes

Presione y suelte el botón INFO (Información) del centro de mensajes hasta que aparezca “TRIP” (Viaje) en la visualización (esto representa el modo de viaje). Presione nuevamente el control para seleccionar las funciones Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.



TRIP XXX.X MI
NW 000000.0 MI

Sistemas de audio

SISTEMAS DE AUDIO

Inicio rápido: cómo comenzar

Cómo escuchar la radio

1. Si el sistema de audio está apagado, presione VOL-PUSH para encender la radio. Gire VOL-PUSH para ajustar el volumen.

VOL - PUSH



Nota: el sistema puede tardar unos segundos en encenderse.

2. Presione repetidamente AM/FM para seleccionar entre las bandas de frecuencia AM/FM1/FM2.



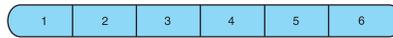
3. Presione ▲ / ▼ para ubicar manualmente la banda de frecuencia.

Presione ◀ SEEK ▶ para buscar hacia arriba o hacia abajo la banda de frecuencia elegida para la siguiente estación más potente.



Para desactivar el modo SEEK, presione ▲ / ▼ .

4. Una vez que se encuentre en la estación deseada, mantenga presionado un preestablecimiento de memoria (1 a 6) para guardar la estación. PRESET SAVED aparecerá en la pantalla y el sonido volverá; esto significa que la estación ha sido guardada. Puede guardar hasta seis estaciones en cada banda de frecuencia: seis en AM, seis en FM1 y seis en FM2.



Para acceder a las estaciones guardadas, presione el preestablecimiento de memoria correspondiente. En la pantalla aparecerá el número del preestablecimiento de memoria y la frecuencia de la estación.

Cómo escuchar un CD/MP3 (si está instalado)

1. Si el sistema de audio está apagado, presione VOL-PUSH para encender la radio. Gire VOL-PUSH para ajustar el volumen.

VOL - PUSH



Sistemas de audio

2. Presione CD para ingresar al modo de CD. Si ya se ha cargado un disco en el sistema, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



En un sistema de un solo CD, si aún no se ha cargado ningún disco, inserte sólo uno en la ranura para CD, con la etiqueta hacia arriba. En la pantalla aparecerá **LOADING CD** (Cargando CD) y **READING DISC** (Leyendo CD). Comienza a reproducirse la primera pista del disco.



En un sistema de seis CD incorporado en el tablero

si aún no se ha cargado ningún disco, presione **LOAD** (Cargar). Seleccione en número de la ranura usando los preestablecimientos de memoria 1 a 6. Cuando en la pantalla aparezca **LOAD CD#** (Cargar CD#), cargue el disco deseado, cara arriba. Si no selecciona una ranura dentro de 5 segundos, el sistema automáticamente elegirá una. Una vez cargado el disco, comenzará a reproducirse la primera pista.

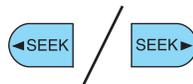


Para cargar automáticamente hasta 6 discos, mantenga presionado **LOAD** hasta que en la pantalla aparezca **AUTOLOAD#**. Cargue el disco deseado, con la etiqueta hacia arriba. El sistema le indicará que cargue los discos para las ranuras restantes. Inserte los discos, uno a la vez, con la etiqueta hacia arriba, cuando se le indique. Una vez cargados, el disco del preestablecimiento de memoria #1 comenzará a reproducirse.

Nota: cuando se haya insertado un disco MP3 con carpetas, en la pantalla aparecerá **F001** (carpeta #) **T001** (pista #). Con un disco MP3 sin carpetas aparecerá **T001** (pista#). Para obtener más información, consulte *Estructuras de carpetas MP3* más adelante en este capítulo.

3. En el modo CD/MP3, puede acceder a las siguientes funciones:

Presione ◀ **SEEK**, **SEEK** ▶ para acceder a las pistas anteriores/siguientes.



Mantenga presionado **REW** para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.



Sistemas de audio

Mantenga presionado FF para adelantar manualmente en una pista de CD/MP3.



Presione ◀ FOLDER para acceder a la carpeta anterior en los discos MP3, si está disponible.



Presione ▶ FOLDER para acceder a la siguiente carpeta en los discos MP3, si está disponible.



Presione SHUFFLE para activar el modo de reproducción aleatoria. En la pantalla aparecerá SHUFFLE ON.



Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF.

Para desactivarlo, presione nuevamente SHUFFLE. En la pantalla aparecerá SHUFFLE OFF.

Nota: en el modo de pistas, todas las pistas del disco actual se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

Para realizar una pausa en el disco, cuando se esté reproduciendo un CD/MP3, presione ▶/||



(reproducir/pausa). En la pantalla aparecerá CD PAUSE. Presione nuevamente para reanudar la reproducción.

4. En un sistema de un solo CD, presione ▲ para expulsar el disco actual. En la visualización aparecerá CD EJECT.

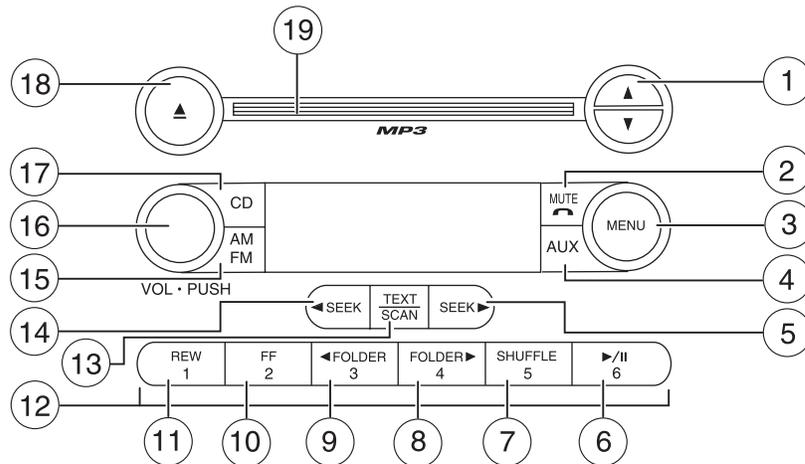


En un sistema de seis CD incorporado en el tablero, presione ▲ y luego el preestablecimiento de memoria correcto para expulsar un CD específico de las ranuras 1 a 6.

Para expulsar automáticamente hasta 6 CD, mantenga presionado ▲ hasta que el sistema comience a expulsar todos los discos. Si no se sacan los discos, el sistema los volverá a cargar.

Sistemas de audio

Sistema de sonido AM/FM de un CD/MP3 (si está instalado)



Retardo de accesorios: su vehículo cuenta con retardo de accesorios. Con esta característica, los interruptores de las ventanas, la radio y el toldo corredizo (si está instalado) se pueden usar por un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta delantera.

1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **MUTE/🔇 :** presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



3. **MENU:** presione repetidamente para acceder a los siguientes ajustes:



Sistemas de audio

Puesta en hora del reloj: si el vehículo está equipado con un reloj en el tablero, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones sobre la forma de poner la hora.

Si su vehículo no tiene un reloj en el tablero, presione MENU hasta que aparezca SET HOURS (Poner la hora) o SET MINS (Poner minutos) en la visualización. Presione ▲ / ▼ para ajustar las horas y minutos.

AUTOSET: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca AUTOSET. El Ajuste automático le permite definir las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

BASS (Graves): presione MENU para ir a la configuración de los graves. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

TREB (Agudos): presione MENU para llegar al ajuste de agudos. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

BAL (Balance): presione MENU para llegar al ajuste de balance. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas izquierdas (L) y derechas (R).

FADE (Distribución): presione MENU para ir a la configuración de distribución. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas traseras (B) y delanteras (F).

SPEEDVOL (Volumen sensible a la velocidad, si está instalado): presione MENU para ir a la configuración de SPEEDVOL. El volumen de la radio sube automáticamente al aumentar la velocidad del vehículo, con el fin de compensar el ruido del camino y del viento. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

El ajuste predeterminado es *desactivado*; al aumentar la velocidad del vehículo no cambiará el nivel de volumen.

Regulación 1 a 7: al aumentar este valor de 1 (el ajuste más bajo) a 7 (el ajuste más alto) permite que el volumen de la radio cambie levemente y

Sistemas de audio

en forma automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento.

El nivel recomendado es 1-3; SPEED OFF desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Modo Pista/Carpeta: disponible sólo en discos MP3 en modo CD.

En el modo de pista, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse a través de todas las pistas del disco

En el modo de carpeta, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse a través de todas las pistas dentro de la carpeta seleccionada.

Presione ◀ FOLDER, FOLDER ▶ para acceder a la carpeta anterior/siguiente (si está disponible).

COMPRESS (Compresión): disponible sólo en modo CD/MP3. Presione MENU hasta que en la pantalla aparezca COMPRESS ON/OFF.

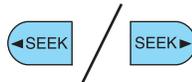
Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para alternar entre encendido y apagado. Cuando COMPRESS esté activado, el sistema reunirá los pasajes suaves y fuertes del CD para obtener un nivel de audición más uniforme.

4. **AUX:** presiónelo para acceder a LINE IN (modo de audio auxiliar, si está instalado).



Para conocer la ubicación y obtener más información sobre el modo de audio auxiliar, consulte *Enchufe de entrada de auxiliar* más adelante en este capítulo.

5. **SEEK en el modo de radio,** presione ◀ / ▶ para acceder a la estación potente anterior/siguiente.



En el modo CD, presione ◀ / ▶ para acceder a la pista anterior/siguiente del CD.

En TEXT MODE, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para ver el texto anterior/adicional en la pantalla.

6. **Play/Pause (reproducir/pausa):**

presione para poner en pausa el CD que se está reproduciendo. PAUSE (Pausar) aparecerá en la visualización. Presione nuevamente para volver al modo de reproducción.



Sistemas de audio

7. **SHUFFLE:** presiónelo para activar el modo de selección aleatoria. En la pantalla aparecerá SHUFFLE ON. Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF. Para desactivarlo, presione nuevamente SHUFFLE. En la pantalla aparecerá SHUFFLE OFF.



Nota: en el modo de pista, todas las pistas del disco *actual* se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

8. **FOLDER** ► : en el modo carpeta, presione FOLDER ► para acceder a la siguiente carpeta en discos MP3, si está disponible.



9. ◀ **FOLDER:** en el modo de carpeta, presione ◀ FOLDER para acceder a la carpeta anterior en discos MP3, si está disponible.



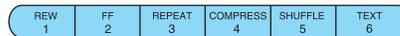
10. **FF (Avanzar):** presione FF para avanzar en forma manual en una pista de CD/MP3.



11. **REW (Retroceder):** presione REW para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.



12. **Preestablecimientos de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM1/FM2; sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. Puede almacenar hasta 18 estaciones, seis en AM, seis en FM1 y seis en FM2.



13. **TEXT/SCAN:** en el modo de radio y CD/MP3, mantenga presionado para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



En el modo MP3, presione y suelte para ver el título de la pista, nombre del artista y título del disco.

Sistemas de audio

En **TEXT MODE (Modo de texto)**, a veces, la pantalla requiere mostrar texto adicional. Cuando el indicador “>” esté activo, presione **SEEK▶** para ver el texto adicional en la pantalla. Cuando el indicador “<” esté activo, presione **◀SEEK** para ver el texto anterior en la pantalla.

14. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.



15. **Encender/Apagar/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen.



Nota: si el volumen se fija sobre cierto nivel y el encendido se gira a OFF, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” cuando el interruptor de encendido se gire nuevamente a ON.

16. **CD:** presione para ingresar al modo CD/MP3. Si ya hay cargado en el sistema un CD/MP3, la reproducción del CD/MP3 comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, NO DISC (No hay disco) aparecerá en la visualización.



Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos sucios, torcidos o dañados, discos de forma irregular, que tengan película protectora antirrayaduras o discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en lugar de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

17. **▲ Expulsar CD:** presione para expulsar el CD. Si no hay ningún CD cargado, la visualización mostrará NO DISC.

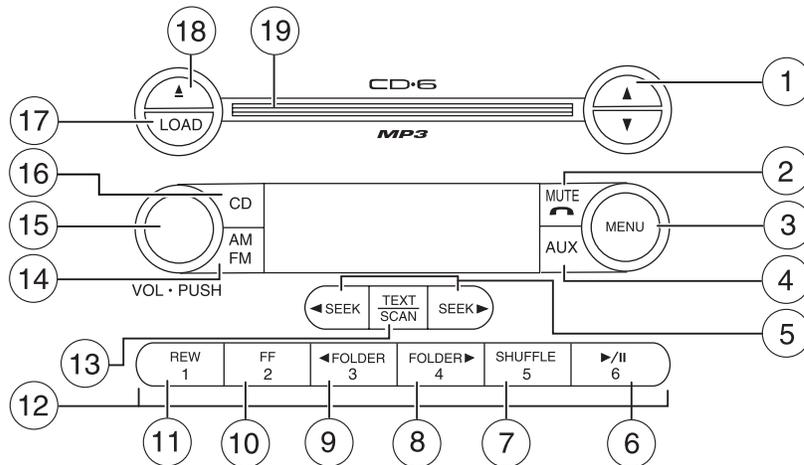


Sistemas de audio

18. **Ranura de CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba en la ranura de CD.



Sistema de sonido Premium/Audiophile AM/FM con seis CD/MP3 incorporado en el tablero (si está instalado)



Retardo de accesorios: su vehículo cuenta con retardo de accesorios. Con esta característica, los controles de las ventanas, la radio y el toldo corredizo (si está instalado), se pueden usar por un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta delantera.

1. **▲ / ▼ (Sintonizador/Selector de disco):**



en el modo de radio, presione para subir (▲) o bajar (▼)

manualmente la frecuencia de radio. Manténgalo presionado para avanzar rápidamente por las frecuencias de radio.

En el modo de menú, utilícelo para seleccionar las diversas configuraciones.

En el modo CD/MP3, presione para seleccionar el disco deseado.

Sistemas de audio

2. **MUTE**/ : presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



3. **MENU**: presione repetidamente para acceder a los siguientes ajustes:



Puesta en hora del reloj: si el vehículo está equipado con un reloj en el tablero, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones sobre la forma de poner la hora.

Si su vehículo no tiene un reloj en el tablero, presione MENU hasta que aparezca SET HOURS (Poner la hora) o SET MINS (Poner minutos) en la visualización. Presione ▲ / ▼ para ajustar.

AUTOSET: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca AUTOSET. El Ajuste automático le permite definir las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

RBDS (si está instalado): disponible sólo en modo FM en sistemas Audiophile. Esta función le permite buscar las estaciones que cuentan con RBDS para una cierta categoría de formato de música: CLÁSICA, COUNTRY, INFORMACIONES, JAZZ/RB, ROCK, etc.

Para activar, presione repetidamente MENU hasta que en la pantalla aparezca RBDS (ON/OFF). Use ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para activar y desactivar RBDS. Cuando RBDS está desactivado, no podrá buscar estaciones que cuenten con RBDS ni ver el nombre o tipo de estación.

Para buscar categorías de música específicas de RBDS: cuando en la pantalla aparezca la categoría deseada, presione ▲ / ▼ para encontrar el tipo deseado, luego presione y suelte ◀ SEEK, SEEK ▶ o mantenga presionado SCAN para comenzar a buscar.

Sistemas de audio

Para ver el nombre o tipo de estación: cuando en la pantalla aparezca la categoría deseada, presione TEXT/SCAN para alternar entre visualizar el tipo de estación (COUNTRY, ROCK, etc.) o el nombre de la estación (WYCD, WXYZ, etc.).

BASS (Graves): presione MENU para ir a la configuración de los graves. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

TREB (Agudos): presione MENU para llegar al ajuste de agudos. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

BAL (Balance): presione MENU para llegar al ajuste de balance. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas izquierdas (L) y derechas (R).

FADE (Distribución): presione MENU para ir a la configuración de distribución. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas traseras (B) y delanteras (F).

SPEEDVOL (Volumen sensible a la velocidad, si está instalado): presione MENU para ir a la configuración de SPEEDVOL. El volumen de la radio sube automáticamente al aumentar la velocidad del vehículo, con el fin de compensar el ruido del camino y del viento. Utilice ▲ / ▼ para ajustar.

El ajuste predeterminado es *desactivado*; al aumentar la velocidad del vehículo no cambiará el nivel de volumen.

Regulación 1 a 7: al aumentar este valor de 1 (el ajuste más bajo) a 7 (el ajuste más alto) permite que el volumen de la radio cambie levemente y en forma automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento.

El nivel recomendado es 1-3; SPEED OFF desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Modo Pista/Carpeta: disponible sólo en discos MP3 en modo CD.

En el modo de pista, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse a través de todas las pistas del disco

En el modo de carpeta, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse a través de todas las pistas dentro de la carpeta seleccionada.

Presione ◀ FOLDER, FOLDER ▶ para acceder a la carpeta anterior/siguiente (si está disponible).

Sistemas de audio

COMPRESS (Compresión): disponible sólo en modo CD/MP3. Presione MENU hasta que en la pantalla aparezca COMPRESS ON/OFF.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para alternar entre encendido y apagado. Cuando COMPRESS esté activado, el sistema reunirá los pasajes suaves y fuertes del CD para obtener un nivel de audición más uniforme.

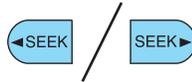
ALL SEATS (Todos los asientos) (Modo de utilización): disponible sólo en sistemas de audio Audiophile. Use ▲ / ▼ para seleccionar y optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVERS SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEATS (Asientos traseros).

4. **AUX:** presiónelo para acceder a LINE IN (modo de audio auxiliar, si está instalado). Para regresar al modo de radio, presione AM/FM.



Para conocer la ubicación y obtener más información sobre el modo de audio auxiliar, consulte *Enchufe de entrada de auxiliar* más adelante en este capítulo.

5. **Buscar: en el modo de radio y CD/MP3,** presiónelo para acceder a la estación potente o pista anterior (◀) o siguiente (▶).



En **TEXT MODE**, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para ver el texto anterior/adicional en la pantalla.

6. **Play/Pause (reproducir/pausa):** presione para poner en pausa el CD que se está reproduciendo. PAUSE (Pausar) aparecerá en la



visualización. Presione nuevamente para volver al modo de reproducción.

7. **SHUFFLE:** presiónelo para activar el modo de selección aleatoria. En la pantalla aparecerá



SHUFFLE ON. Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF. Para desactivarlo, presione nuevamente SHUFFLE. En la pantalla aparecerá SHUFFLE OFF.

Sistemas de audio

Nota: en el modo de pista, todas las pistas del disco *actual* se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

8. **FOLDER ►** : en el modo Carpeta, presione FOLDER ► para acceder a la siguiente carpeta en discos MP3, si está disponible.



9. **◀ FOLDER:** en el modo Carpeta, presione ◀ FOLDER para acceder a la carpeta anterior en el disco MP3, si está disponible.



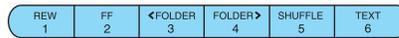
10. **FF (Avanzar):** presione FF para avanzar en forma manual en una pista de CD/MP3.



11. **REW (Retroceder):** presione REW para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.



12. **Preestablecimientos de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM1/FM2; sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. Puede almacenar hasta 18 estaciones, seis en AM, seis en FM1 y seis en FM2.



13. **TEXT/SCAN: en el modo de radio y CD/MP3,** mantenga presionado para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



En el modo MP3, presione y suelte para ver el título de la pista, nombre del artista y título del disco.

14. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.



Sistemas de audio

15. Encender/Apagar/Volumen:

presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen.



VOL - PUSH

Nota: si el volumen se fija sobre cierto nivel y el encendido se gira a OFF, el volumen volverá al nivel de audición "nominal" cuando el interruptor de encendido se gire nuevamente a ON.

16. **CD:** presione para ingresar al modo CD/MP3. Si ya hay un CD/MP3 cargado en el sistema , la



reproducción de éste comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, NO DISC (No hay disco) aparecerá en la visualización.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos sucios, torcidos o dañados, discos de forma irregular, que tengan película protectora antirrayaduras o discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

17. **LOAD (Cargar):** para cargar un disco en el sistema, presione LOAD. Seleccione en número de la ranura usando los preestablecimientos de memoria 1 a 6. Cuando en la



pantalla aparezca LOAD CD# (Cargar CD#), cargue el disco deseado, cara arriba. Si no selecciona una ranura dentro de 5 segundos, el sistema automáticamente elegirá una. Una vez cargado el disco, comenzará a reproducirse la primera pista.

Para cargar automáticamente hasta 6 discos, mantenga presionado LOAD hasta que en la pantalla aparezca AUToload#. Cargue el disco deseado, con la etiqueta hacia arriba. El sistema le indicará que cargue los discos para las ranuras restantes. Inserte los discos, uno a la vez, con la etiqueta hacia arriba, cuando se le indique. Una vez cargados, el disco del preestablecimiento de memoria #1 comenzará a reproducirse.

Sistemas de audio

Nota: cuando se haya insertado un disco MP3 con carpetas, en la pantalla aparecerá F001 (carpeta #) T001 (pista #). Con un disco MP3 sin carpetas aparecerá T001 (pista#). Para obtener más información, consulte *Estructuras de carpetas MP3* más adelante en este capítulo.

18. ▲ **Expulsar CD:** para expulsar un disco del sistema, presione ▲ .



Seleccione el número de la ranura correcta usando los preestablecimientos de memoria 1-6. Cuando haya finalizado, el sistema expulsará el disco y en la pantalla aparecerá REMOVE CD (Quitar CD). Si el disco no se extrae en 15 segundos, el sistema lo volverá a cargar.

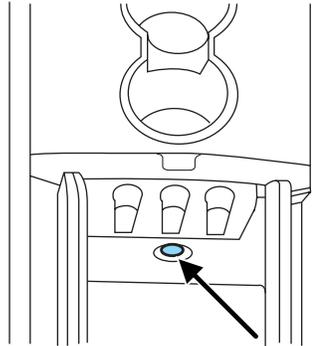
Para expulsar automáticamente hasta 6 CD, mantenga presionado ▲ hasta que el sistema comience a expulsar todos los discos. Si no se sacan los discos, el sistema los volverá a cargar.

19. **Ranura de CD:** cuando el sistema se lo indique, inserte un CD/MP3 con la etiqueta hacia arriba.



Enchufe de entrada auxiliar (si está instalado)

Su vehículo puede contar con un enchufe de entrada de auxiliar (AIJ). El Enchufe de entrada de auxiliar proporciona una forma para conectar el reproductor de música portátil al sistema de audio del vehículo. Éste permite que el audio del reproductor de música portátil se reproduzca a través de las bocinas del vehículo con alta fidelidad. Para lograr un óptimo funcionamiento, observe las siguientes instrucciones cuando conecte el dispositivo de música portátil al sistema de audio.



Equipo requerido:

1. Cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con audífonos
2. Un cable de extensión del sistema de audio con conectores estero machos de 3.5 mm (1/8 pulg.) en cada extremo

Sistemas de audio

Para hacer funcionar el reproductor de música portátil usando el enchufe de entrada de auxiliar:

1. Comience con el vehículo estacionado y la radio apagada.
2. Asegúrese de que la batería del reproductor de música portátil sea nueva o esté completamente cargada y que el dispositivo esté apagado.
3. Conecte un extremo del cable de extensión del sistema de audio a la salida de los audífonos del reproductor y el otro extremo al Enchufe de entrada de auxiliar en el vehículo.
4. Encienda la radio, con una estación FM sintonizada o un CD cargado en el sistema. Ajuste el control del volumen a un nivel cómodo para escuchar.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen en la mitad de su nivel.
6. Presione repetidamente AUX en la radio del vehículo hasta que en la pantalla aparezca LINE IN. Deberá escuchar audio desde el reproductor de música portátil, aunque éste podría ser bajo.
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que éste alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles de AUX y FM o CD.

Solución de problemas:

1. No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. Las salidas de nivel de línea están diseñadas para conectarse a un sistema estéreo de casa y no son compatibles con el Enchufe de entrada de auxiliar. El enchufe de entrada de auxiliar sólo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para audífonos con control de volumen.
2. No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o radio FM en su sistema de audio, ya que esto podría provocar distorsión y disminuir la calidad del sonido. Muchos reproductores portátiles poseen diferentes niveles de salida, por lo tanto no todos se deben ajustar en los mismos niveles. Algunos tendrán mejor sonido al máximo del volumen y otros necesitarán estar ajustados a menor volumen.
3. Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías.
4. El reproductor de música portátil se debe controlar en la misma forma que cuando se usa con audífonos, ya que el Enchufe de entrada de auxiliar no proporciona control (reproducción, pausa, etc.) sobre éste.

Sistemas de audio

5. Por motivos de seguridad, no se debe intentar conectar o regular los ajustes del reproductor de música portátil mientras el vehículo está en movimiento. Además, cuando el vehículo esté en movimiento, el reproductor se debe guardar en un lugar seguro, como por ejemplo en la consola central o en la guantera. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio:

Hay tres factores que pueden afectar la recepción de la radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en la radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado de CD y del reproductor de CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Sistemas de audio

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos sucios, torcidos o dañados, discos de forma irregular, que tengan película protectora antirrayaduras o discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte su *Póliza de Garantía* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Pistas MP3 y estructura de archivo

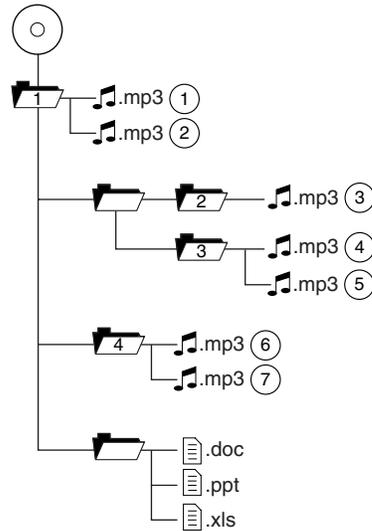
El sistema MP3 reconoce pistas individuales MP3 y una estructura de carpetas, como se explica a continuación:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de pista MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3. Para obtener información sobre el modo de pista y carpeta, consulte *Estructura MP3 de muestra* en la siguiente sección.
- El modo de pista MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada pista MP3 en el disco (indicada por la extensión de archivo mp3) desde T001 a T255.
- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las pistas MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (pista) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayudará a la navegación a través de ellos.

Sistemas de audio

Estructura MP3 de muestra

Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema leerá las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3. El sistema ignorará los otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.



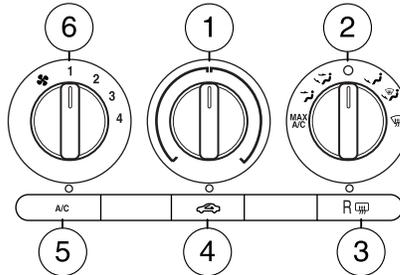
En el modo de pista, el sistema mostrará y reproducirá la estructura como si tuviese sólo un nivel (se reproducirán todos los archivos .mp3, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema sólo reproducirá los archivos mp3 en la carpeta actual.

Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Selección de temperatura:
controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

2. Selecciones del flujo de aire:
controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de la definición de cada control.



MAX A/C (A/A Máx): distribuye el aire que vuelve a circular a través de las ventilaciones del panel de instrumentos sólo para enfriar el vehículo. Este nuevo enfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire que vuelve a circular también puede ayudar a reducir olores no deseados desde el interior del vehículo.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

: distribuye el aire a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos y del piso.

O (OFF): la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.

: distribuye el aire a través de los respiraderos del piso. **Nota:** es posible que observe una pequeña cantidad de flujo de aire desde los respiraderos del desempañador y descarchador.

: distribuye el aire a través de las ventilaciones del desempañador del parabrisas, de los desempañadores y del piso.

: distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas. Para salir seleccione otro modo.

3. Rear defrost (Desempañador trasero): presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* en esta sección para obtener más información.

Controles de temperatura interior

4.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación se involucra automáticamente con la selección de MAX A/C (A/A máx) o se puede activar en forma manual en cualquier otra selección de flujo de aire excepto el desempañador. La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.
5. **A/C:** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en MAX A/C (A/A MÁX),  (desempañador) y  (piso/desempañador). No se puede desactivar en modo MAX A/C.
6. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

Consejos de funcionamiento del sistema manual de calefacción y aire acondicionado

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad dentro del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en la posición O (OFF) ni con el aire recirculado  seleccionado y A/A desactivado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- **Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):**

En el modo MAX A/C:

- Mueva el selector de control de temperatura al ajuste más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

Controles de temperatura interior

En los modos  y  :

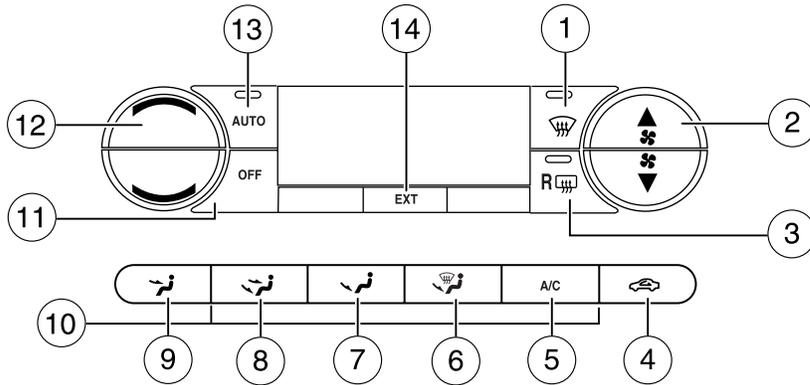
- Mueva el selector de control de temperatura al ajuste más frío.
- Seleccione A/C y aire recirculado  . Utilice  con A/C para lograr un flujo de aire más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.
- **Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:**
 1. Seleccione  .
 2. Seleccione A/C (A/A).
 3. Ajuste el control de temperatura al máximo.
 4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
 5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Controles de temperatura interior

SISTEMA DE CONTROL DE TEMPERATURA AUTOMÁTICO (ATC) (SI ESTÁ INSTALADO)



Conversión de temperatura: para cambiar entre Fahrenheit y Celsius: si su vehículo está equipado con un centro de mensajes completo, consulte *Menú de configuración* en la sección *Centro de mensajes* del capítulo *Controles del conductor* para obtener más información. Si su vehículo tiene un mini centro de mensajes, consulte a un distribuidor autorizado acerca de la conversión de temperatura.

Ajuste MAX A/C (A/A máx): para obtener el mejor funcionamiento del sistema de enfriamiento, presione , A/C, y ajuste la temperatura en 16°C (60°F) y la configuración del ventilador al máximo.

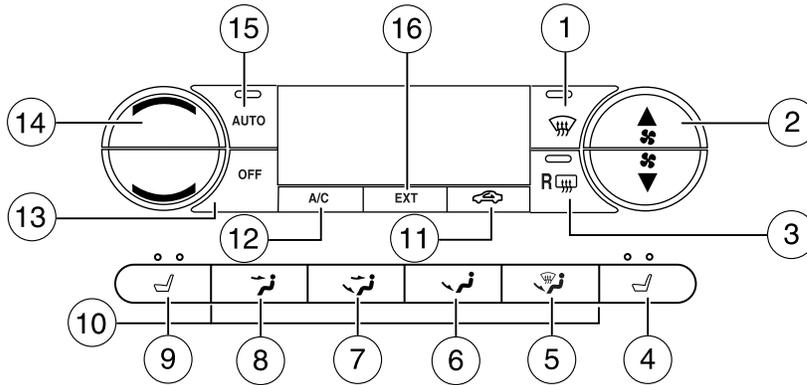
- Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas. Para salir seleccione otro modo.
- Control de velocidad del ventilador:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al funcionamiento automático del ventilador, presione AUTO.
- Desempañador trasero:** presione para desempañar la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* en esta sección para obtener más información. Si el vehículo tiene instalados tanto el desempañador trasero como espejos térmicos, el mismo botón activará ambos.

Controles de temperatura interior

4.  **Control de recirculación:** presione para activar o desactivar la recirculación del aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación puede activarse manualmente en cualquier otra selección de flujo de aire excepto  (desempañador). La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.
5. **Control A/A:** presiónelo para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).
6.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas.
7.  : distribuye el aire a través del piso y de los conductos del piso de los asientos traseros.
8.  : distribuye el aire a través del tablero de instrumentos, de los registros de la consola central (si están instalados) y de los ductos del piso de los asientos delanteros y traseros.
9.  : distribuye aire a través del tablero de instrumentos y de los registros de la consola central (si está instalada).
10. **Controles de neutralización manual:** le permiten seleccionar manualmente dónde dirigir el flujo de aire. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
11. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.
12. **Control de temperatura:** controla la temperatura en la cabina del vehículo. Presione para aumentar o disminuir la temperatura.
13. **AUTO:** para activar el control de temperatura automático, presione AUTO y seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.
14. **EXT:** presiónelo para mostrar la temperatura exterior. Presiónelo nuevamente para mostrar los ajustes de temperatura en la cabina.

Controles de temperatura interior

Sistema de control de temperatura automático (ATC) con asientos térmicos (si está instalado)



Conversión de temperatura: para alternar entre Fahrenheit y Celsius: si su vehículo está equipado con un centro de mensajes completo, consulte *Unidades (Fahrenheit/Celsius)* en el capítulo *Controles del conductor*.

Si el vehículo está equipado con un mini centro de mensajes, consulte *Visualización de temperatura y brújula electrónica del mini centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Ajuste MAX A/C (A/A máx): para obtener el mejor funcionamiento del sistema de enfriamiento, presione , A/C, y ajuste la temperatura en 16°C (60°F) y la configuración del ventilador al máximo.

- Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas. Para salir seleccione otro modo.
- Control de velocidad del ventilador:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al funcionamiento automático del ventilador, presione AUTO.
- Desempañador trasero:** presione para desempañar la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* en esta sección para obtener más información. Si el vehículo tiene instalados tanto el desempañador trasero como espejos térmicos, el mismo botón activará ambos.

Controles de temperatura interior

4.  **Control del asiento térmico del pasajero:** presione para activar el asiento térmico del pasajero. Presione una vez para activar el calor alto (dos luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el calor bajo (una luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del pasajero. **Nota:** el asiento térmico del pasajero se desactivará automáticamente después de 15 minutos de uso.
5.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas.
6.  : distribuye el aire a través del piso y de los conductos del piso de los asientos traseros.
7.  : distribuye el aire a través del tablero de instrumentos, de los registros de la consola central (si están instalados) y de los ductos del piso de los asientos delanteros y traseros.
8.  : distribuye aire a través del tablero de instrumentos y de los registros de la consola central (si está instalada).
9.  **Control del asiento térmico del conductor:** presiónelo para calefaccionar el asiento del conductor. Presione una vez para activar el calor alto (dos luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el calor bajo (una luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del conductor. **Nota:** el asiento térmico del conductor se desactivará automáticamente después de 15 minutos de uso.
10. **Controles de neutralización manual:** le permiten seleccionar manualmente dónde dirigir el flujo de aire. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
11.  **Control de recirculación:** presione para activar o desactivar la recirculación del aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación puede activarse manualmente en cualquier otra selección de flujo de aire excepto  (desempañador). La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.
12. **Control A/A:** presiónelo para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).

Controles de temperatura interior

13. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.
14. **Control de temperatura:** presione para aumentar o disminuir la temperatura en la cabina del vehículo.
15. **AUTO:** para activar el control de temperatura automático, presione AUTO y seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.
16. **EXT:** presiónelo para mostrar la temperatura exterior. Presiónelo nuevamente para mostrar los ajustes de temperatura en la cabina.

Consejos del funcionamiento del sistema de Control automático de temperatura (ATC)

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el sistema apagado ni con el aire recirculado  activado y A/C apagado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- **Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):**

Funcionamiento automático:

- Presione AUTO (Automático) para activar la operación totalmente automática.
- No neutralice A/C ni  (aire recirculado).
- Ajuste la temperatura en 16°C (60°F).

Operación de neutralización:

- Seleccione distribución de aire.
- Seleccione A/C y  (aire recirculado). Use  (aire recirculado) con A/C para proporcionar un flujo de aire más frío.

Controles de temperatura interior

- Ajuste la temperatura en 16°C (60°F).
- Coloque inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

En el ajuste MAX A/C (A/A máx):

- Mueva el control de la temperatura hacia lleno en frío.
- Coloque inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

En los modos (Tablero) o (Tablero/piso):

- Mueva el control de la temperatura hacia frío completo.
- Seleccione A/C y  (aire recirculado). Utilice aire recirculado con A/C para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Coloque inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

• Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Controles de temperatura interior

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero se ubica en el panel de aire acondicionado y calefacción y funciona para despejar la ventana trasera de niebla y fina capa de hielo.

El encendido debe estar en la posición 3 (RUN) para que funcione el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador trasero se desactiva automáticamente después de 10 minutos o al girar el encendido a la posición 1 (LOCK). Para desactivar manualmente el desempañador antes de que transcurran 10 minutos, vuelva a presionar el control.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

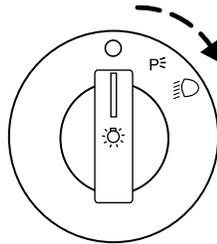
Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☼

○ Apaga las luces.

P⊞ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y las luces traseras.

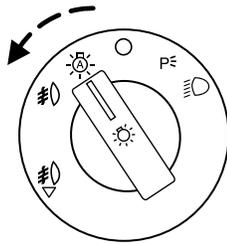
☼ Enciende los faros delanteros.



Control de encendido automático de luces ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

- Para activar el encendido automático de luces, gire el control a la izquierda hasta ☼.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control a la derecha hasta ○.



El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante un período predeterminado después de que el interruptor de encendido se gira a LOCK (Apagado). Puede cambiar la cantidad de tiempo que las luces permanecen encendidas usando el procedimiento de programación que aparece a continuación:

Encendido automático de luces: retardo programable de salida

El retardo programable de salida permite cambiar la duración del retardo de salida del encendido automático de luces.

Para programar el retardo de tiempo de salida del encendido automático de luces:

1. Comience con el encendido en la posición LOCK y el control de los faros delanteros en la posición de encendido automático.
2. Coloque el interruptor de los faros delanteros en la posición ○.
3. Gire el encendido a RUN y luego devuélvalo a LOCK.

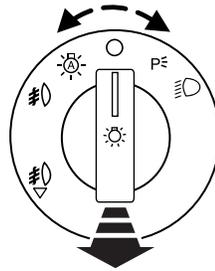
Sistema de luces

4. Ponga el interruptor de los faros delanteros en la posición Autolamp (Encendido automático de luces). Los faros delanteros se encenderán.
5. Espere la cantidad de tiempo que quiere para el retardo de salida que desea (hasta tres minutos), luego gire el interruptor del faro a . Los faros delanteros se apagarán.

Control de los faros de niebla (si están instalados)

Con el encendido activado, los faros de niebla pueden encenderse cuando el control de faros delanteros se jala hacia usted y está en alguna de las siguientes posiciones:

- Luces de estacionamiento 
- Luces bajas 
- Encendido automático de luces (si está activo). 



Los faros de niebla no funcionan cuando las luces altas están activas.

Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros a menor intensidad.

Para activarlo:

- el encendido debe estar en la posición ON (Encendido)
- El control de faros delanteros está en la posición OFF, encendido automático de luces o luz de estacionamiento y
- la transmisión debe estar en una posición distinta a Estacionamiento.

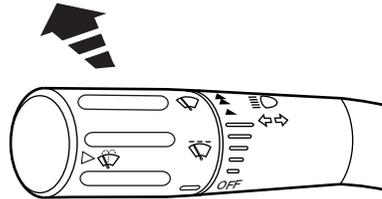


Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anoecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Sistema de luces

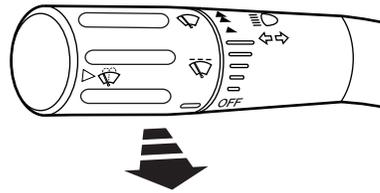
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

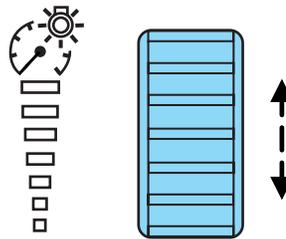
Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar la brillantez del tablero de instrumentos y de todos los interruptores correspondientes en el vehículo durante el funcionamiento de los faros delanteros y de la luz de estacionamiento.

Mueva el control completamente hacia arriba, más allá del retén, para encender las luces interiores.



ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

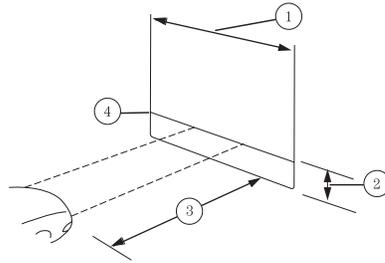
Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar el alineamiento de los faros delanteros.

Sistema de luces

Ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia.

- (1) 8 pies (2.4 metros)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

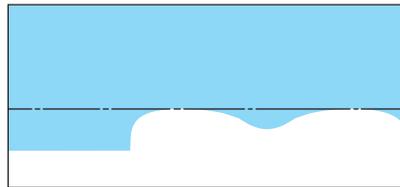


2. Mida la altura del centro del foco del faro delantero desde el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.5 metros (8 pies) en la pared o barrera vertical a esta altura (puede usar un trozo de cinta adhesiva).

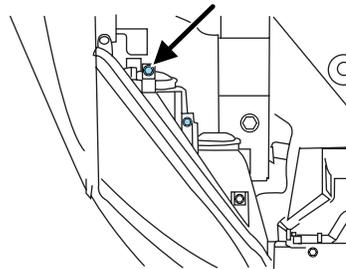
3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.

Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

4. En la pared o pantalla observará un área de luz de gran intensidad. La parte superior del área de alta intensidad debe tocar la línea de referencia horizontal, de no ser así, se deberá ajustar la luz alta usando el siguiente paso.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro delantero. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha (para ajustar hacia abajo) o a la izquierda (para ajustar hacia arriba). El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.



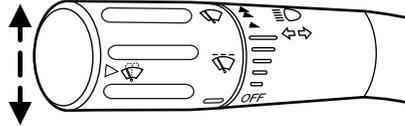
6. Cierre el cofre y apague las luces.

EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇄

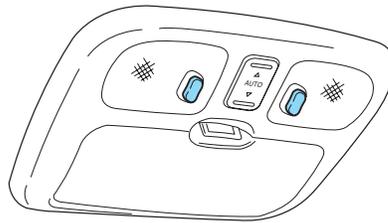
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



LUCES INTERIORES

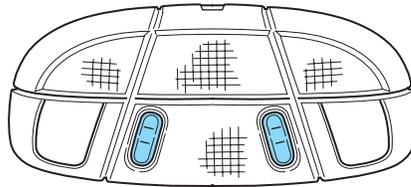
Luces superiores de techo y luces de mapa

Las luces de mapa se ubican en la consola de toldo. Presione los controles para encender las luces.



Es posible que su vehículo también tenga luces de lectura dentro de la o las luces superiores de techo traseras.

Presione los interruptores en cualquier lado de la luz superior de techo para encenderla.



REEMPLAZO DE LOS FOCOS

Condensación de los faros delanteros

Los faros delanteros se ventilan para igualar la presión. Cuando entra aire húmedo a los faros delanteros a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que ocurra condensación. Esta condensación es normal y se despejará en un lapso de 45 minutos después de que los faros delanteros comiencen a funcionar.

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Sistema de luces

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

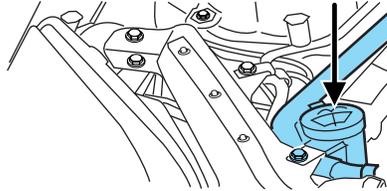
Función	Número de focos	Número comercial
Luces altas de los faros delanteros	2	H7
Luces bajas de los faros delanteros	2	H11LL
Luz de posición delantera	2	168
Luz direccional / estacionamiento delantera	2	3457NAK (ámbar)
Luz de posición trasera	2	194
Luz de alto/trasera/direccionales	2	4157 K
Luz de reversa	2	921
Luz de placa	2	C5W
Luz superior de freno	1	921
Faro de niebla (si está instalado)	2	H11
Luz de mapa	2	12V6W
Luz interior/de lectura	6	578
Luz de visera - sistema corredera sobre rieles (SOR) (si está instalado)	2	37 or 14V1CP
Luz para charcos (si está instalada)	2	W5W
Luz de la guantera	1	194
Luz de la cajuela	1	578
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.		

Sistema de luces

Reemplazo de los focos de los faros delanteros

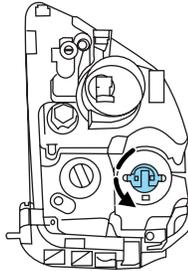
Reemplazo de los focos de luz alta (inferior)

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.
2. Llegue detrás del protector para rodillas delantero.
3. Desenganche la parte superior del cuello de llenado flexible de la botella de lavador de la conexión de la brida de sujeción de resorte y muévala para poder acceder al foco de la luz alta (sólo lado del pasajero con ABS).

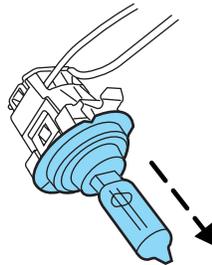


Nota: después de terminar el paso 3. Si no puede acceder al foco, consulte a un distribuidor autorizado para reemplazar el foco.

4. Quite la tapa protectora de hule del alojamiento de los faros delanteros, tomándolo y jalándolo hacia atrás.
5. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.



6. Jale cuidadosamente el foco para sacarlo del socket y ponga el foco nuevo.



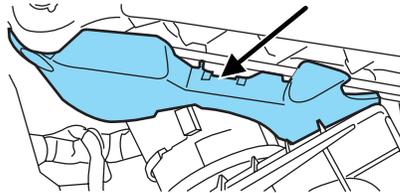
 Manipule los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

Sistema de luces

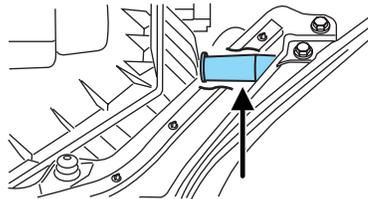
7. Para una fácil instalación del socket del foco en el conjunto de la luz, mantenga el socket del foco 15 grados hacia la derecha desde una posición vertical. Use los 2 cables conductores orientados hacia arriba para representar la posición de referencia vertical.
8. Desde la posición de 15 grados, gire el socket del foco hacia la derecha hasta la posición de bloqueo.
9. Pliegue los 2 cables conductores dentro del alojamiento de la luz para asegurarse de que no se perforen al instalar la tapa de goma protectora.
10. Instale la tapa de goma protectora en el anillo circular del alojamiento y presiónela.
11. Vuelva a aplicar presión alrededor de todo el anillo circular para asegurarse de que la tapa de goma protectora quede completamente sellada.
12. Vuelva a conectar el cuello de la botella del lavador invirtiendo el paso 3 (sólo lado del pasajero con ABS).
13. Encienda los faros delanteros y asegúrese de que funcionen correctamente. Si el faro delantero estaba correctamente alineado antes de cambiar el foco, es probable que no necesite alinearlos nuevamente.

Reemplazo de la lámpara de luz baja (superior)

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.
2. Retire la protección vertical del protector para rodillas desenganchando el clip con forma de S y gírela hacia la derecha. (Sólo lado del conductor)

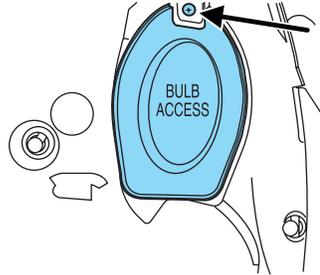


3. Quite el tubo del aire del conjunto del filtro de aire. (Sólo lado del conductor).



Sistema de luces

4. Quite el tornillo del panel de acceso de la protección contra salpicaduras oval del área de compartimiento de la rueda exterior. Levante y empuje hacia atrás para desenganchar la fijación de guarda oculta en la parte inferior del panel (Lado del pasajero sólo con ABS).

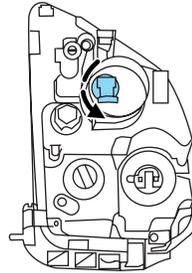


5. Desde el hueco exterior de la rueda, estire el brazo a través de la apertura de la salpicadera para acceder al casquillo de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).

6. Quite la tapa de goma protectora del alojamiento jalándola hacia atrás.

7. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.

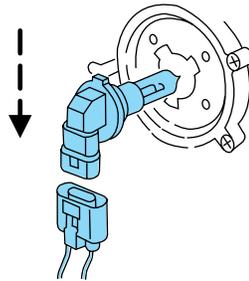
8. Retire el brazo del casquillo de la lámpara y déjelo colgando cerca del alojamiento de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).



9. Alcance el protector para rodillas del área del motor, con una herramienta si es necesario, suba el casquillo de la lámpara hacia un lugar sin obstrucciones para reemplazar la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).

10. Desconecte el conector eléctrico del socket del foco y deseche el antiguo socket del foco.

11. Conecte el nuevo socket del foco al conector eléctrico.



Sistema de luces



Manipule los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

12. Después de instalar la lámpara nueva, deje cuidadosamente que el casquillo de la lámpara cuelgue hacia abajo, cerca del alojamiento de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).
13. Desde el hueco exterior de la rueda, estire el brazo por la apertura de la salpicadera para instalar el casquillo de la lámpara con la lámpara nueva (sólo lado del pasajero con ABS).
14. Instale el nuevo socket del foco en el conjunto de la luz alineando los dedos de división y luego gírelo hacia la derecha hasta la posición de bloqueo.
15. Instale la tapa de goma protectora en el anillo circular del alojamiento y presiónela.
16. Vuelva a aplicar presión alrededor de todo el anillo circular para asegurarse de que la tapa de goma protectora quede completamente sellada.
17. Vuelva a instalar el panel de acceso de la salpicadera con el perno (Sólo en el lado del pasajero con ABS).
18. Vuelva a instalar el tubo del aire en el conjunto del filtro de aire. (Sólo lado del conductor).
19. Vuelva a instalar la protección vertical del protector para rodillas. (Sólo lado del conductor).
20. Encienda los faros delanteros y asegúrese de que funcionen correctamente. Si el faro delantero estaba correctamente alineado antes de cambiar el foco, es probable que no necesite alinearlos nuevamente.

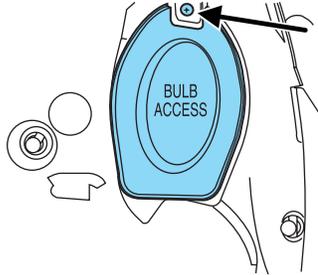
Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y de las direccionales

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.
2. Llegue detrás del protector para rodillas delantero.

58

Sistema de luces

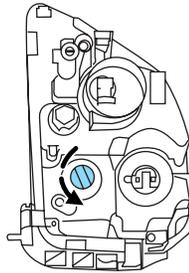
3. Quite el tornillo del panel de acceso de la protección contra salpicaduras oval del área de compartimiento de la rueda exterior. Levante y empuje hacia atrás para desenganchar la fijación de guarda oculta en la parte inferior del panel (Lado del pasajero sólo con ABS).



4. Desde el hueco exterior de la rueda, estire el brazo a través de la apertura de la salpicadera para acceder al casquillo de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).

5. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.

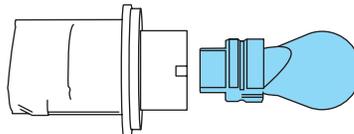
6. Retire el brazo del casquillo de la lámpara y deje que el casquillo cuelgue cerca del alojamiento de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).



7. Alcance el protector para rodillas del área del motor, con una herramienta si es necesario, suba el casquillo de la lámpara hacia un lugar sin obstrucciones para reemplazar la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).

8. Jale cuidadosamente el foco para sacarlo del socket y ponga el foco nuevo.

9. Después de instalar la lámpara nueva, deje cuidadosamente que el casquillo de la lámpara cuelgue hacia abajo, cerca del alojamiento de la lámpara (sólo lado del pasajero con ABS).



10. Desde el hueco exterior de la rueda, estire el brazo por la apertura de la salpicadera para instalar el casquillo de la lámpara con la lámpara nueva (sólo lado del pasajero con ABS).

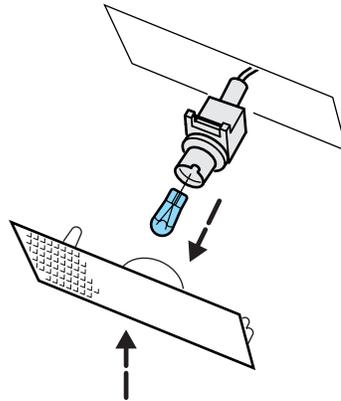
11. Instale el casquillo de lámpara nuevo en el conjunto de la lámpara, alineando las agujas de indexación y, luego, gírelo a la derecha para asegurarlo en su lugar.

Sistema de luces

12. Vuelva a instalar el panel de acceso de la salpicadera con el perno (Sólo en el lado del pasajero con ABS).

Reemplazo de los focos de la luz indicadora delantera

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).
2. Haga palanca en la lámpara para quitarla del vehículo en la parte trasera de la lámpara, en la abertura de la rueda. (Gire la lámpara desde la abertura de la rueda hacia el lado contrario del vehículo), a medida que la lámpara se separa del vehículo, deslícela hacia la abertura de la rueda para desinstalarla.
3. Gire la lámpara a la derecha mientras sostiene el conector eléctrico en su lugar con la otra mano. Después de girar la lámpara 90 grados a la derecha, jale y desinstale el mazo de cables y el foco de la lámpara.
4. Con el foco expuesto, quite cuidadosamente el foco del casquillo, agarrando el foco y jalándolo para quitarlo del mazo de cables. Reemplácelo por el foco nuevo e invierta los pasos de remoción para completar el proceso.



Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa

Los focos de la lámpara trasera, de freno, direccionales y retroceso se ubican en el conjunto de la lámpara trasera. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.
2. Levante la alfombra del piso de la cajuela para acceder a la cubierta de la placa de rozamiento de equipaje (en relieve duro) y a un panel lateral de la cajuela (gris oscuro, panel de adorno lateral del pasarrueda suave) en el área de la luz.
3. Con cuidado jale/empuje el panel lateral de la cajuela para sacarlo y dejar a la vista el conjunto de la luz. El punto más efectivo para agarrar

Sistema de luces

el panel lateral de la cajuela al jalarlo desde la placa de rozamiento de equipaje es por el borde inferior donde éste se junta con la lámina de metal expuesta del piso de la cajuela.

Nota: no permita que el panel lateral de la cajuela permanezca curvado y sin instalar en la placa por períodos de tiempo prolongados. Si esto sucede, podría producirse una deformación permanente.

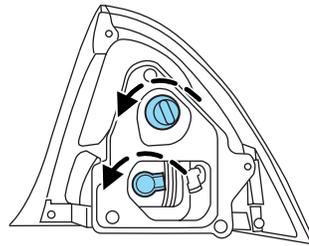
4. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo hacia fuera.

5. Jale el foco del socket y ponga el foco nuevo.

6. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.

7. Con cuidado, presione el panel lateral de la cajuela para colocarlo nuevamente en la posición de la cubierta en la placa de rozamiento de equipaje (en relieve duro).

8. Instale el panel de la alfombra en el piso de la cajuela.



Reemplazo del foco de la luz superior de freno

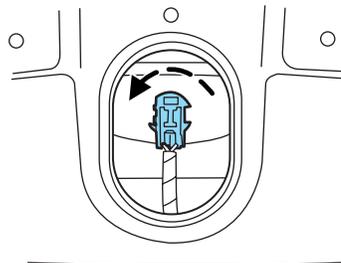
1. Asegúrese de que el control de encendido esté en la posición LOCK (OFF).

2. Abra la cajuela y llegue hasta debajo de la charola para paquetes para localizar el conjunto de la luz.

3. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.

4. Jale el foco del casquillo y ponga el foco nuevo.

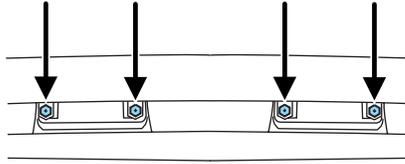
5. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.



Sistema de luces

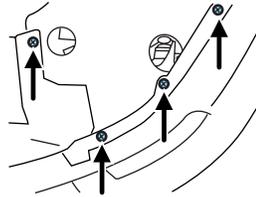
Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
 2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz de placa.
 3. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda.
 4. Jale cuidadosamente el foco fuera del socket.
- Instale los nuevos focos en orden inverso.



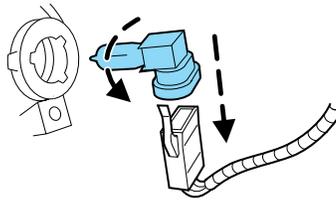
Reemplazo de los focos de los faros de niebla (si están instalados)

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros de niebla esté en la posición OFF.
2. Desde debajo del vehículo, quite parcialmente la protección contra salpicaduras de la llanta extrayendo cuatro tornillos.



Luego de extraer la protección para permitir un libre acceso al foco del faro de niebla delantero y al mazo de cables eléctricos, es posible volver a colocar en su posición la tapa de la protección contra salpicaduras.

3. Gire el mazo y el conjunto del foco hacia la izquierda, para extraerlo del faro de niebla.
4. Desconecte con cuidado el foco del conjunto del mazo de cables mediante los dos clips de resorte.

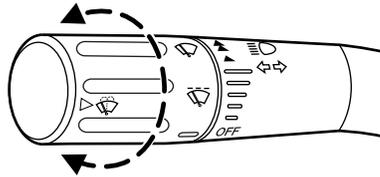


Instale el nuevo foco en orden inverso.

Controles del conductor

PALANCA MULTIFUNCIÓN

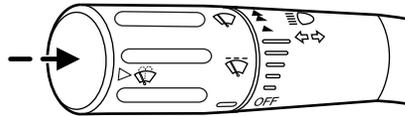
Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Limpiadores dependientes de la velocidad: cuando el control del limpiador está establecido en el ajuste intermitente, la velocidad de éstos se ajustará automáticamente según la velocidad del vehículo. Mientras más rápido vaya el vehículo, más rápido funcionarán los limpiadores.

Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.



Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Controles del conductor

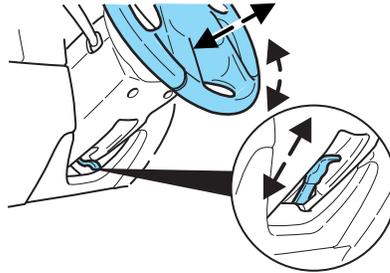
Características de limpiaparabrisas/lavador (si cuenta con la característica de Encendido automático de luces)

Las luces exteriores se encenderán cuando el encendido se coloque en la posición ON, el control de faros delanteros esté en la posición de Encendido automático de luces y se activen los limpiaparabrisas (por un período fijo de tiempo).

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE Y TELESCÓPICO

Para ajustar el volante de la dirección:

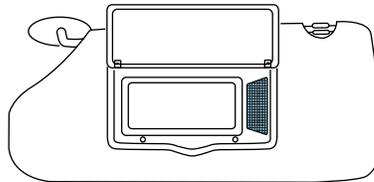
1. Jale la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección.
2. Mientras la palanca está abajo, mueva el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo y hacia adentro o hacia afuera hasta que encuentre la posición deseada.
3. Mientras mantiene en su lugar el volante de la dirección, jale la palanca hacia arriba a su posición original para bloquear la columna de la dirección.



Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ INSTALADO)

Levante la cubierta del espejo para encender la luz del espejo de la visera.

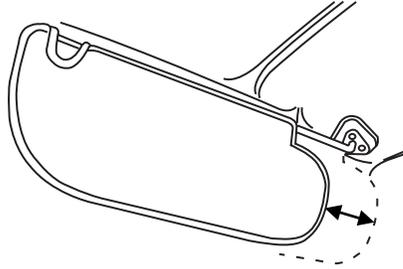


Controles del conductor

Característica de varilla deslizante (si está instalada)

Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.



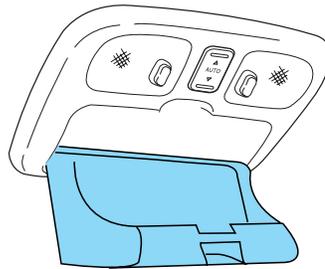
CONSOLA DE TOLDO

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Compartimiento para guardar

Presione en el borde trasero de la puerta del compartimiento para abrirlo.

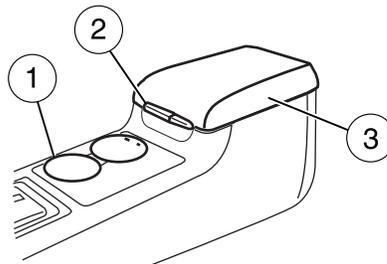
El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol o un objeto similar.



CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:

1. Portavasos
2. Recipiente de almacenamiento secundario (con bisagras dentro del compartimiento utilitario para guardar)
3. Compartimiento utilitario para guardar con tomacorriente y monedero en el interior



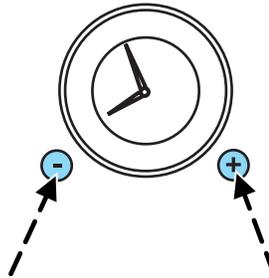
Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

Controles del conductor

RELOJ (SI ESTÁ INSTALADO)

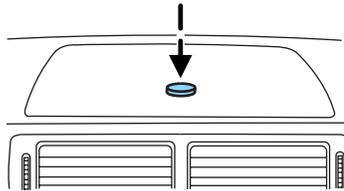
Oprima el control de la derecha (+) para adelantar la hora de la visualización.

Oprima el control de la izquierda (-) para atrasar la hora de la visualización.



COMPARTIMIENTO PARA GUARDAR DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol u objetos de tamaño similar. Presione el control para abrir el compartimiento para guardar.

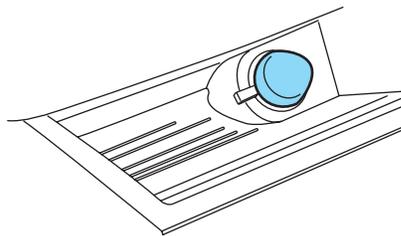


TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

Los tomacorriente están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

Los tomacorrientes auxiliares se ubican en el tablero de instrumentos y en el compartimiento utilitario de la consola central.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está instalado).



Controles del conductor

Para impedir que el fusible se funda, no use el o los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 VDC/180W.

Para impedir que la batería se descargue, no use tomacorrientes por más tiempo que el necesario cuando el motor no esté funcionando.

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Encendedor (si está equipado)

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor.

No mantenga presionado el encendedor mientras esté calentándose, esto dañará el encendedor y el enchufe. El encendedor saldrá de su posición de calentamiento cuando esté listo para su utilización.

El uso incorrecto del encendedor puede provocar daños que no los cubre la garantía.

VENTANAS ELÉCTRICAS



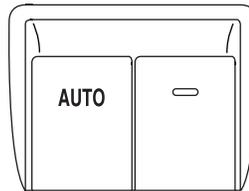
No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

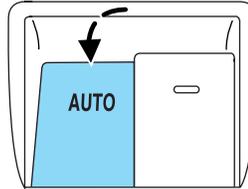
- Presione hacia abajo (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Controles del conductor

Un solo toque

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



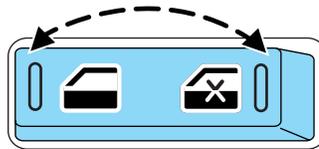
Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas, el sistema de audio y el toldo corredizo (si está instalado) se pueden usar por un lapso hasta de 10 minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición 1 (LOCK) (OFF) o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

Seguro de la ventana

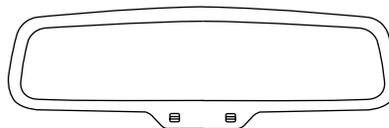
La característica de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas exceptuando el del conductor, presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



ESPEJO RETROVISOR CON ATENUACIÓN AUTOMÁTICA INTERIOR (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede venir equipado con un espejo retrovisor interior que incluye una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.



Controles del conductor

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

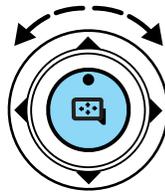
No bloquee el sensor de la parte trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el desempeño correcto del espejo.

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos laterales eléctricos

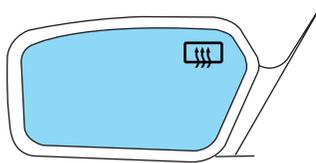
Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Espejos térmicos (si están instalados)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.



No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

CONTROL DE VELOCIDAD

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 48 km/h (30 mph).



No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

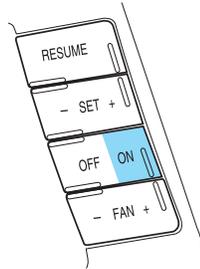
Controles del conductor

Fijación del control de velocidad

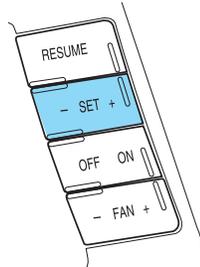
Nota: la apariencia de los interruptores del control de velocidad puede variar según su paquete opcional.

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.



Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

Para desactivar el control de velocidad:

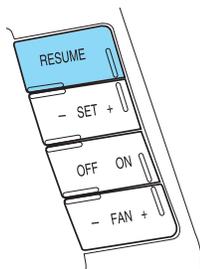
- Oprima el pedal de freno o el pedal del clutch (si está instalado).

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

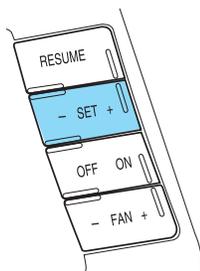
Presione el control RESUME (reanudar) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RESUME (Reanudar) no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

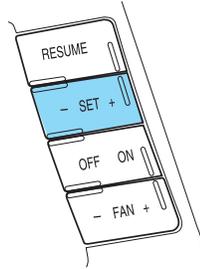


Controles del conductor

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Presione y mantenga presionado el control SET - hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET - para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Pise el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y presione el control SET.

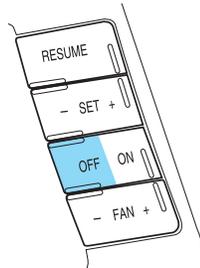


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el control OFF del control de velocidad.
- Apague el encendido.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



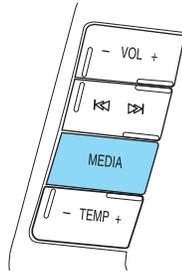
Controles del conductor

CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁN INSTALADOS)

Características de control de la radio

Presione MEDIA para seleccionar:

- AM, FM1, FM2 o CD
- LINE IN (Enchufe de entrada de auxiliar) (si está instalado)

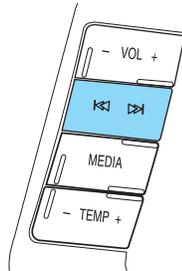


En modo de Radio:

- Presione **◀◀ ▶▶** para acceder a la siguiente o anterior estación de radio preestablecida.

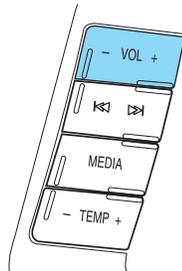
En modo de CD:

- Presione **◀◀ ▶▶** para escuchar la siguiente pista del disco.



En cualquier modo:

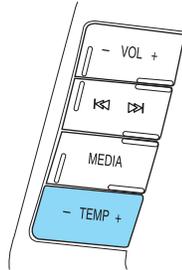
- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.



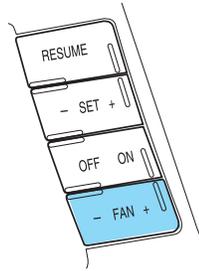
Controles del conductor

Características de control de aire acondicionado y calefacción

Presione TEMP + o - para ajustar la temperatura.



Presione FAN + o - para ajustar la velocidad del ventilador.



TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede mover el panel de vidrio del toldo corredizo hacia atrás para abrirlo o inclinarlo hacia arriba (desde la posición cerrada) para ventilar el vehículo.

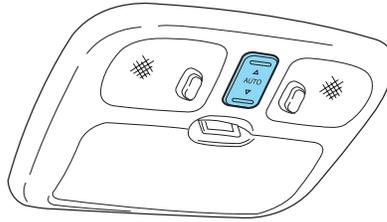


No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

Controles del conductor

Para abrir el toldo corredizo:

El toldo corredizo cuenta con una característica de apertura, cierre y ventilación automática de un solo toque. Presione y suelte la parte posterior del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante la apertura de un solo toque, presione el control por segunda vez.



Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

Para cerrar el toldo corredizo:

El toldo corredizo está equipado con una característica de cierre automático de un sólo toque. Presione y suelte la parte delantera del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante el cierre de un toque, vuelva a presionar el control.

Rebote:

Cuando se ha detectado un obstáculo en la abertura del toldo corredizo, mientras éste se cierra, el toldo corredizo se abrirá automáticamente y se detendrá en una posición preestablecida. Esto se conoce como “rebote”. Si el encendido se gira a la posición OFF (sin que se active el retardo de accesorios) durante un rebote, el toldo corredizo se moverá hasta alcanzar la posición de rebote.

Anulación del rebote:

Para anular el rebote, mantenga presionada la parte delantera del control. Por ejemplo: puede utilizarse la Anulación de rebote para superar la resistencia del hielo en el toldo corredizo o en los sellos. Si durante una condición de rebote, el control se coloca en su posición neutra, luego se mantiene en la posición de un solo toque durante dos segundos después de que el toldo corredizo ha alcanzado su posición de rebote, **éste quedará sin protección contra rebote**. Si el control se suelta antes de que el toldo corredizo alcance su posición completamente cerrado o el encendido se gira a OFF (sin que esté activado el retardo de accesorios), entonces el toldo corredizo se detendrá. La neutralización de seguridad se puede usar si el movimiento se ve restringido de alguna manera, por ejemplo, si hay hielo en el toldo corredizo o en los sellos.

Controles del conductor

Para ventilar:

- Para inclinar el toldo corredizo a la posición de ventilación (cuando el panel de vidrio está cerrado), presione y suelte la parte delantera del control.
- Para cerrar el toldo corredizo desde la posición de ventilación, mantenga presionada la parte trasera del control hasta que el panel de vidrio deje de moverse.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizante que se puede abrir o cerrar cuando el panel de vidrio esté cerrado. Para cerrar la cubierta, júela hacia la parte delantera del vehículo.

Retardo de accesorios:

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas, el sistema de audio y el toldo corredizo (si está instalado) se pueden usar por un lapso de hasta 10 minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición 1 (LOCK) (OFF) o hasta que se abra alguna puerta.

MESSAGE CENTER (CENTRO DE MENSAJES) (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el encendido en la posición RUN, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo constante de los sistemas del**

vehículo. Puede seleccionar características de visualización en el centro de mensajes para obtener una visualización del estado, precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.

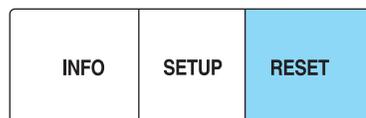


TRIP XXX.X MI
NW 000000.0 MI

Características para seleccionar

Restablecer

Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO y en el menú SETUP.



Controles del conductor

Menú Info

Este control muestra las siguientes visualizaciones de control:

- Odómetro
- Odómetro de viaje A o B
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Ahorro promedio de combustible
- Velocidad promedio
- Brújula (si está instalada)
- Tiempo transcurrido de viaje 1 ó 2



Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo.



Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta función detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE muestra LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) cuando le quedan unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el tanque. Si restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta visualización volverá en 10 minutos.

El DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

Controles del conductor

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función en el menú INFO para visualizar el ahorro de combustible promedio en litros/100 km o millas/galón.



Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparece en la visualización por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.

2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET (mantenga presionado RESET durante 2 segundos para reiniciar la función) luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Para obtener más información, consulte *Información sobre el combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Velocidad promedio

Seleccione esta función en el menú INFO para que aparezca AVERAGE SPEED y presione el control RESET (manténgalo presionado durante 2 segundos para que se restablezca la función). La velocidad promedio desde ese punto aparecerá hasta que nuevamente se mantenga presionado RESET durante dos segundos.

Visualización de la brújula (si está instalada)

Seleccione esta función desde el menú INFO. Presione el botón INFO varias veces hasta que aparezca Brújula y Odómetro. (No seleccione Trip (Viaje), DTE ni AFE. La parte superior del centro de mensajes debe estar en blanco.)

Controles del conductor

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

Ajuste de zona y calibración de la brújula

Efectúe este ajuste en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje.

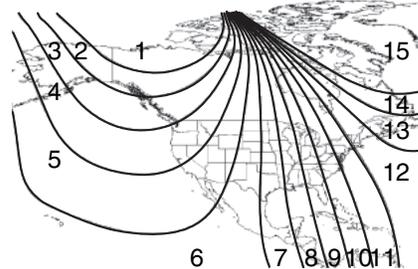
Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Gire el encendido a la posición RUN.
2. Arranque el motor.
3. Presione el botón INFO varias veces hasta que aparezca Brújula y Odómetro. (No seleccione Trip (Viaje), DTE ni AFE. La parte superior del centro de mensajes debe estar en blanco.)

Nota: si la brújula muestra "CAL 000000.0 mi" en lugar de la información de dirección, se debe calibrar la brújula. Maneje lentamente el vehículo en círculo (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que el indicador "CAL" cambie para mostrar la dirección de la brújula. Pueden ser necesarios hasta tres giros para completar la calibración.

Controles del conductor

4. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.



5. Mantenga presionado RESET hasta que la visualización del centro de mensajes cambie para mostrar el ajuste de zona actual.

RESET FOR ZONE
INFO TO EXIT

6. Suelte el control RESET, luego vuelva a presionarlo lentamente.

SETUP ZONE XX
RESET IF DONE

7. Presione el control SETUP en forma reiterada hasta que en el centro de mensajes aparezca el ajuste de zona correcto para su ubicación geográfica. Para salir del modo de ajuste de zona presione y suelte el control RESET.

8. Presione el control RESET para iniciar la función de calibración de la brújula.

RESET FOR CAL
INFO TO EXIT

9. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que el indicador CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (Circule lentamente para calibrar) cambie a CALIBRATION COMPLETED (Calibración terminada). Serán necesarios hasta tres giros para completar la calibración.

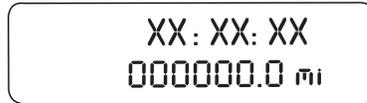
CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

10. Ahora la brújula está calibrada.

Controles del conductor

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para que aparezca un cronómetro.



Para manejar el Tiempo transcurrido de viaje, realice lo siguiente:

1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.
2. Presione y suelte RESET para pausar el cronómetro.
3. Mantenga presionado RESET durante 2 segundos para restablecer el cronómetro.

Menú Setup

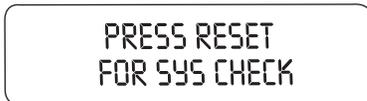
Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:

- Comprobación del sistema
- Unidades (inglesas, métricas)
- Idioma



Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indicará durante dos a cuatro segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.



Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema es la siguiente:

1. DOORS CLOSED (Puertas cerradas)
2. ENGINE TEMPERATURE (Temperatura del motor)
3. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)
4. OIL PRESSURE (Presión de aceite)
5. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
6. EXTERIOR LAMPS (Luces exteriores)
7. FUEL LEVEL (Nivel de combustible)
8. DISTANCE TO EMPTY (Distancia antes de quedar el tanque vacío)

Controles del conductor

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP para ver las unidades actuales.
2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.



UNITS
> ENG METRIC

Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP para ver el idioma actual.



ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.



FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Mantenga presionado el control RESET para establecer la opción de idioma.



SET TO
ENGLISH

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la visualización para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante varios segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- No desaparecerán hasta que cambie la condición.
- Vuelven a aparecer en la pantalla diez minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido LOCK/OFF-RUN.

Controles del conductor

Esto funciona como un recordatorio que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Advertencias	Estado
Driver door ajar (Puerta del conductor abierta)	La advertencia no puede restablecerse; aparecerá PLEASE CLOSE DOOR (Cierre la puerta)
Passenger door ajar (Puerta del pasajero abierta)	
Rear left door ajar (Puerta trasera izquierda abierta)	
Rear right door ajar (Puerta trasera derecha abierta)	
Park brake engaged (Freno de estacionamiento accionado)	Aparecerá RELEASE PARK BRAKE (Suelte el freno de estacionamiento)
Low fuel level (Nivel de combustible bajo)	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Check charging system (Revisar sistema de carga)	
Check brake system (Revisar sistema de frenos)	
Low brake fluid (Nivel bajo de líquido de frenos)	La advertencia retorna después de que la llave de encendido se gira de LOCK/OFF a RUN.
Trunk ajar (Cajuela abierta)	
Compass error (Error de brújula) (si está instalada)	
Check left headlamp (Revisar faro izquierdo)	
Check right headlamp (Revisar faro derecho)	
Check LF turn lamp (Revisar luz direccional delantera izquierda)	
Check RF turn lamp (Revisar luz direccional delantera derecha)	
Check LR turn lamp (Revisar luz direccional trasera izquierda)	
Check RR turn lamp (Revisar luz direccional trasera derecha)	
Estado de programación de la llave integrada	

Controles del conductor

DRIVER DOOR AJAR (Puerta del conductor abierta). Aparece cuando la puerta del conductor no está totalmente cerrada.

PASSENGER DOOR AJAR (Puerta del pasajero abierta). Aparece cuando la puerta del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

REAR LEFT DOOR AJAR (Puerta trasera izquierda abierta). Aparece cuando la puerta trasera izquierda no está totalmente cerrada.

REAR RIGHT DOOR AJAR (Puerta trasera derecha abierta). Aparece cuando la puerta trasera derecha no está totalmente cerrada.

PARK BRAKE ENGAGED (Freno de estacionamiento accionado). Aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si la advertencia permanece encendida después de que el freno de estacionamiento está apagado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

CHECK BRAKE SYSTEM (Revise el sistema de frenos). Aparece cuando el sistema de frenos necesita reparación. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

LOW BRAKE FLUID (NIVEL BAJO DE LÍQUIDO DE FRENOS). Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Consulte *Depósito de líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

TRUNK AJAR (CAJUELA ABIERTA). Aparece cuando la cajuela no está totalmente cerrada.

COMPASS ERROR (Error de brújula) (si está instalado). Aparece cuando la brújula no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

CHECK LEFT OR RIGHT HEADLAMPS (Revisar los faros delanteros izquierdos o derechos). Aparece cuando se activan los faros delanteros y al menos una luz baja está quemada. Revise las luces a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en el capítulo *Luces*.

CHECK LF OR RF TURN LAMPS (Revisar luces direccionales delantera izquierda o delantera derecha). Aparece cuando las luces direccionales están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces sin peligro a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en el capítulo *Luces*.

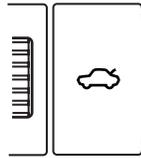
Controles del conductor

CHECK LR OR RR TURN LAMPS (Revisar luces direccionales trasera izquierda o trasera derecha). Aparece cuando las luces direccionales traseras están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces sin peligro a la brevedad posible y haga reemplazar la luz fundida. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en el capítulo *Luces*.

INTEGRATED KEY PROGRAMMING STATUS (Estado de programación de la llave integrada) Aparece cuando se intenta programar una quinta llave integrada al Sistema de entrada con llave a control remoto. Para obtener más información sobre la llave integrada, consulte el capítulo *Seguros y seguridad* en este manual.

CONTROL INTERIOR DE LA CAJUELA

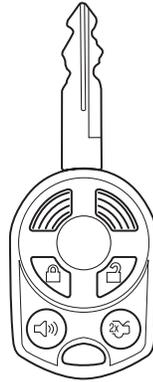
Presione el control de apertura remota de la cajuela ubicado en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante de la dirección.



Seguridad y seguros

LLAVES

Su vehículo está equipado con dos Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT). El IKT opera como una llave de encendido programada que hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo, y como un transmisor de entrada sin llave a control remoto.



Los IKT se programan para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde los IKT suministrados por el distribuidor autorizado, éste tiene IKT de reemplazo disponibles. Si lo desea, también puede comprar llaves SecuriLock™ estándar sin funcionalidad de transmisor de entrada a control remoto donde su distribuidor autorizado.

Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Para obtener más información acerca de la programación de los IKT de reemplazo, consulte la sección *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™* más adelante en este capítulo.

Nota: los IKT de su vehículo se emitieron con una etiqueta de seguridad adherida a ellos, la cual proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Se recomienda que mantenga la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura, como por ejemplo, en el interior de la tapa de este *Manual del propietario*.

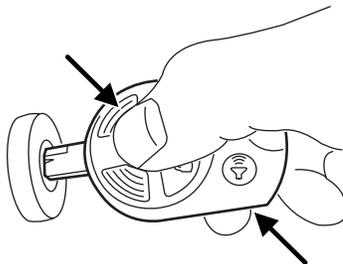


Seguridad y seguros

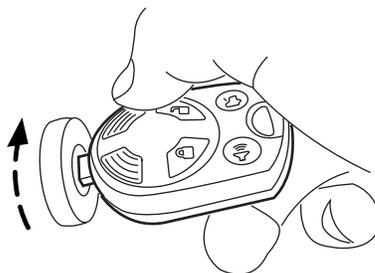
MANEJO RECOMENDADO DEL TRANSMISOR INTEGRADO DE CABEZAL DE ENTRADA (IKT)

Para evitar activar accidentalmente las funciones de entrada a control remoto del vehículo, se recomienda manejar adecuadamente el Transmisor integrado de cabezal de entrada (IKT) al arrancar y apagar el vehículo.

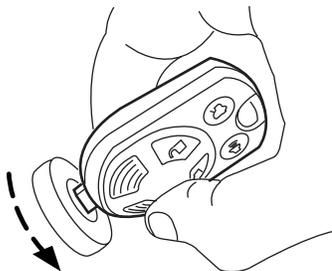
Al insertar el IKT en el cilindro de encendido, coloque su dedo pulgar en el descanso para pulgares central del IKT y el dedo índice sobre la insignia del logotipo en el lado opuesto.



Para tener más fuerza al girar el IKT en el cilindro de cerradura del encendido, puede reajustar la ubicación del pulgar para agarrar el IKT en el borde externo cerca del control .



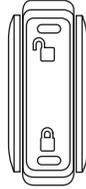
Asimismo, al girar el IKT a la posición 1 (LOCK) en el cilindro de cerradura del encendido, puede utilizarse el borde inferior del IKT adyacente al control .



Seguridad y seguros

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

- Presione el control  para abrir todas las puertas.
- Presione el control  para cerrar todas las puertas.



Seguros inteligentes

Esta característica intenta evitar que cierre el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando abre una de las puertas delanteras y cierra el vehículo y cierra el vehículo con el control de cierre eléctrico de puertas (en el panel de adorno de la puerta del conductor o pasajero), todas las puertas se cerrarán, y luego todas las puertas se abrirán automáticamente, recordándole que la llave aún sigue en el encendido.

De todos modos, el vehículo se puede cerrar con la llave en el encendido, usando el control de cierre manual en la puerta, cerrando la puerta del conductor con una llave o usando el control de cierre en la parte del transmisor de entrada a control remoto de su Transmisor integrado de cabezal de entrada.

Si ambas puertas delanteras está cerradas, el vehículo se puede cerrar mediante cualquier método, sin importar si la llave está o no en el encendido.

Característica de impedimento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas

Como disuasivo de ladrones, los controles eléctricos de bloqueo de puertas y el control interior de apertura del cofre se pueden desactivar 20 segundos después de girar el encendido a la posición 1 (LOCK) y el vehículo se bloquea mediante el uso de:

- la parte del transmisor de entrada remota del Transmisor con llave principal integrada, o
- control del seguro eléctrico de la puerta del conductor (**Nota:** la puerta del conductor debe abrirse y luego cerrarse).

Los controles del seguro de puertas se pueden reactivar cuando ocurre cualquiera de los siguientes casos:

- se desbloquea el vehículo usando la parte del transmisor de entrada a control remoto de su IKT,

Seguridad y seguros

- se abre cualquier puerta desde el interior del vehículo o
- se gira la llave en el encendido a la posición 3 (RUN).

Nota: esta característica está configurada en forma predeterminada. Esta característica se puede activar o desactivar usando el siguiente procedimiento:

Antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición 1 (LOCK) y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

1. Ponga la llave en el encendido y gírelo a la posición 3 (RUN).
2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
3. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK).
4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
5. Gire el encendido nuevamente a la posición 3 (RUN). El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.
6. Presione el control de seguro eléctrico de puertas en el panel de la puerta dos veces en un intervalo de cinco segundos. El claxon sonará una vez para confirmar que la característica se ha desactivado; el claxon sonará una vez y luego otra vez para confirmar que la característica se ha activado.
7. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK). El claxon sonará una vez para confirmar que se ha salido del modo de programación.

Repita el procedimiento para activar o desactivar la característica.

Característica de bloqueo automático

La característica de autobloqueo cerrará todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas
- el encendido está en la posición 3 (RUN),
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcance una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Seguridad y seguros

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- una puerta se abre y luego se cierra mientras el encendido está en la posición 3 (RUN) y la velocidad del vehículo es 15 km/h (9 mph) o inferior y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Nota: la característica de autobloqueo no está disponible en los vehículos equipados con transmisión manual.

Característica de desbloqueo automático

La característica de desbloqueo automático desbloqueará todas las puertas cuando:

- el encendido esté en la posición 3 (RUN), todas las puertas estén cerradas y el vehículo haya estado en movimiento a una velocidad superior a 20 km/h (12 mph);
- el vehículo se haya detenido y el encendido se gire a la posición 1 (LOCK) o 2 (ACC); y
- la puerta del conductor se abra dentro de 10 minutos luego de haber girado el encendido a la posición 1 (LOCK) o 2 (ACC).

Nota: las puertas no se desbloquearán automáticamente si el vehículo se ha bloqueado en forma electrónica antes de abrir la puerta del conductor.

Nota: la característica de desbloqueo automático está desactivada en los vehículos equipados con transmisión manual.

Desactivación y activación de la característica de desbloqueo automático

Su vehículo viene con las características de autobloqueo activadas; existen dos métodos para activar o desactivar esta característica:

- mediante un distribuidor autorizado o
- utilizando la secuencia de bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas.

Nota: la característica de bloqueo automático puede activarse o desactivarse en forma independiente de la característica de desbloqueo automático.

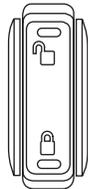
Antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición 1 (LOCK) y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

Seguridad y seguros

1. Ponga la llave en el encendido y gírelo a la posición 3 (RUN).

2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

3. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK).



4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

5. Gire el encendido nuevamente a la posición 3 (RUN). El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.

6. Para activar o desactivar la característica de bloqueo automático, presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

7. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

Desactivación y activación de la característica de desbloqueo automático

Su vehículo viene con las características de desbloqueo automático activadas; existen dos métodos para activar o desactivar esta característica:

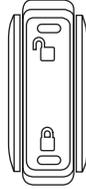
- mediante un distribuidor autorizado o
- utilizando la secuencia de bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas.

Nota: la característica de desbloqueo automático puede activarse o desactivarse en forma independiente de la característica de bloqueo automático.

Antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición 1 (LOCK) y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

Seguridad y seguros

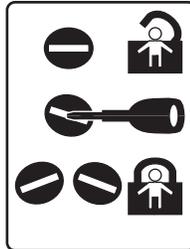
1. Ponga la llave en el encendido y gírelo a la posición 3 (RUN).
2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
3. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK).
4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
5. Gire el encendido nuevamente a la posición 3 (RUN). El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.
6. Para activar o desactivar la característica de desbloqueo automático, presione el control de bloqueo y luego el de desbloqueo. El claxon sonará una vez si el desbloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
7. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.



- Inserte la llave y gírela hasta la posición de bloqueo (la llave en ángulo) para activar los seguros a prueba de niños.
- Para desactivar los seguros a prueba de niños, introduzca la llave y gire hacia la posición de desbloqueo (llave horizontal).

Seguridad y seguros

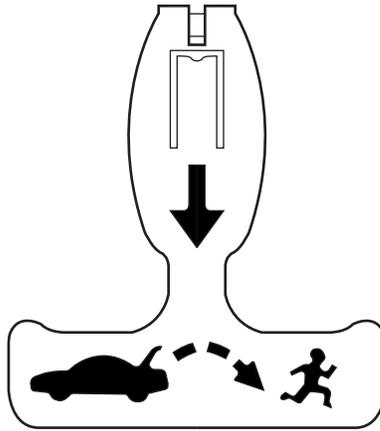
APERTURA INTERIOR DE LA CAJUELA

Su vehículo está equipado con una manija mecánica de apertura interior del compartimiento que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de quedar atrapados dentro de ésta.

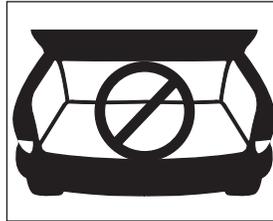
A los adultos se les aconseja conocer el funcionamiento y ubicación de la manija de apertura.

Para abrir la puerta (tapa) de la cajuela desde el interior de ésta, jale la manija luminosa con forma de "T" y empuje la tapa de la cajuela. La manija está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

La manija con forma de "T" se ubica en la puerta (tapa) de la cajuela o dentro de la misma cerca de las luces traseras.



Mantenga cerradas las puertas del vehículo y la cajuela y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



Seguridad y seguros



En días calurosos, la temperatura en la cajuela o al interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

El Transmisor integrado de cabezal de entrada (IKT) cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con el RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

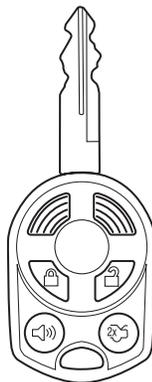
El rango común de funcionamiento del IKT es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Seguridad y seguros

El IKT permite:

- desbloquear las puertas del vehículo a control remoto.
- cerrar todas las puertas del vehículo a control remoto.
- abrir la cajuela a control remoto.
- activar la alarma personal.
- armar y desarmar el sistema antirrobo perimétrico.
- hacer funcionar el dispositivo de entrada iluminada.



La característica de bloqueo y desbloqueo de la entrada remota funciona en cualquier posición del encendido, excepto mientras la llave se mantiene en la posición 4 (START) (Arranque). La característica de emergencia funciona con la llave en la posición 1 (LOCK).

Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los Transmisores integrados de cabezal de entrada** al distribuidor autorizado para ayudarle en la localización y solución del problema.

Desbloqueo de las puertas y de la apertura de puertas en dos pasos

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderán.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un lapso de cinco segundos para abrir todas las puertas.

El sistema de entrada a control remoto activa la característica de entrada iluminada, la cual enciende las luces por 25 segundos o hasta que el encendido se gire a la posición 3 (RUN).

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

Seguridad y seguros

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición 1 (LOCK).

La apertura en dos pasos puede desactivarse o volverse a activar presionando en forma simultánea los controles  y  del IKT durante cuatro segundos (si deshabilita la apertura en dos pasos permite que todas las puertas del vehículo se desbloqueen en forma simultánea). Las luces direccionales destellarán dos veces para indicar que se ha activado o desactivado la apertura en dos pasos.

Bloqueo de las puertas

1. Presione y suelte  para cerrar todas las puertas. Las luces direccionales destellarán.
2. Presione  y suelte nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. **Nota:** las puertas quedarán nuevamente con seguro, el claxon sonará y las luces direccionales destellarán una vez si todas las puertas y cajuela están cerradas.

Nota: si alguna puerta o la cajuela están abiertas, o si el cofre no está cerrado en los vehículos equipados con la característica de alarma de perímetro, el claxon sonará dos veces y las luces no destellarán.

Activación de una alarma de emergencia

Mantenga presionado  durante 1.5 segundos para activar la alarma. El claxon sonará y las luces direccionales destellarán por un máximo de 3 minutos. La alarma se puede desactivar con sólo presionar brevemente y soltar , girando el encendido a RUN, o dejando que la alarma se desactive dentro de 3 minutos.

Nota: la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición 1 (LOCK).

Apertura de la cajuela

Presione dos veces  dentro de 3 segundos para abrir la cajuela.

- Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y con seguro antes de conducir su vehículo. Si no asegura bien la cajuela, puede causar que caigan objetos fuera de ella o bloquear la visibilidad trasera.

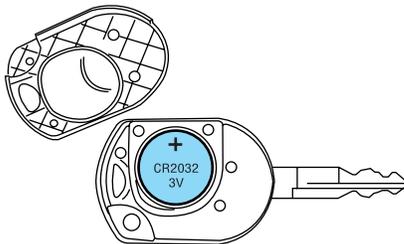
Cambio de la batería

El Transmisor integrado de cabezal de entrada usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

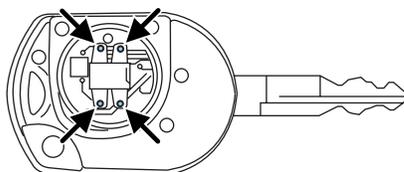
Seguridad y seguros

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada en la ranura del IKT cerca del anillo de la llave para quitar la tapa de la batería.



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



3. Quite la batería antigua. **Nota:** consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.

4. Inserte la batería nueva. Consulte las instrucciones dentro del IKT para conocer la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a colocar la tapa de la batería en la llave .

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el IKT de su vehículo. El IKT debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de los Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT) perdidos

Si desea volver a programar sus Transmisores integrados de cabezal de entrada debido a que perdió uno, o si desea comprar IKT adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los IKT** donde su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Seguridad y seguros

Cómo volver a programar los Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT)

Para programar un nuevo Transmisor integrado de cabezal de entrada, consulte *Programación de duplicados de las llaves* en la sección *Sistema pasivo antirrobo Securilock™* de este capítulo. **Nota:** para que usted realice este procedimiento, se necesitan al menos dos IKT.

Entrada iluminada

Las luces interiores y las luces para charco (si están instaladas) se encienden cuando se usa el Transmisor con llave principal integrada para abrir las puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el encendido se coloca en la posición 3 (RUN), o
- se presiona el control de seguros del Transmisor integrado de cabezal de entrada o
- después de 25 segundos de encendido.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

Entrada iluminada de luces perimétricas

Con el sistema del Transmisor integrado de cabezal de entrada, se iluminarán los siguientes elementos cuando se presiona el control  (de desbloqueo) en el transmisor:

- Faros delanteros
- Luces de estacionamiento
- Luces traseras

Las luces se apagarán en forma automática:

- si el interruptor de encendido se coloca en la posición 3 (RUN) o
- se presiona el control  (cerradura) del IKT, o
- después de 25 segundos de encendido.

Nota: en algunos vehículos, la característica de entrada iluminada de luces perimétricas de no se activará si hay luz de día.

Seguridad y seguros

Activar y desactivar la entrada iluminada de luces perimétricas

Puede activar o desactivar esta característica llevando el vehículo al distribuidor autorizado.

También puede realizar la siguiente secuencia de seguros eléctricos de las puertas para activar o desactivar la característica de luces perimétricas. **Nota:** antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición 1 (LOCK) y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

1. Ponga la llave en el encendido y gírelo a la posición 3 (RUN).

2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

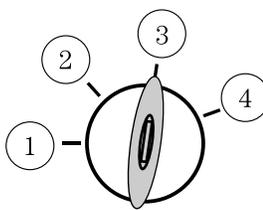
3. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK).

4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

5. Gire el encendido nuevamente a la posición 3 (RUN). El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.

6. Presione el control de apertura eléctrica de las puertas dos veces dentro de 5 segundos. **Nota:** el claxon sonará una vez para indicar que la característica de iluminación del perímetro se ha desactivado. El claxon sonará una vez y luego otra vez (un sonido corto y luego uno largo) para indicar que la característica de iluminación del perímetro se ha activado.

7. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) para salir del procedimiento. **Nota:** el claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



Salida iluminada

- Cuando todas las puertas del vehículo están cerradas y se saca la llave del encendido, se encenderán las luces interiores (y las luces para charco del espejo exterior, si están instaladas).

Seguridad y seguros

Las luces se apagarán si todas las puertas permanecen cerradas y

- transcurren 25 segundos o
- la llave se inserta en el encendido.

Economizador de batería

El economizador de batería desactivará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya movido a la posición 1 (LOCK).

- Si las luces interiores se encendieron usando el control de atenuación del tablero, el economizador de batería las apagará 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición 1 (LOCK).
- Si las luces de cortesía se encendieron debido a que se abrió una de las puertas o la cajuela del vehículo, el economizador de batería las apagará 10 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición 1 (LOCK).
- El economizador de batería apagará los faros delanteros 10 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición 1 (LOCK).

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema pasivo antirrobo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use un **Transmisor integrado de cabezal de entrada (IKT) codificado programado para su vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos Transmisores integrados de cabezal de entrada; los IKT adicionales deben adquirirse donde su distribuidor autorizado. Si lo desea, también puede comprar llaves SecuriLock™ estándar sin funcionalidad de transmisor de entrada a control remoto donde su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de los IKT para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de Transmisores integrados de cabezal de entrada* para obtener instrucciones sobre cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Seguridad y seguros

Nota: los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen el IKT codificado al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños al IKT codificado, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca del IKT al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje del IKT codificado todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos del tablero.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición 1 (LOCK), el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición 3 (RUN), el indicador se encenderá durante 3 segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.



Si se produce un problema con el sistema SecuriLock™, el indicador antirrobo destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 3 (RUN). Si esto ocurre, el vehículo no arrancará y se deberá llevar a un distribuidor autorizado para revisión.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición 1 (LOCK).

El indicador antirrobo destellará cada dos segundos como una forma de disuadir a los ladrones cuando el vehículo esté activado.



Seguridad y seguros

Desarmado automático

El vehículo se desarma inmediatamente después de que el encendido se gira a la posición 3 (RUN).

El indicador antirrobo se enciende por tres segundos y luego se apaga. Si el indicador antirrobo permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Reemplazo de Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT) y llaves codificadas

Nota: su vehículo está equipado con dos Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT). El IKT opera como una llave de encendido programada que hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo, y como un transmisor de entrada sin llave a control remoto. Es posible programar un máximo de ocho llaves codificadas para su vehículo; sólo cuatro de estas llaves pueden ser IKT con funcionalidad de entrada a control remoto.

Si pierde o le roban los IKT o las llaves codificadas SecuriLock[™] estándar y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

Usted puede programar sus propios Transmisores integrados de cabezal de entrada o llaves codificadas SecuriLock[™] estándar para su vehículo. Este procedimiento programará el código clave que inmoviliza el motor y la parte del transmisor de entrada a control remoto del IKT para su vehículo. Nota: es posible programar un máximo de ocho llaves codificadas para su vehículo; sólo cuatro de estas llaves pueden ser IKT con funcionalidad de entrada a control remoto.

Consejos:

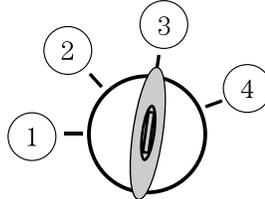
- Use solamente Transmisores integrados de cabezal de entrada (IKT) o llaves SecuriLock[™] estándar.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.

Seguridad y seguros

- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor autorizado para que programen el o los duplicados de la llave.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido.



2. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (RUN). Mantenga el encendido en la posición 3 (RUN) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.
3. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) y quite la primera **llave codificada** del encendido.
4. Dentro de diez segundos después de girar el encendido a la posición 1 (LOCK), inserte la segunda **llave codificada** previamente programada en el encendido.
5. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (RUN). Mantenga el encendido en la posición 3 (RUN) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.
6. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) y quite la segunda **llave codificada** previamente programada del encendido.
7. Dentro de veinte segundos después de girar el encendido a la posición 1 (LOCK) y sacar la **llave codificada** programada previamente, inserte la llave nueva no programada (llave nueva o llave auxiliar) en el encendido.
8. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (RUN). Mantenga el encendido en la posición 3 (RUN) durante al menos seis segundos.
9. Quite la **llave codificada** recientemente programada del encendido.
- Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y hará funcionar el sistema de entrada a control remoto (si la nueva llave es un Transmisor integrado de cabezal de entrada). La luz del indicador antirrobo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará para indicar el éxito de la programación.

Si la llave no se programó exitosamente, no arrancará el motor de su vehículo y/o no hará funcionar el sistema de entrada a control remoto. La

Seguridad y seguros

luz indicadora antirrobo se apagará y encenderá en forma intermitente. Espere 20 segundos y repita los pasos 1 a 8. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen las llaves nuevas.

Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere veinte segundos y repita este procedimiento desde el Paso 1.

SISTEMA DE ALARMA PERIMÉTRICA (SI ESTÁ INSTALADA)

El sistema antirrobo perimétrico ayudará a impedir la entrada no autorizada a su vehículo.

Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema antirrobo perimétrico, asegúrese de entregar **TODOS los Transmisores integrados de cabezal de entrada** al distribuidor autorizado, para ayudar en la localización y solución del problema.

Armado del sistema

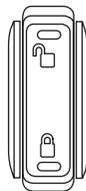
Cuando está armado, el sistema antirrobo perimétrico responde si se intenta la entrada no autorizada a su vehículo. Cuando se produce una entrada no autorizada, el sistema hará destellar las luces direccionales y hará sonar el claxon.

El sistema está listo para armarse cada vez que la llave está en la posición 1 (LOCK) o se quita desde el cilindro de encendido. Cualquiera de las siguientes acciones iniciará el sistema de alarma:

- presionar el control  en la parte del transmisor de entrada a control remoto de su Transmisor integrado de cabezal de entrada.

Cuando usted presiona el control de cierre dos veces en un lapso de tres segundos en la parte del transmisor de entrada a control remoto de su IKT, el claxon suena una vez para que usted sepa que todas las puertas, el cofre y la cajuela están cerrados. Si alguno no está cerrado, el claxon sonará dos veces para advertir que una puerta, el cofre o cajuela todavía está abierto.

- Presione el control de cierre de puerta interior del conductor o del pasajero mientras la puerta está abierta, luego ciérrela.



Hay una cuenta regresiva de 20 segundos cuando cualquiera de estas acciones suceden antes de que se arme el vehículo.

Seguridad y seguros

Cada puerta, el cofre o la cajuela se arma individualmente y si están abiertos, se deben cerrar para que el sistema ingrese los 20 segundos de cuenta regresiva.

Las luces direccionales destellarán una vez cuando todas las puertas, el cofre y la cajuela estén cerrados, indicando que el vehículo está bloqueado e ingresando los 20 segundos de cuenta regresiva.

Desarmado del sistema

Puede desarmar el sistema llevando a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas mediante la parte del transmisor de entrada a control remoto de su Transmisor integrado de cabezal de entrada.
- Abra la puerta del conductor con una llave. Gire la llave completamente hacia atrás (hacia la parte posterior del vehículo) para asegurarse de que la alarma se desactive.
- Gire el encendido a la posición 3 (ON) con una llave SecuriLock™ válida.
- Presione el control de emergencia en la parte del transmisor de entrada a control remoto de su IKT. Esto sólo apaga el claxon y las luces de estacionamiento cuando la alarma está sonando. El sistema de alarma permanecerá armado.

Al presionar el control de las puertas eléctricas UNLOCK dentro de los 20 segundos del modo prearmado, el vehículo volverá al estado desarmado.

Activación del sistema antirrobo

El sistema armado se activará si:

- se abre cualquier puerta, el cofre o la cajuela sin usar la llave de la puerta ni el transmisor de entrada a control remoto del IKT.
- el encendido se gira a la posición 3 (ON) con una llave SecuriLock™ no válida.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Notas:

 Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

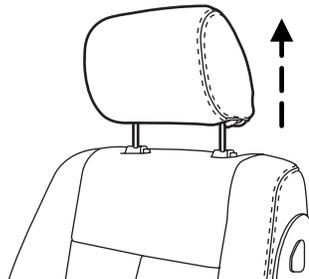
 No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

 Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

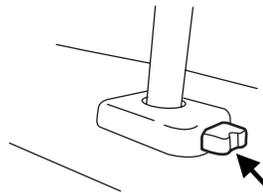
Apoyacabezas ajustables

Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Ajuste el apoyacabezas de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas pueden moverse hacia arriba tirando de ellos en esta dirección.



Presione el botón de liberación para bajar el apoyacabezas.

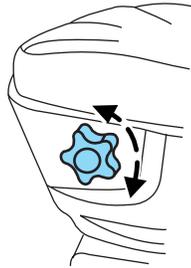


Asientos y sistemas de seguridad

Uso del soporte lumbar manual (si está instalado)

El control del soporte lumbar está ubicado a un costado del cojín del asiento.

Gire para ajustar el soporte lumbar.



Ajuste del asiento manual delantero (si está instalado)

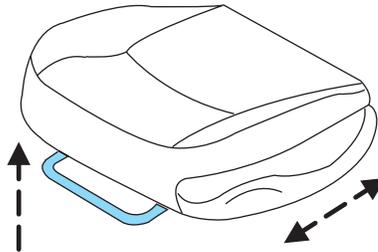


Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



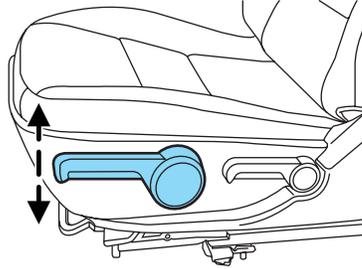
Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

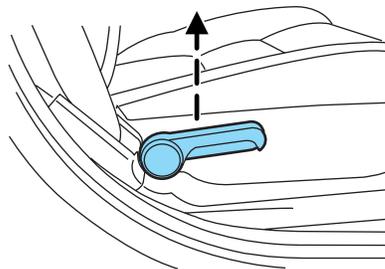


Asientos y sistemas de seguridad

Mueva rápidamente hacia arriba la manija para subir el cojín y luego hacia abajo para bajar el cojín a la posición deseada.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



Pliegue del respaldo del asiento del pasajero delantero (si está instalado)

El respaldo del asiento del pasajero delantero se puede plegar en una posición horizontal para hacer espacio para una carga grande. Para plegar el respaldo del asiento:

1. Mueva el asiento lo más atrás posible.
2. Presione el botón de liberación del apoyacabeza y muévalo completamente hacia abajo.
3. Jale la manija de reclinación ubicada en el costado exterior del asiento para plegar el respaldo del asiento del pasajero delantero.
4. Sin soltar la manija, empuje el respaldo hacia adelante.
5. Mueva el asiento lo más adelante posible.



Cubra los bordes puntiagudos de la carga para evitar que los ocupantes sufran alguna lesión. Asegure la carga para evitar que se mueva con alguna detención repentina.

Asientos y sistemas de seguridad

 Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)

 Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

 No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

 Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

 Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

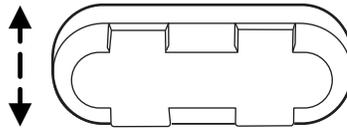
 Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

Asientos y sistemas de seguridad

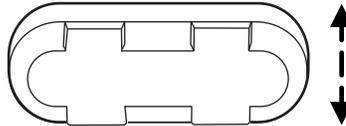
 Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el respaldo ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está instalado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada). Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire. Consulte el capítulo de *Sistema de sensores del pasajero delantero* para obtener detalles adicionales. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

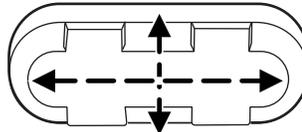
Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento.



Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para subir o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



Presione el interruptor en la dirección de las flechas para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, arriba o abajo.



Asientos térmicos (si están instalados)

El control del asiento térmico está ubicado en el sistema de control de aire acondicionado y calefacción. Consulte el capítulo *Controles de aire acondicionado y calefacción*.

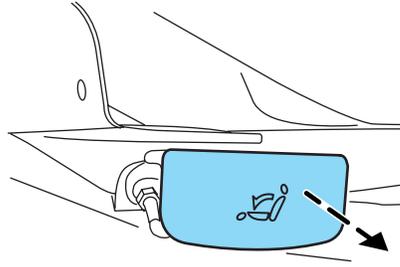
Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

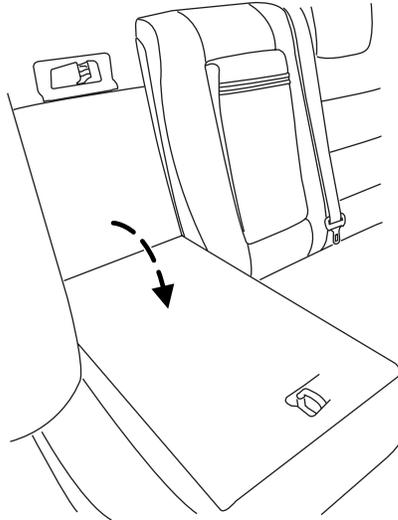
Respaldos del asiento trasero dividido plegable

Uno o ambos respaldos traseros se pueden plegar para proporcionar espacio de carga adicional.

Para bajar el o los respaldos, jale las manijas de desenganche ubicadas dentro de la cajuela.



Pliegue el o los respaldos hacia abajo.



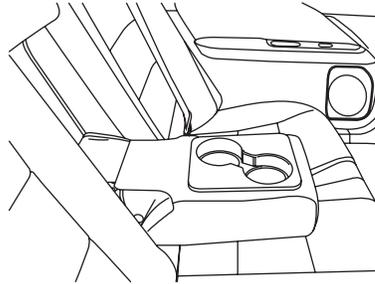
Asientos y sistemas de seguridad

 Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad del pasajero del asiento trasero del centro pase correctamente sobre el respaldo trasero.

Portavasos montados en el asiento y compartimiento de almacenamiento del descansabrazos (si está instalado)

Su vehículo podría incluir portavasos en el descansabrazos del asiento trasero. Para acceder a los portavasos, pliegue el descansabrazos.



 Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)

El Personal Safety System™ proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El Personal Safety System™ de su vehículo consta de:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.

Asientos y sistemas de seguridad

- Cinturones de seguridad de costado delanteros con pretensores, retractores de administración de energía (sólo primera fila) y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada)
- Sensor de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad.
- Luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

¿Cómo funciona el Personal Safety System™? (Sistema de Seguridad Personal)

El Personal Safety System™ puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM acciona los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Personal Safety System™ determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aires delanteras están diseñadas para activarse sólo en caso de choques frontales o casi frontales (no volcaduras, impactos laterales o traseros) a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente. Los pretensores están diseñados para activarse en choques frontales y semifrontales, y en choques laterales cuando el vehículo tiene instalado el sistema cortinas de aire laterales.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System[™] distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al Personal Safety System[™] ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que puede ser la causa de un probable riesgo de muerte para los ocupantes que están muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad ni los asientos de seguridad para niños y se mueven hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.

Asientos y sistemas de seguridad



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes pequeños (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sujetos en el asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres siempre asegurar en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero (si está instalada) cuando dicho asiento está vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado, o bien cuando un niño o persona pequeña ocupa el asiento y el cinturón de seguridad está desabrochado.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System[™] ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Cinturones de seguridad* en este capítulo.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores de los cinturones de seguridad en las posiciones exteriores del asiento delantero están diseñados para apretar los cinturones de seguridad con firmeza contra el cuerpo del ocupante durante choques frontales y laterales cuando se encuentran activadas las cortinas y bolsas de aire laterales. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Asientos y sistemas de seguridad

Retradores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractor de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Característica de administración de energía* en este capítulo.

Para determinar si el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) funciona

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina del Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal).

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de sujeción suplementarios de la bolsa de aire, del o los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sensor de posición del asiento del conductor y del sensor de clasificación de pasajeros y ocupantes.

Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema.

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga revisar de inmediato el Personal Safety System™ en un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones de los cinturones de seguridad



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Asientos y sistemas de seguridad



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

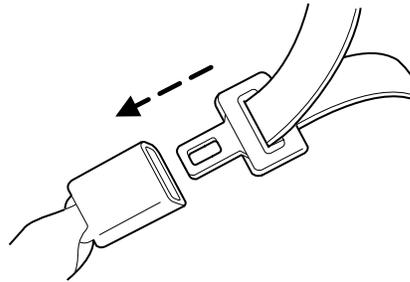


Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

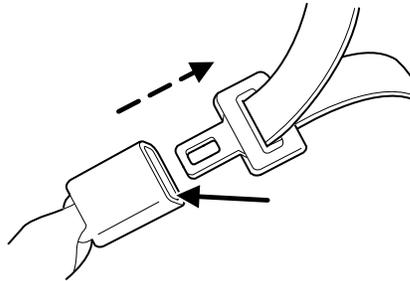
Asientos y sistemas de seguridad

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros.

Mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad, la combinación de cinturón pélvico y de hombros se ajusta a sus movimientos. Sin embargo, en caso de que frene bruscamente, en un giro repentino o si el vehículo recibe un impacto de 8 km/h (5 mph) o más, el cinturón de seguridad se bloqueará y reducirá el movimiento hacia adelante.

Característica de administración de energía: de costado delantero

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en los asientos delanteros para ayudar a reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto retractor diseñado para extender el tejido del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.

Asientos y sistemas de seguridad



Si no se inspecciona y reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor después de un accidente, si fuera necesario, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Todos los cinturones de seguridad de los pasajeros son combinaciones de cinturones pélvicos y de hombros que tienen dos tipos de modos de cierre que se describen a continuación:

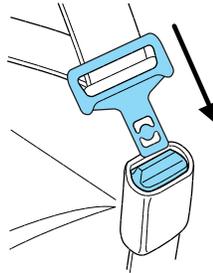
Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



Asientos y sistemas de seguridad

- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible.

Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático



Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los mecanismos y anclajes de los cinturones de seguridad de los pasajeros después de cualquier choque para verificar que la característica del “retractor de bloqueo automático” para los asientos para niños continúe funcionando correctamente. Un distribuidor autorizado debe revisar los conjuntos del cinturón de seguridad y se deben reemplazar si se notan daños o funcionamiento inadecuado. Si no se reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo cuenta con pretensores para cinturones de seguridad en el asiento del conductor y del pasajero delantero del costado.

Los pretensores del cinturón de seguridad ajustan los cinturones firmemente contra el cuerpo del ocupante al producirse un choque.



El sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) se debe reemplazar si el vehículo participa en un choque que produce el inflado de las bolsas de aire delanteras y de las bolsas de aire y cortinas de aire laterales instaladas en el asiento (si están instaladas), y la activación de los pretensores de los cinturones de seguridad.

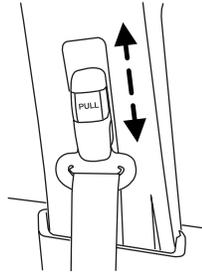
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad en los asientos de costado delanteros.

Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, jale el botón central y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Ensamblaje de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Puede obtener este conjunto de un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados.

Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas,

Asientos y sistemas de seguridad

los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad que se usan en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.



Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Para un cuidado correcto de los cinturones de seguridad sucios, consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

BeltMinder®

La característica BeltMinder® es una advertencia suplementaria a la función de advertencia del cinturón de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

La característica BeltMinder® utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores del pasajero delantero.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar la característica BeltMinder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias de BeltMinder® (que duran aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta característica.

Asientos y sistemas de seguridad

Cuando la característica BeltMinder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

La característica BeltMinder® utiliza dos campanillas de advertencia diferentes. Durante el primer minuto de activación, la campanilla de advertencia sonará una vez cada segundo. Las campanillas de advertencia restantes sonarán dos veces cada segundo mientras el sistema esté activado.

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido esté ajustado en la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 ó 2 minutos de haber ajustado el interruptor de encendido en ON.	La característica BeltMinder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó.	Se activa la característica BeltMinder®; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo alcanza al menos 5 km/h (3 mph) y cuando ha transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó.	Se activa la característica BeltMinder®; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

A continuación, se indica la mayoría de las razones dadas para no usar cinturón de seguridad (Todas las estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Razones dadas...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36 700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de 4 choques fatales ocurren dentro de 40 km (25 millas) de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. BeltMinder® le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y hermanos menores imitan el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



No se siente sobre el cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de BeltMinder®. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la característica BeltMinder™ para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la característica BeltMinder™ se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Desactivación/activación de la característica BeltMinder®

La característica BeltMinder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: las características BeltMinder® del conductor y pasajero delantero se deben desactivar y activar en forma separada. No se pueden activar o desactivar ambos durante el mismo ciclo de llave.

La característica BeltMinder™ del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado
- La palanca de cambio de velocidades está en N (Neutro) (transmisión manual)

Asientos y sistemas de seguridad

- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática)
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.

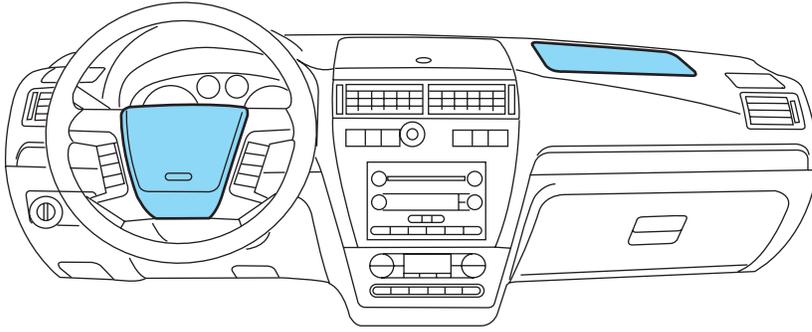


Si bien el diseño le permite desactivar BeltMinder®, este sistema está diseñado para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema BeltMinder® activado para usted y otros que puedan utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive o active la característica BeltMinder® mientras maneja el vehículo.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN u ON . (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 minuto.)
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para que la posición de asiento se desactive, a una velocidad moderada, abroche y desabroche el cinturón de seguridad 9 veces y finalice dejándolo desabrochado. (El paso 3 se debe completar dentro de 50 segundos una vez que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.)
 - Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante tres segundos.
4. Dentro de 10 segundos de encendida la luz, a velocidad moderada, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
 - Esto desactivará la característica BeltMinder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá 4 veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará la característica BeltMinder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará nuevamente, destellando 4 veces por segundo durante 3 segundos.

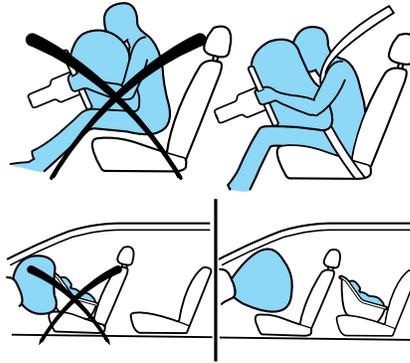
Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



Precauciones importantes del sistema de sujeción suplementario

Las bolsas de aire NO se inflan lenta y suavemente y el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

 Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

Asientos y sistemas de seguridad



La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Medidas que usted puede adoptar para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.



No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causando lesiones graves.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios (SRS) de las bolsas de aire ni de sus fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.

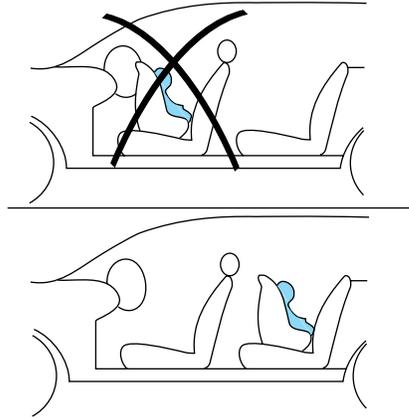


Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

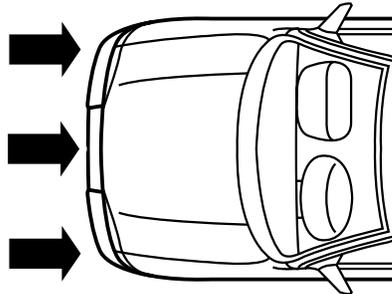
Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario del pretensor del cinturón de seguridad y de la bolsa de aire?

El SRS del pretensor del cinturón de seguridad y de la bolsa de aire están diseñados para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia la activación del pretensor y el inflado de la bolsa de aire.



El hecho de que los pretensores y las bolsas de aire no se activen en un choque no significa que el sistema funcione mal. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo

Asientos y sistemas de seguridad

suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- bolsas de aire montadas en los asientos (si están instaladas). Consulte *Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento* más adelante en este mismo capítulo
- Pretensores del cinturón de seguridad
- uno o más sensores de impacto y seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes
- Sistema de bolsas de aire y tipo cortina laterales. Consulte *Sistema de bolsas de aire y tipo cortina laterales* más adelante en este capítulo.
- Sistema de sensores del pasajero delantero. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero*. más adelante en este capítulo.
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero*. más adelante en este capítulo.

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluido los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la energía de respaldo de la bolsa de aire, los dispositivos de activación de encendido de la bolsa de aire y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,

En el caso de vehículos que tienen bolsa de aire lateral instalada, el sistema de sensores de pasajero delantero desactivará la bolsa de aire lateral del asiento del pasajero si:

- el asiento del pasajero se encuentra vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero y el cinturón está desabrochado.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "passenger airbag off" o "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora se ubica en el área central del tablero de instrumentos sobre la radio.



Nota: la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que está funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), la luz indicadora permanecerá apagada.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "passenger air bag off" o "pass air bag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivada
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivada
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivada
Adulto	Apagada	Activada

 Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento posterior.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

 Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Asientos y sistemas de seguridad

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de 3 anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivada
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivada
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivada

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está instalada)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero delantero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Asientos y sistemas de seguridad



Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves:
no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.
No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada).
Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el estado correcto de la bolsa de aire.
Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero delantero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hay).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos 2 minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no se ilumina
- Si ésta permanece iluminada, puede tratarse o no de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con un distribuidor autorizado.



Cualquier cambio o modificación en el asiento delantero de pasajero puede afectar el rendimiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El sistema de sujeción suplementario usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma luz para el sistema de bolsas de aire delanteras y laterales) parpadeará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.



Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema de sujeción suplementario. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.

Asientos y sistemas de seguridad

 No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.

 No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con su distribuidor autorizado.

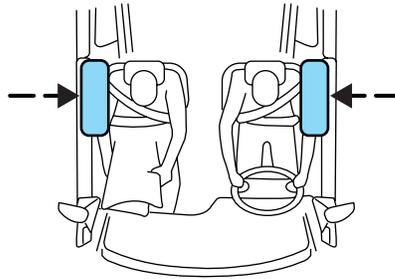
 Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluyendo los sistemas de cortinas de aire laterales).

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados debajo del costado exterior de los asientos delanteros, adheridos cerca del piso.



Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. Si el sistema de sensores del pasajero delantero detecta un asiento vacío, la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero se desactivará. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

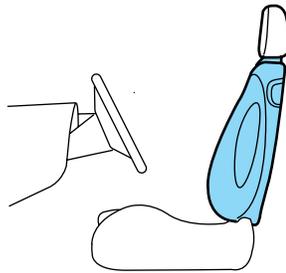
El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Asientos y sistemas de seguridad

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

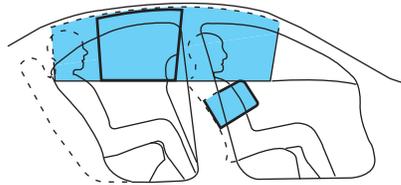
- La luz de disponibilidad (la misma que se usa para el sistema de bolsas de aire delantero) destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de que el encendido se gira a la posición RUN.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de bolsas de aire y tipo cortina laterales



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una cortina de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la cortina de aire lateral.



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo al inflarse desde el asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

 No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de cortina de aire lateral, sus fusibles, el tapizado de los pilares A, B, o C ni el forro del techo, en un vehículo equipado con una cortina de aire lateral. Consulte con su distribuidor autorizado.

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con una cortina inflable.

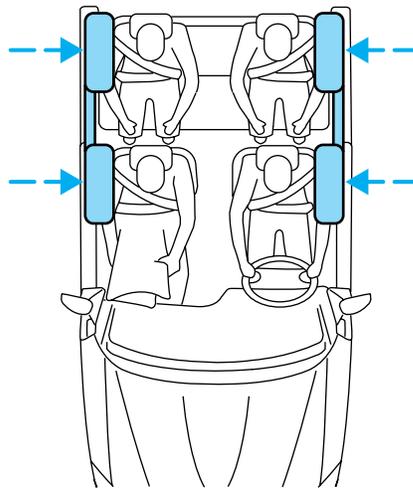
 Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en la zona donde se despliega la cortina inflable.

¿Cómo funciona el sistema de cortinas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de cortinas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluyendo los sistemas de cortinas de aire laterales).

El sistema de cortinas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un generador de gas oculto detrás del forro del techo y sobre las puertas.
- El forro del techo se dobla para abrirse sobre las puertas laterales y permitir que la cortina de aire se infle.



Asientos y sistemas de seguridad

- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados debajo del costado exterior de los asientos delanteros, adheridos cerca del piso.
- Dos sensores de choque ubicados en la base de los pilares “C” sobre el bastidor de la rueda.

Las cortinas y bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante.

Las cortinas de aire laterales están instaladas en la lámina metálica sobre los asientos de la primera y la segunda fila. En ciertos choques, se inflará la cortina de aire y la bolsa de aire lateral montada en el asiento en el costado afectado por el choque, salvo que el sistema de sensores del pasajero desactive la bolsa de aire si detecta que el asiento está vacío y el cinturón no abrochado. La cortina de aire está diseñada para inflarse entre el área de la ventana lateral y el ocupante, para mejorar aún más la protección para la cabeza que se proporciona a los ocupantes en choques de impacto lateral. La bolsa de aire lateral montada en el asiento se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El sistema de cortinas de aire laterales SRS está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las cortinas de aire y las bolsas de aire laterales montadas en el asiento.

El hecho de que las cortinas de aire y las bolsas de aire laterales montadas en el asiento no se inflen en un choque no significa que el sistema esté funcionando mal. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema de cortinas de aire laterales está diseñado para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

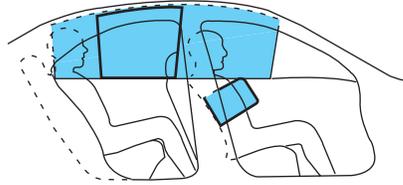


Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.

Asientos y sistemas de seguridad



Si la cortina de aire lateral se ha activado, **la cortina de aire no volverá a funcionar. El sistema de cortinas de aire laterales (incluyendo el tapizado de los pilares A, B y C y forro del techo) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la cortina de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma que se usa para el sistema de bolsas de aire delantero) destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de que el encendido se gira a la posición RUN.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire **DEBEN SER** eliminadas por personal calificado.

Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lbs] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños que pueda usar.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico

Asientos y sistemas de seguridad

y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente 4 años de edad. A pesar que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que este tipo de cinturón se pueda ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves durante un choque.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Los asientos auxiliares también pueden ayudar a ajustar mejor el cinturón de hombros para una mayor comodidad. Trate de mantener el cinturón cerca de la mitad del hombro.

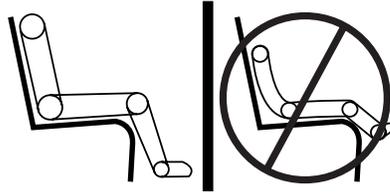
Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 36 kilos (80 lbs) (entre los 8 y 12 años de edad).

Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquellos sin respaldo.

Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



Asientos y sistemas de seguridad

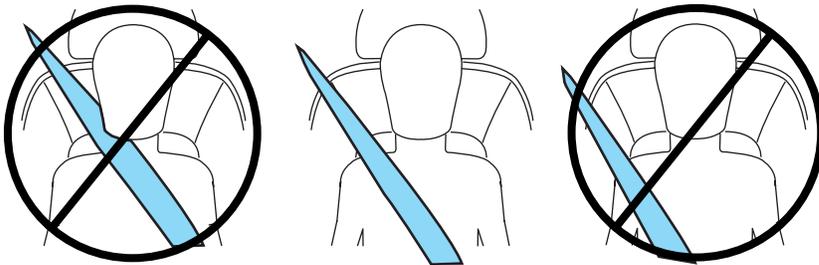
- Aquellos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Cualquier tipo puede usarse en cualquier posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 18 kilos (40 libras).

Los asientos auxiliares y para niños varían ampliamente en tamaño y forma. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga el cinturón de pelvis bajo y ajustado en las caderas, nunca por el estómago, y le permita ajustar el cinturón de hombros por el pecho y caer holgadamente cerca del centro del hombro. Los siguientes dibujos comparan el ajuste ideal (centro) con un cinturón de hombros apretado incómodamente contra el cuello y un cinturón de hombro que se puede deslizar del hombro.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Cambie al niño de asiento si el cinturón de hombros no se mantiene en la posición sobre el hombro durante su uso.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

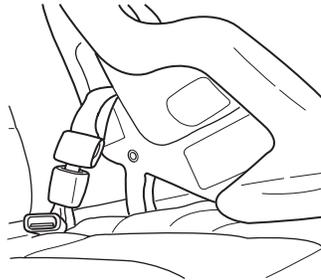
Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte *Modo de bloqueo automático*.
- Se recomienda que los niños hasta 22 kg (48 lb) utilicen los anclajes inferiores de LATCH en un sistema de sujeción. Las correas de anclaje superiores se pueden utilizar para niños de hasta 27 kg (60 lb) en un sistema de seguridad para niños y para proporcionar seguridad para el torso superior en niños de hasta 36 kg (80 lb) que usan un arnés de torso superior y un reforzador de colocación de cinturón.



Ford Motor Company recomienda el uso de asiento de seguridad para niños con correa de sujeción superior. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad



Los asientos de niños orientados hacia atrás o los portadores de bebés nunca se deben poner frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

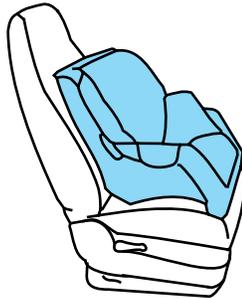


Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



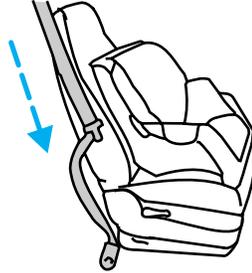
Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

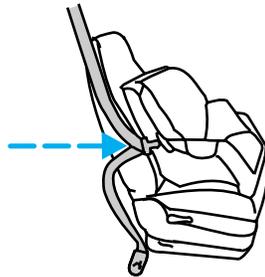


Asientos y sistemas de seguridad

2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese que la correa del cinturón no esté torcida.

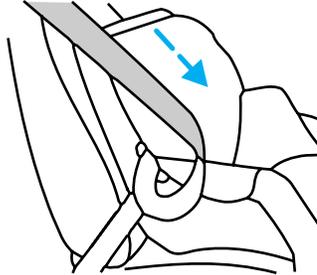


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse que la lengüeta esté enganchada firmemente.



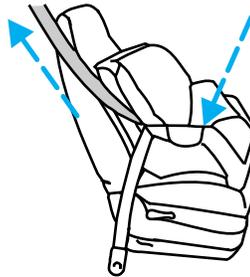
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



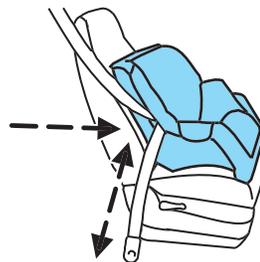
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos del 2 al 9.

Asientos y sistemas de seguridad

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

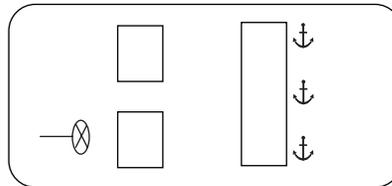
Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, tal como se describe a continuación.

Los anclajes de correas de sujeción en su vehículo se ubican debajo de una cubierta marcada con el símbolo de estos anclajes (aparece con título).

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

En vehículos con apoyacabezas ajustables, pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabeza y entre los postes del apoyacabeza, si no, pase la correa de sujeción por encima del respaldo del asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



4. Abra la cubierta del anclaje de correa.



5. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.



Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



6. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

7. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

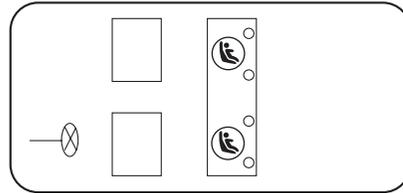
Asientos y sistemas de seguridad

Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia adelante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

Su vehículo tiene anclajes LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.

Los anclajes del centro del asiento trasero están más separados que los juegos de anclajes inferiores para instalar asientos para niños en otras posiciones de asiento. No se puede instalar un asiento para niños con accesorios de sujeción rígidos LATCH en esta posición del asiento.



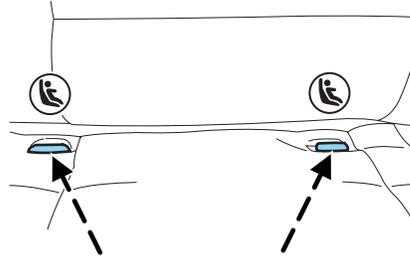
Los asientos para niños compatibles con LATCH (con uniones en el tejido del cinturón) se pueden utilizar en esta posición del asiento sólo si las instrucciones indican que se puede instalar en anclajes que tengan una separación de 500 mm (20 pulgadas). No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento trasero entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de ubicación en el respaldo del asiento.



Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.

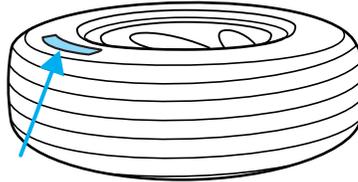


Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Llantas, ruedas y carga

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelano o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

160

Llantas, ruedas y carga

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.
- **Rin:** el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los talones de la llanta.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un medidor de presión de llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro de presión para

Llantas, ruedas y carga

llantas (incluida la llanta de refacción, si está instalada). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Use un manómetro de presión para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la llanta de refacción (si está instalada), al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford Motor Company recomienda el uso de indicadores de presión de llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los indicadores de presión de llanta tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta que se encuentra en el Pilar B

Llantas, ruedas y carga

o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de la llanta.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el manómetro de presión para llantas hacia la válvula y mida la presión con el manómetro.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de la llanta de refacción pequeña o Tipo T* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60psi (4.15 baras). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño

Llantas, ruedas y carga

completo (consulte la sección *Información de rueda/llanta de refacción desigual* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de las llantas o en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no haya ranuras, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LA LLANTA

Inspección de sus llantas

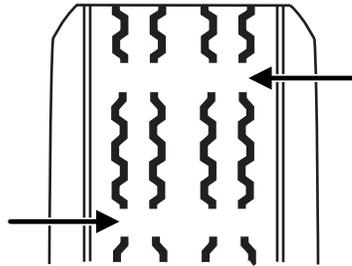
Inspeccione periódicamente si la banda de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas o que muestran signos de desgaste excesivo no se deben usar porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Llantas, ruedas y carga

Desgaste de las llantas

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidropelante. Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la



banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas "barras de desgaste", la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodadura de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodadura y separación en la rodadura o el costado). Si se observa o sospecha algún daño, solicite que un profesional en llantas inspeccione las llantas del vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que éstas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar después de seis años, sin importar el desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor de los lugares con climas calurosos o las frecuentes condiciones de mucha carga pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años, debido al envejecimiento, incluso si ésta no fue utilizada.

Llantas, ruedas y carga

Número de identificación de llanta (TIN) DOT EE.UU.

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. Es posible encontrar el tamaño recomendado de llanta y rueda en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llanta, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no aparece en estas etiquetas debe consultar a su distribuidor Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas con respecto al reemplazo de llantas, consulte a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



Cuando instale llantas y ruedas de repuesto, no debe superar la presión máxima que se indica al costado de la llanta para asentar los talones sin necesidad de las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si los talones no se asientan en la presión máxima indicada, lubrique una vez más y vuelva a intentarlo. Cuando se infla la llanta para presiones de instalación de hasta 20 psi superiores a la presión máxima permitida en el costado de la llanta, debe tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que instala la llanta:

1. Asegúrese de que posee el tamaño de llanta y rueda correcto.
 2. Vuelva a lubricar el área de asentamiento del talón de la llanta y talón de la rueda.
 3. Colóquese al menos a 3.5 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda
 4. Utilice protección para los ojos y los oídos
- Si desea instalar una llanta de 20 psi con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional. Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.6 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas para el camino del vehículo.

Se recomienda, generalmente, reemplazar ambas llantas delanteras o traseras en forma conjunta.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar

Llantas, ruedas y carga



Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga a un distribuidor autorizado revisar periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

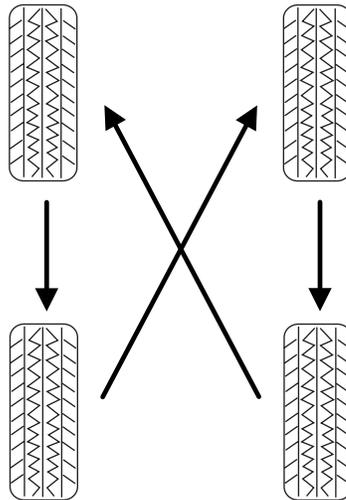
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Llantas, ruedas y carga

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una mayor vida útil. A menos que se especifique de otra manera, rote las llantas aproximadamente cada 10.000 km (6.214 millas).

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración).



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparado, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Llantas, ruedas y carga

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

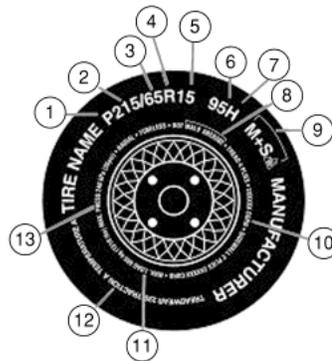
Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Llantas, ruedas y carga

6. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el *Manual del propietario*. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

Llantas, ruedas y carga

8. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :** éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura

- **Desgaste de los surcos:** el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

Llantas, ruedas y carga

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

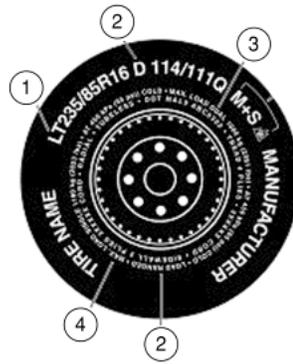
Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

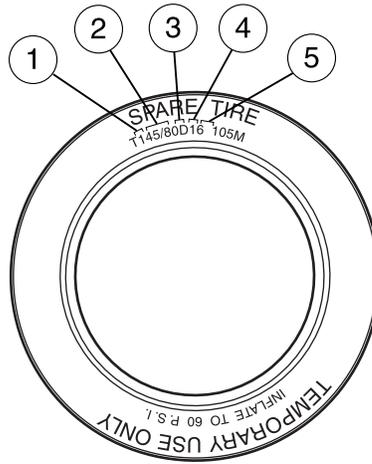
2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Ubicación de la etiqueta de la llanta

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de la llanta que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción de carga útil y gráfico en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

Llantas, ruedas y carga

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y grado que las llantas que actualmente tiene en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Use sólo cables “S” clase SAE o equivalentes en el eje delantero para vehículos equipados con P205/60R16. Las cadenas SAE clase “S” u otras cadenas de eslabones convencionales pueden provocar daño a la caja de rueda y/o a la carrocería del vehículo.
- No instale cadenas para llantas, cables o dispositivos de tracción opcionales en las llantas traseras. Esto podría provocar daño a la caja de rueda o a la carrocería del vehículo.
- No use cadenas para llantas, cables o dispositivos de tracción opcionales con llantas P225/50R17 opcionales.
- Instale las cadenas de cable de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o se golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite los cables de las llantas cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables para llantas en el vehículo.

CARGA DEL VEHÍCULO

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo para mantener el peso de éste dentro de su capacidad de diseño. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes

Llantas, ruedas y carga

términos para determinar los pesos máximos del vehículo que se encuentran en la Etiqueta de las llantas o en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de su distribuidor autorizado, más algún equipamiento alternativo.



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que está transportando el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de la llanta o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de la llanta). Busque **“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llanta es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llanta para determinar la nueva carga útil.



La capacidad de carga apropiada de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso debe transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control o a que ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

TIRE AND LOADING INFORMATION				
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.				
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI		

TIRE AND LOAD INFORMATION				
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES		TOTAL TOTAL	FRONT AVANT	REAR ARRIERE
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg. La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : XXX lbs.				
TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS	
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
REAR/ ARRIERE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI		

CARGO =



Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional.

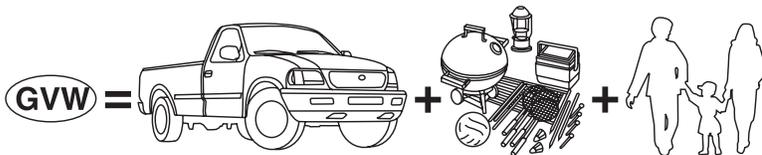
GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

Llantas, ruedas y carga

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXX				
TYPE: XXX	XXXXXX				
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ¹ BRK ²	INT TR ³	TP/PS ⁴	R ⁵	AXLE ⁶	TR ⁷ SPR ⁸
XXX X	XX	X	XX	X XX	XXX
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

Llantas, ruedas y carga

 Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

 No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

 No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

 Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lbs.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lb). En unidades métricas ($635 - 340 (5 \times 68) = 295$ kg.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

Llantas, ruedas y carga

A continuación, se entregan algunos ejemplos de cómo calcular la cantidad disponible de capacidad para carga y equipaje:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1400 libras). Decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kg.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1400 libras.). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para llevar el cemento a casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb. (99 kg), el cálculo sería: $1400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1400 - 440 - 1200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kg. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kg (240 lb). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras), el cálculo de la carga sería:
 $1400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1400 - 440 - 900 = 60$ libras. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo hasta la casa. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kg.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

Llantas, ruedas y carga

ARRASTRE DE REMOLQUE



Nunca arrastre un remolque con este vehículo. Su vehículo no cuenta con remolque. Los distribuidores autorizados no tienen disponibles paquetes de remolque.

REMOLQUE VACACIONAL

Siga estas pautas para su combinación específica de tren motriz para remolcar su vehículo en un viaje personal (por ejemplo, detrás de un camper o camión en movimiento).

En caso de emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte la sección *Remolque con grúa de auxilio* en el capítulo *Manejo*.

Estas instrucciones están diseñadas para asegurar que la transmisión no se dañe debido a una lubricación insuficiente.

Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD):

No remolque el vehículo con tracción en las ruedas delanteras con las ruedas motrices delanteras en el suelo, porque se puede dañar el transeje. Se recomienda remolcar el vehículo con las ruedas motrices delanteras sobre una plataforma rodante o usar un remolque de transporte de automóviles.

Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD):

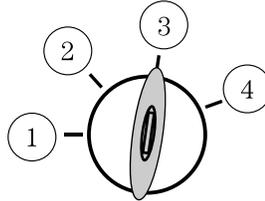
No remolque el vehículo con tracción en todas las ruedas con las ruedas en el suelo, ya que se puede dañar el vehículo o el transeje. Se recomienda remolcar el vehículo usando un remolque de transporte de automóviles.

Manejo

ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. LOCK (Bloqueo) bloquea la palanca de cambio de velocidades del transeje automático y permite el retiro de la llave. Esta posición también corta el motor y todos los accesorios eléctricos sin bloquear el volante de la dirección. Para bloquear el volante de la dirección, saque la llave y luego gire el volante de la dirección.



2. ACC (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como la radio, funcionen mientras el motor no está en marcha. Esta posición también desbloquea el volante de la dirección.

3. RUN (Marcha), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Arranque del vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.

Para evitar un daño potencial a la transmisión a temperaturas extremadamente bajas (por debajo de los -20°F [-30°C]), se recomienda calentar el vehículo a la temperatura normal de operación antes de manejar a velocidades superiores a 80 km/h (50 mph). La temperatura normal de operación se alcanza generalmente después de 10 minutos de conducción moderada o de estar en ralentí.



El ralentí prolongado a altas velocidades puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, creando el riesgo de incendio y otros daños.

Manejo

 No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

 No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más instrucciones consulte *Precauciones ante los gases de escape* en este capítulo.

 Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

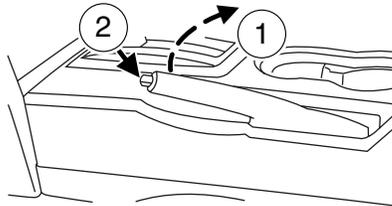
Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.

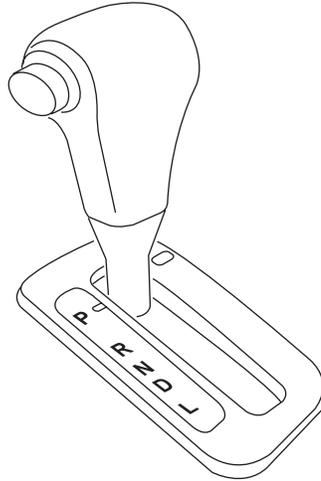
Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



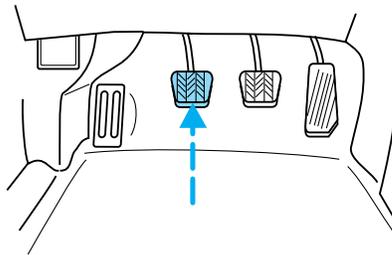
Manejo

- Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

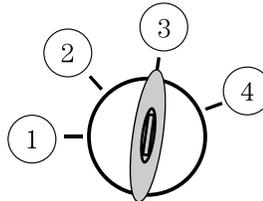


Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del clutch hasta el suelo.



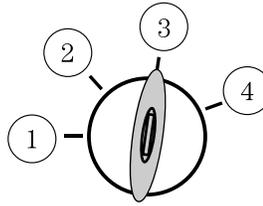
3. Gire la llave a 3 (RUN [Marcha]) sin girar la llave a 4 (START [Arranque]).



Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información con respecto a las luces de advertencia.

Arranque del motor

1. Gire la llave a 3 (RUN [Marcha]) sin girar la llave a 4 (START [Arranque]).
2. Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.



Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a LOCK, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Manejo

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



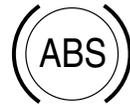
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas (si está instalado)

Su vehículo puede estar equipado con un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. El ABS funciona detectando el comienzo de un bloqueo de las ruedas durante la aplicación de los frenos y compensa esta tendencia. Se puede sentir ruido del motor de la bomba del ABS (frenos antibloqueo) y pulsaciones del pedal de freno durante el frenado del ABS (frenos antibloqueo); cualquier pulsación o ruido mecánico que pueda sentir u oír es normal. Además, el sistema ABS realiza una autoprueba después de que usted arranca el motor y comienza a manejar. Durante esta prueba se puede escuchar un breve ruido mecánico. Esto es normal.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.



Incluso cuando el ABS esté desactivado y la luz del ABS esté encendida, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE (Freno) con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)



Uso del ABS

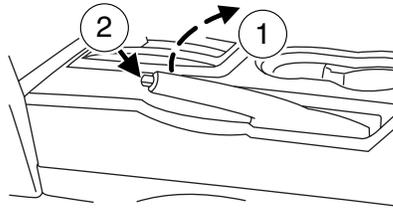
Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control total

Manejo

de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado ni reduce el tiempo necesario para pisar el pedal del freno.

Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento (1), jale la manija del freno lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Para liberarlo, mantenga presionado el botón (2), jale la manija ligeramente hacia arriba y luego empújela hacia abajo.

 Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera velocidad) (transmisión manual).

 Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

TRACTION CONTROL™ (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema Traction Control™ le ayuda a mantener la estabilidad y maniobrabilidad del vehículo, especialmente sobre superficies de caminos resbalosos, como caminos nevados, cubiertos de hielo o grava. El sistema permite que el vehículo haga un mejor uso de la tracción disponible en estas condiciones.

Manejo

Durante el funcionamiento de Traction Control™, se iluminará la luz de accionamiento del control de tracción activado y es posible que escuche un tipo de sonido de motor eléctrico proveniente del

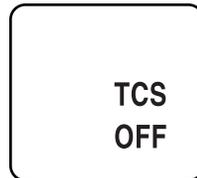


compartimiento del motor y éste podría no “aumentar sus revoluciones” al presionar aún más el acelerador. Éste es el comportamiento normal del sistema y no es motivo para preocuparse.



Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de Traction Control™ indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales y la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

El interruptor de Traction Control™ se ubica en el tablero de instrumentos. El sistema Traction Control™ se encenderá automáticamente cada vez que se desactive y se active el encendido. El sistema Traction Control™ normalmente debe quedar activado.



Si se quedara atascado en la nieve o hielo o en una superficie muy resbalosa, intente desactivar el sistema Traction Control™, presionando el interruptor en el tablero de instrumentos. Con la desconexión del sistema Traction Control™ se podría obtener un giro excesivo de las ruedas que permita “excavar” para sacar el vehículo con una maniobra de “balanceo” exitosa. Cuando el sistema Traction Control™ está desconectado, se enciende una luz indicadora que permanece así hasta que se vuelve a activar el sistema o hasta que se apaga y enciende el motor.

Si se detecta una falla en el sistema, se encenderá la luz de control de tracción activado, el botón Traction Control™ no activará ni desactivará el sistema y el vehículo deberá ser revisado por un distribuidor autorizado.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal algo de ruido durante el funcionamiento. Si es excesivo, revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por sobre la marca MAX (Máximo), ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

Dirección sensible a la velocidad

La dirección del vehículo es sensible a la velocidad. A exceso de velocidad, la asistencia de la dirección disminuirá para aumentar la sensación de la dirección. A bajas velocidades, aumentará la maniobrabilidad.

Si la cantidad de esfuerzo necesaria para manejar su vehículo cambia al conducir a una velocidad constante, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema de la dirección hidráulica.

Manejo

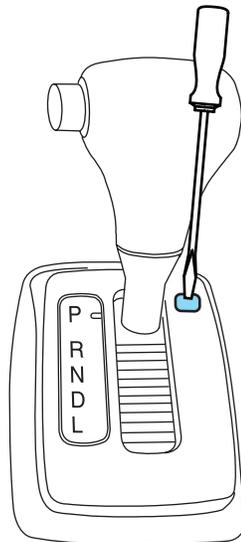
FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Seguro del cambio del freno

Este vehículo cuenta con una función de seguro del cambio del freno que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición RUN (Marcha), a menos que se pise el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades desde P (Estacionamiento) con el encendido en la posición RUN y el pedal del freno a fondo:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a LOCK (Bloqueo) y luego saque la llave.
2. Con un desarmador (o herramienta similar), quite la tapa protectora hacia el orificio de acceso de liberación del bloqueo de palanca en la consola. Inserte el desarmador (o herramienta similar) para liberar el bloqueo de palanca.
3. Arranque el vehículo.



Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



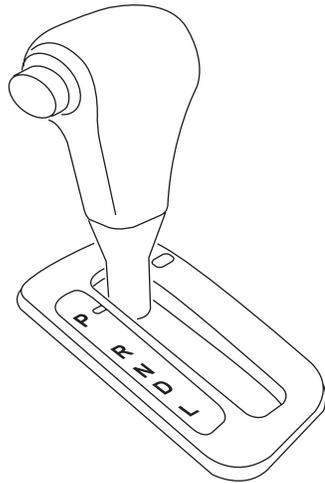
No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.

Manejo

 Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

 Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades del transeje automático de 5 velocidades (si está instalado)



P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea el transeje e impide que las ruedas delanteras giren.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Manejo

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

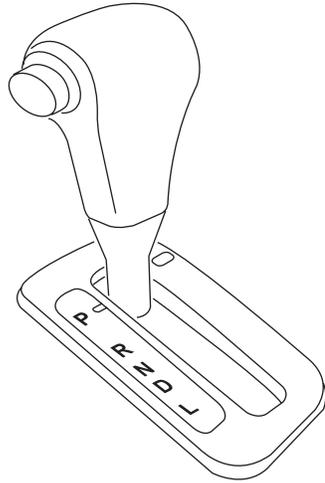
D (Directa)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. El transeje funciona en las velocidades primera a quinta.

L (Low) (Baja)

Proporciona mayor frenado del motor cuando suelta el pedal del acelerador que D (Directa).

Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades del transeje automático de 6 velocidades (si está instalado)



P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea el transeje e impide que las ruedas delanteras giren.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Manejo

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. El transeje opera en velocidades uno a seis.

L (Low) (Baja)

Proporciona mayor frenado del motor cuando suelta el pedal del acelerador que D (Directa).

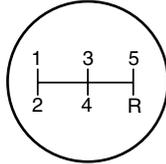
Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

FUNCIONAMIENTO DE TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ INSTALADA)



Uso del clutch

El transeje manual cuenta con un seguro de bloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, a menos que se presione a fondo el pedal del clutch.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del clutch hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición neutro.
3. Arranque el motor y luego presione el pedal de freno y quite el freno de estacionamiento.
4. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada, 1 (Primera) o R (Reversa), y luego, con suavidad, suelte el pedal del clutch mientras presiona lentamente el acelerador.

No maneje con el pie sobre el pedal del clutch ni use el pedal del clutch para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del clutch.

Velocidades de cambio recomendadas

No efectúe cambios descendentes en 1(Primera) cuando su vehículo se desplace a más de 24 km/h (15 mph). Esto dañará el clutch.

Manejo

Efectúe cambios ascendentes de acuerdo con la siguiente tabla:

Se recomienda realizar cambios ascendentes al acelerar (para obtener el mayor ahorro de combustible)	
Transeje manual de 5 velocidades	
Cambio de:	
1 a 2	23 km/h (14 mph)
2 a 3	39 km/h (24 mph)
3 a 4	51 km/h (32 mph)
4 a 5	71 km/h (44 mph)

Reversa

1. Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.
2. Mantenga el pedal del clutch a fondo y mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutro. Espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).
 - La palanca de cambio de velocidades sólo se puede mover a R (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Quinta).

Si R (Reversa) no está completamente engranada, presione a fondo el pedal del clutch y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutro. Suelte el pedal del clutch durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a R (Reversa).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición de neutro.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



No estacione su vehículo en Neutro, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

Extracción de la llave

Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) y quite la llave.

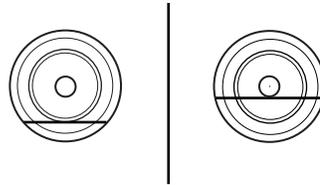
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas a menos que esté seguro que el nivel del agua esté por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por sobre la parte inferior de los rines de las llantas (para los automóviles) o la parte inferior de los cubos (para las camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía**.



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



Si el vehículo se atasca cuando conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Las luces intermitentes de emergencia se ubican en el tablero de instrumentos sobre la radio. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.



Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

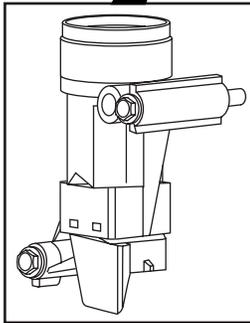
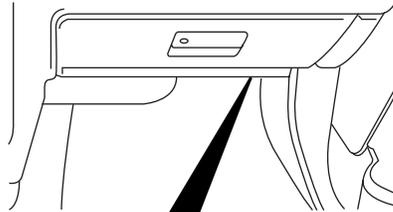
Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Emergencias en el camino

El interruptor de corte de la bomba de combustible se ubica en el área de descanso para pies del pasajero delantero en la esquina superior derecha.

Restablecimiento del interruptor:

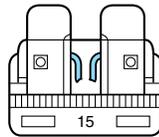
1. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK).
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición 3 (RUN).
5. Espere unos segundos y regrese la llave a la posición 1 (LOCK).
6. Vuelva a revisar si hay fugas.



FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

Amperaje y color de los fusibles estándar

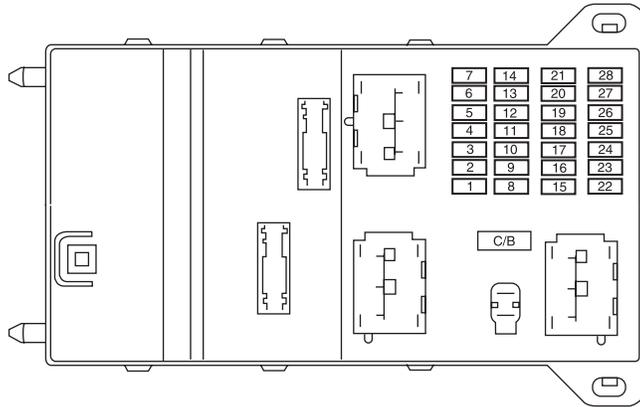
COLOR					
Ampe- raje del fusible	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho de co- nexiones de fusi- bles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaran- jado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	—	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección, junto al pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimento del pasajero
1	10A	Luces de reversa (transmisión automática), Espejo electrocromático
2	20A	Cláxones
3	15A	Economizador de batería: luces interiores, luces para charco, luz de cajuela, ventanas eléctricas
4	15A	Luces de estacionamiento, marcadores laterales, luces de placa de licencia
5	—	No se usa
6	—	No se usa
7	—	No se usa
8	30A	Desempañador de la ventana trasera
9	10A	Espejos térmicos

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
10	30A	Bobina de arranque, PCM
11	15A	Luces altas
12	7.5A	Accesorios con retardo: unidades de radio de frecuencia amplia, toldo corredizo, iluminación de interruptor de bloqueo, espejos electrocromáticos
13	7.5A	Grupo de instrumentos, reloj analógico, unidades principales de control de aire acondicionado y calefacción
14	15A	Bomba del lavador
15	20A	Encendedor
16	15A	Accionador del seguro de las puertas, solenoide del seguro de la cajuela
17	20A	Bocina de graves auxiliar
18	20A	Unidades de radio, conector OBDII
19	—	No se usa
20	7.5A	Espejos eléctricos, módulo de radio satelital, tracción en todas las ruedas
21	7.5A	Luces de alto, CHMSL
22	7.5A	Audio
23	7.5A	Bobina de relevador del limpiador, lógica del grupo de instrumentos
24	7.5A	Sensor de Clasificación de Pasajeros (OCS) (asiento del pasajero), indicador PAD
25	7.5A	RCM

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
26	7.5A	Transceptor PATS, solenoide de seguro de cambio del freno, interruptor de pedal de freno, bobina del relevador de transmisión automática, interruptor de reversa (luces de reversa para transmisión manual)
27	7.5A	Grupo de instrumentos, unidades de comando de control de aire acondicionado y calefacción
28	10A	ABS/Control de tracción, asientos térmicos, brújula
C/B	Disyuntor de 30A	Alimentación de toldo corredizo, accesorios con retardo (fusible SJB 12, ventana eléctrica)

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



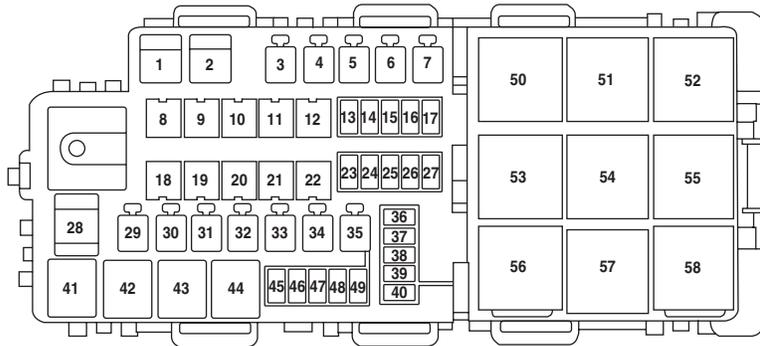
Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
1	60A***	Alimentación de energía SJB (fusibles 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, C/B)
2	60A***	Alimentación de energía para SJB (fusibles 1, 2, 4, 10, 11)
3	40A**	Alimentación del tren motriz, bobina del relevador PCM
4	40A**	Motor del ventilador
5	—	No se usa
6	40A**	Desempañador de la ventana trasera, espejos térmicos
7	40A**	Alimentación de potencia bomba PETA (PZEV)
8	40A**	Bomba ABS
9	20A**	Limpiadores
10	30A**	Válvulas ABS
11	20A**	Asientos térmicos

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
12	—	No se usa
13	—	No se usa
14	15A*	Interruptor de encendido
15	—	No se usa
16	15A*	Transmisión
17	10A*	Sensor del alternador
18	—	No se usa
19	40A**	Alimentación lógica para SJB (dispositivos transistorizados)
20	—	No se usa
21	—	No se usa
22	20A**	Tomacorriente de consola
23	10A*	PCM KAM, FNR5 y solenoide de ventilación del cánister
24	15A*	Faros de niebla
25	10A*	Clutch del compresor de A/A
26	—	No se usa
27	—	No se usa
28	60A***	Ventilador de enfriamiento del motor
29	—	No se usa
30	30A**	Relevador de la bomba de combustible/inyectores
31	—	No se usa
32	30A**	Asiento eléctrico del conductor
33	20A**	Toldo corredizo
34	—	No se usa
35	—	No se usa
36	1A*	Diodo del PCM
37	—	No se usa
38	—	No se usa
39	—	No se usa

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
40	—	No se usa
41	—	Relevador de los faros de niebla
42	—	Relevador de descanso del limpiador
43	—	Relevador del clutch de A/A
44	—	Relevador de transmisión FNR5
45	5A*	Retroalimentación de la bomba PETA (PZEV)
46	15A*	Inyectores
47	15A*	PCM clase B
48	15A*	Bobina en bujía
49	15A*	PCM clase C
50	—	No se usa
51	—	No se usa
52	Relevador ISO completo	Relevador del ventilador
53	—	No se usa
54	Relevador ISO completo	Relevador de la bomba de combustible/inyectores
55	Relevador ISO completo	Relevador de MARCHA del limpiador
56	—	No se usa
57	Relevador ISO completo	Relevador del PCM
58	Relevador de alta potencia	Bomba PETA (PZEV)

*Minifusibles **fusibles A1 ***fusibles A3

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo
- sujete con firmeza el volante de la dirección

Emergencias en el camino

- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino

Su vehículo puede contar con una llanta de refacción convencional que sea diferente, por una o más de las siguientes características: tipo, marca, tamaño, régimen de velocidad y diseño de banda de rodadura. Si éste es el caso, esta llanta de refacción distinta aun está asignada para las cargas del vehículo (GAWR y GVWR).



El uso de selladores para llantas puede dañarlas.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado.

2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal).

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta

Emergencias en el camino

- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

Para vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas, no se recomienda operar el vehículo en los modos de tracción en las cuatro ruedas con una llanta de refacción de emergencia provisional. Si es necesaria la operación de 4WD, no la accione sobre velocidades de 16 km/h (10 mph) ni por distancias superiores a 80 km (50 millas).

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no:**

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)

Emergencias en el camino

- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Cómo cambiar una llanta desinflada



Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.



Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

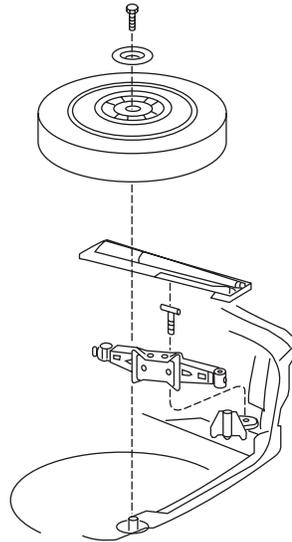
Antes de cambiar la llanta:

1. Estacionese en una superficie nivelada.
2. Active las luces intermitentes de emergencia.
3. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en R (Reversa) (transmisión manual).
4. Ponga el freno de estacionamiento.
5. Apague el encendido.

Emergencias en el camino

Retiro de la llanta de refacción y el gato

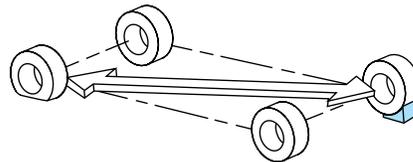
1. Retire el panel de piso de carga alfombrado ubicado en la parte posterior del vehículo y quite la llave de tuercas y el perno largo de la bolsa de herramientas.
2. Retire el perno que asegura la llanta de refacción con la llave de tuercas y luego levante y retire la llanta de refacción de la cajuela.
3. Retire el perno de retención del gato girándolo hacia la izquierda y saque el gato del vehículo.



Procedimiento de cambio de llantas

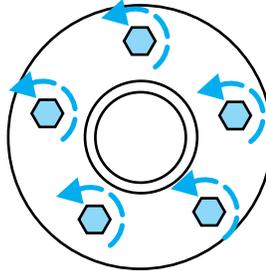
Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

1. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada. Por ejemplo, si la llanta delantera izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.

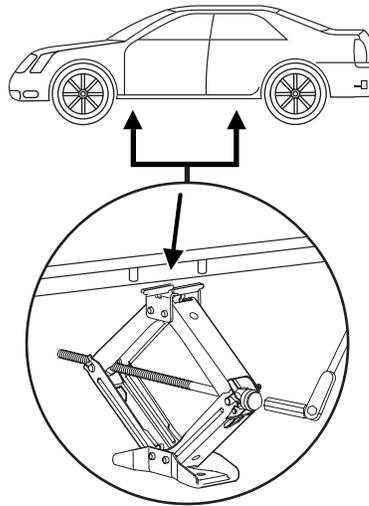


Emergencias en el camino

2. Saque la ornamentación central (si está instalada) de la rueda. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



3. Coloque el gato en la muesca para gato cerca de la llanta que está cambiando. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente fuera del piso.



 Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

4. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

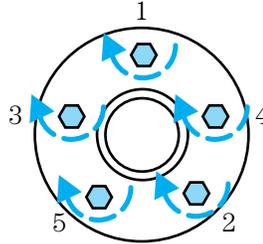
5. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

Si usa la llanta provisional, las arandelas de las tuercas de seguridad no parecerán estar alineadas con el rin. Esto es normal sólo cuando se usa una llanta de refacción provisional.

6. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

Emergencias en el camino

7. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte *Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad.



8. Desbloquee las ruedas.

Almacenamiento de la rueda y del gato

1. Aplaste completamente el gato y colóquelo en el área de almacenamiento en la cajuela.
2. Coloque el perno de retención del gato para asegurarlo.
3. Coloque la llanta en el espacio para almacenamiento en la cajuela.
4. Vuelva a colocar la placa de cubierta y el perno.
 - Al almacenar una llanta de carretera desinflada, levante la placa de cubierta y use el perno largo.
 - Al almacenar la llanta de refacción provisional, vuelva a colocar la placa de cubierta y use el perno corto.
5. Asegure el perno con la llave de tuercas.
6. Inserte la llave de tuercas y el perno en la bolsa de herramientas y colóquela sobre el gato.
7. Vuelva a colocar el panel de piso de carga alfombrado.

Emergencias en el camino

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 800 km (500 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb. pies	N•m
M12 x 1.5	100	135

* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.



Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la tracción de ruedas, tambor de frenos o disco de frenos que tienen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no poseen la capacidad de empujar para arrancar. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

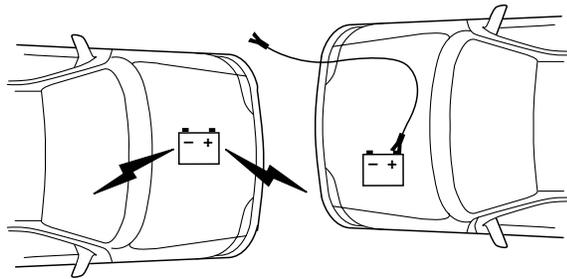
Emergencias en el camino

Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. Use **sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

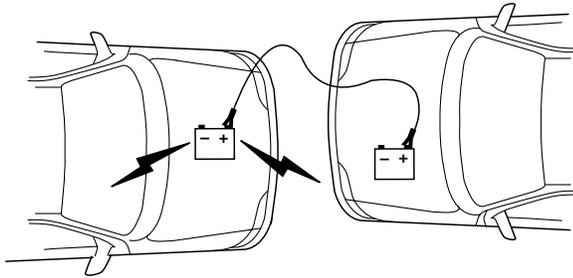
Conexión de los cables pasacorriente



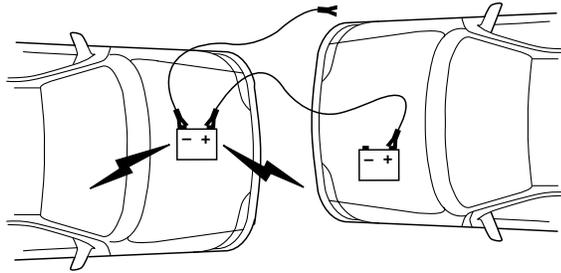
1. Conecte el cable de pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

Emergencias en el camino

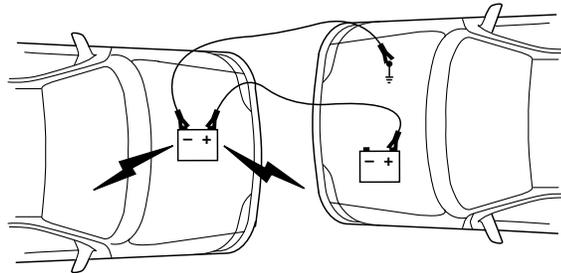


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.

 No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

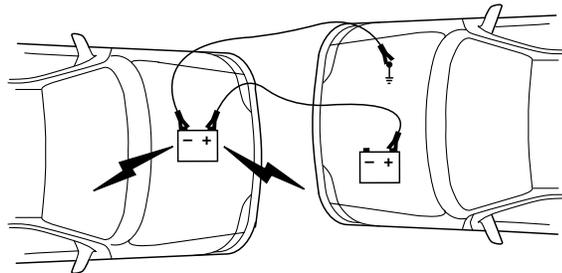
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

Emergencias en el camino

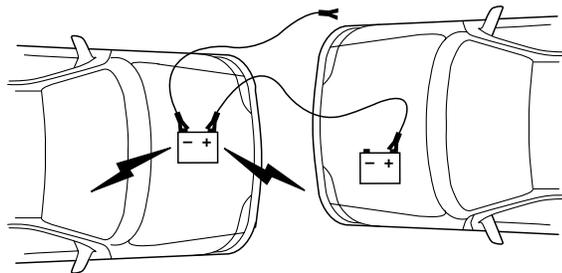
Retiro de los cables pasacorrente



Retire los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

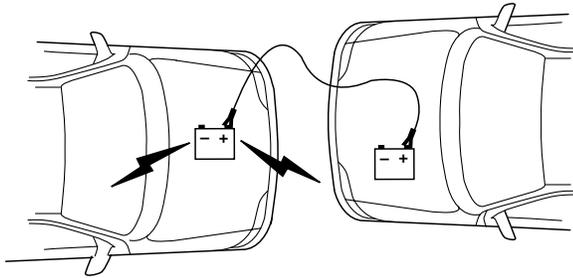
1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

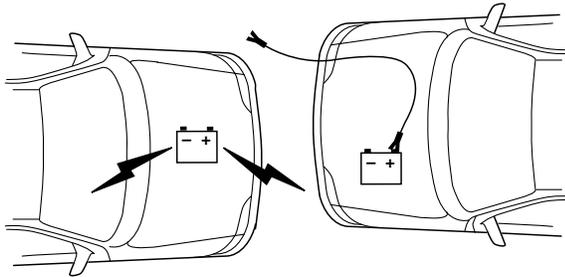


2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

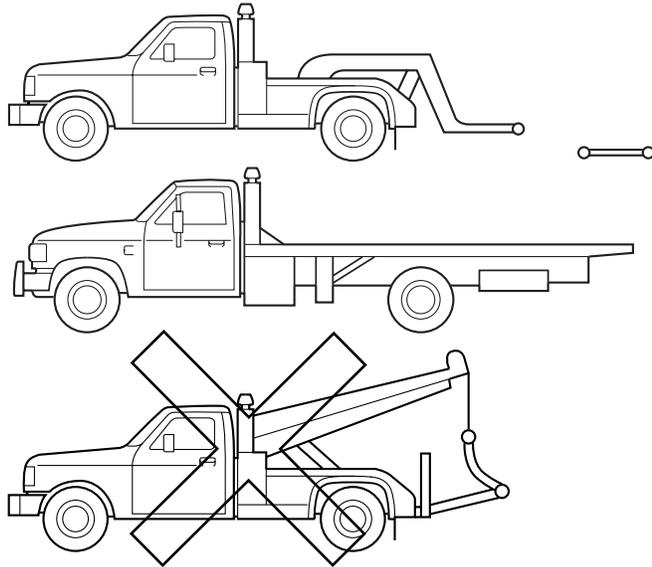


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte la *Guía de garantía* para obtener información.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Si tiene que remolcar su vehículo usando un equipo elevador, las ruedas que no van en el aire deben colocarse sobre una plataforma rodante para evitar dañar el vehículo.

Coloque un paño en la parte superior del cable de elevación, debajo de placa protectora, al cargar o descargar un vehículo de una grúa de auxilio de plataforma plana, para evitar daños en la superficie de la placa protectora.

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Cromo exterior

- Lave el vehículo primero, con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15), disponible en su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**

ENCERADO

Si se aplica Motorcraft Paint Sealant (ZC-45) al vehículo cada seis meses, ayudará a disminuir las rayaduras pequeñas y el daño a la pintura.

Limpieza

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.

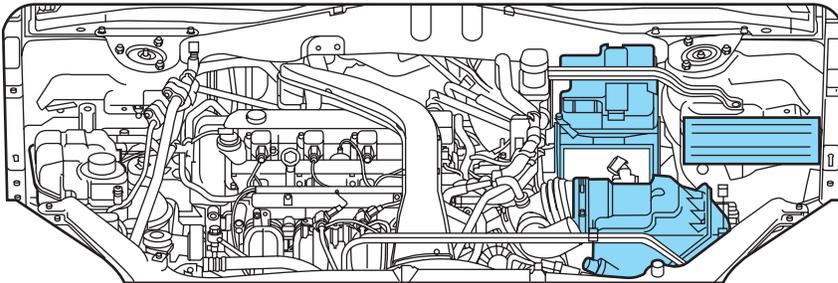
Limpieza

- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor autorizado.

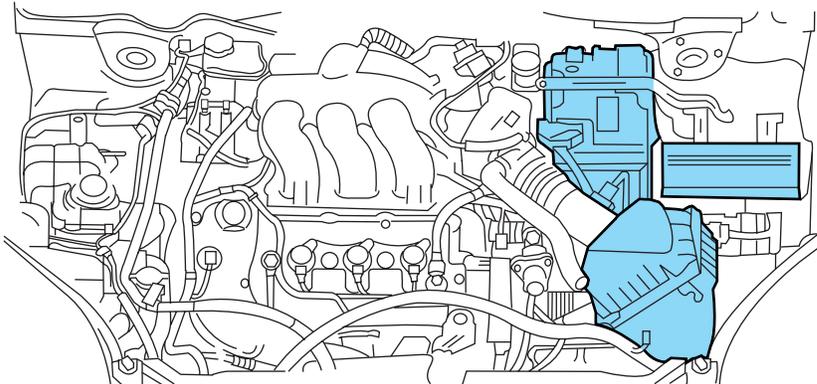
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



- **Motor I4 de 2.3L**



- **Motor DOHC de 3.0L**

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles en su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).
- Para las micas plásticas de los faros delanteros, use Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Estos pueden incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de

Limpieza

vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otro tipo de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como por ejemplo, Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropilo (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirirse en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas del cuadrículado del desempañador de la ventana trasera.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero de instrumentos con un paño húmedo, luego con un paño limpio y seco, o use Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A).

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.

Limpieza



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapiz interior con un paño húmedo, y luego con un paño limpio y seco; también puede usar Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A).
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

INTERIOR

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos que tengan bolsas de aire laterales instaladas.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



No use solventes químicos ni detergentes fuertes para limpiar la bolsa de aire lateral instalada en el asiento. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Limpieza

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁN INSTALADOS)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para la piel.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tinte al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft Car Care Kit (ZC-26)

Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft Custom Clearcoat Polish (ZC-8-A)

Motorcraft Custom Vinyl Protectant (ZC-40-A)

Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38-A)

Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A)

226

Limpieza

Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)
Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)
Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)
Motorcraft One Step Wash and Wax Concentrate (ZC-6-A)
Motorcraft Paint Sealant (ZC-45)
Motorcraft Premium Car Wash Concentrate (ZC-17-B)
Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)
Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)
Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)
Motorcraft Triple Clean (ZC-13)
Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)
Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con los servicios de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).

228

Mantenimiento y especificaciones

2. Bloquee las ruedas.

- Transmisión manual:

1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).

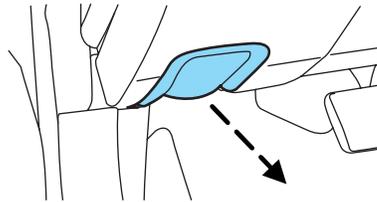
2. Bloquee las ruedas.



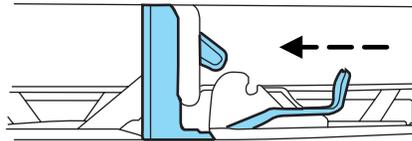
Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la parte inferior del tablero de instrumentos cerca de la columna de dirección.



2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.

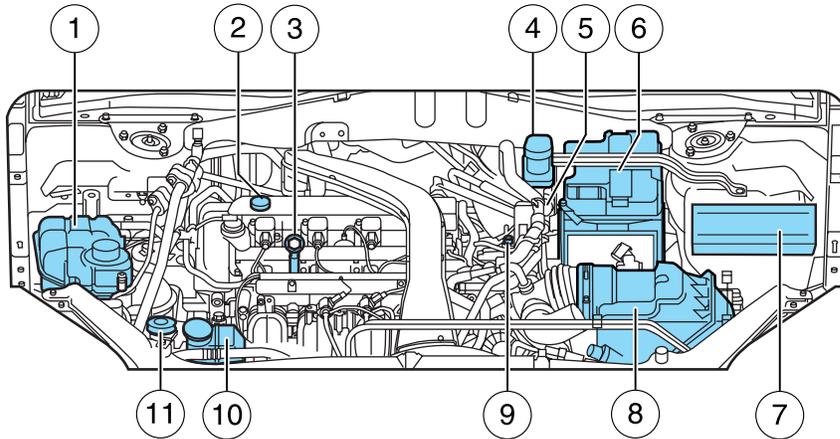


3. Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

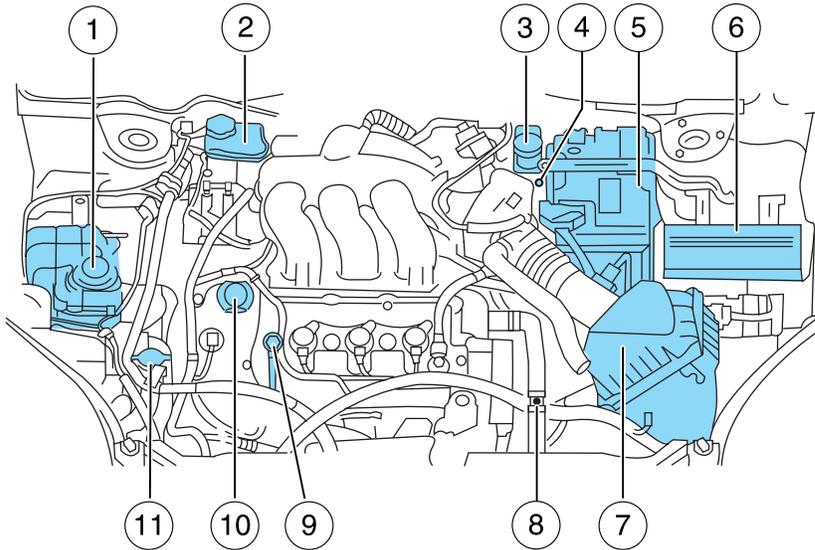
Motor I4 de 2.3L



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
4. Depósito de líquido de frenos y del clutch
5. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (si está instalada)
6. Batería
7. Caja de distribución de la corriente
8. Conjunto del filtro de aire
9. Válvula de descarga de líquido refrigerante
10. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
11. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

Motor Duratec V6 DOHC 3.0L



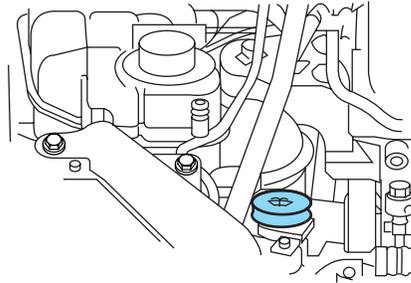
1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
3. Depósito del líquido de frenos
4. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión
5. Batería
6. Caja de distribución de la corriente
7. Conjunto del filtro de aire
8. Válvula de descarga de líquido refrigerante
9. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
10. Tapón de llenado del aceite del motor
11. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Sólo use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación Ford WSB-M8B16-A2. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



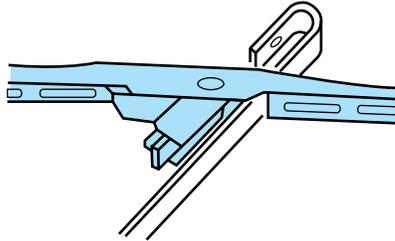
Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.



2. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La mala calidad del limpiador a veces se puede mejorar limpiando las hojas de los limpiadores y el parabrisas, consulte *Ventanas y hojas de los limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

ACEITE DEL MOTOR

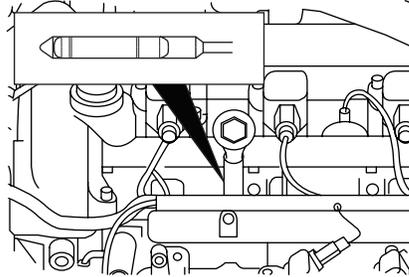
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

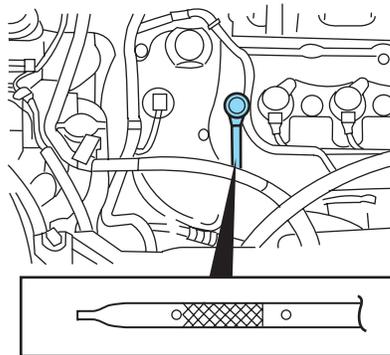
1. Asegúrese que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisiones automáticas) o en 1 (Primera) (transmisiones manuales).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

Mantenimiento y especificaciones

- Motor I4 de 2.3L

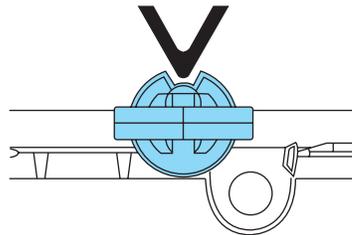


- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

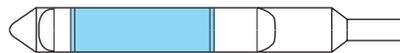


6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

En el motor I4 de 2.3L, asegúrese de que la muesca en el reborde del indicador esté alineada con la V en el motor cuando lo vuelva a instalar.

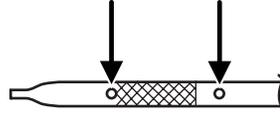


- Motor I4 de 2.3L



Mantenimiento y especificaciones

- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

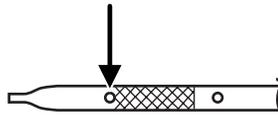


• Si el nivel de aceite está **dentro de este rango**, el nivel es aceptable.
NO AGREGUE ACEITE.

- Motor I4 de 2.3L

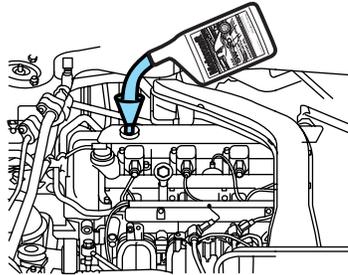


- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L



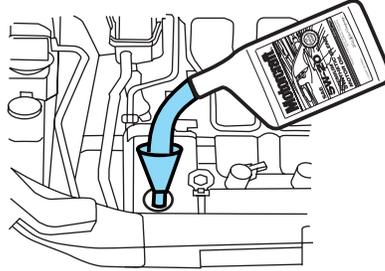
• Si el nivel de aceite está **debajo de esta marca**, se debe agregar **aceite** del motor para aumentar el nivel dentro del rango de funcionamiento normal.

- Motor I4 de 2.3L



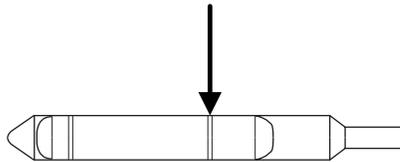
Mantenimiento y especificaciones

- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

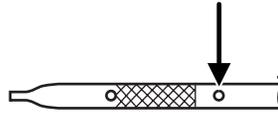


- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.

- Motor I4 de 2.3L



- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

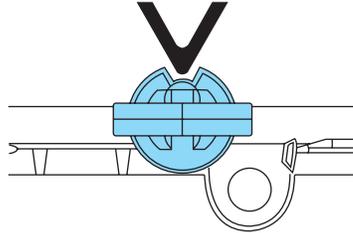


• **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima de la marca pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.

7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese que quede bien asentado.

Mantenimiento y especificaciones

En el motor I4 de 2.3L, asegúrese de que la muesca en el reborde del indicador esté alineada con la V en el motor cuando lo vuelva a instalar.



Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango de operación normal, agregue sólo aceite de motor certificado, de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre el rango de operación normal en el indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que quede ajustado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

Según su disponibilidad, puede usarse aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford. El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

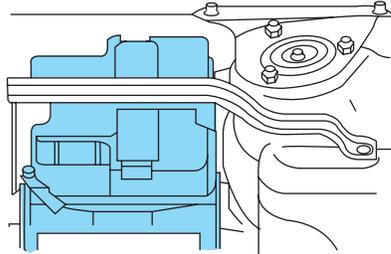
Cuando cambie el filtro del aceite del motor de 2.3L, también deberá reemplazar el anillo O de la tapa del filtro. El anillo O del tapón de drenaje del filtro de aceite se debe reemplazar cada vez que se quite dicho tapón. La reutilización de los anillos O podrían provocar fugas de aceite del motor, generando daños graves en el motor. La garantía del cliente se anulará ante cualquier daño al motor producido por no reemplazar los anillos O.

238

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

 Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

 Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en posición neutro (transmisión manual), desactive todos los accesorios y arranque el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
 - Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

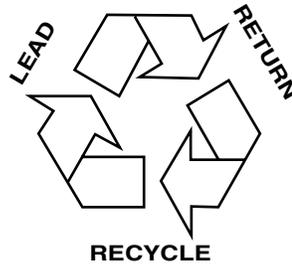
Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el

Mantenimiento y especificaciones

tiempo, el proceso de aprendizaje adaptativo actualizará completamente el funcionamiento de la transmisión a su sensación de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

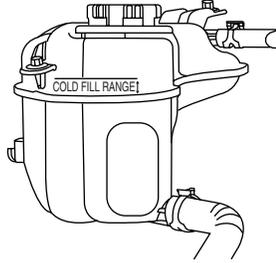
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener a 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Mantenimiento y especificaciones

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el "FULL COLD" (nivel de llenado en frío) o dentro del "COLD FILL RANGE" (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.

 No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.

Mantenimiento y especificaciones



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant o un equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M97B51-A1.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets o de un producto equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M99B37-B6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

Note: cuando agregue más de 0.95 litros (1 cuarto de galón) de líquido refrigerante, es necesario usar la válvula de descarga de líquido refrigerante. Si no descarga el sistema de enfriamiento al agregar líquido refrigerante, se podrían producir daños en el motor. Consulte la sección *Enfriamiento del Manual del taller*.

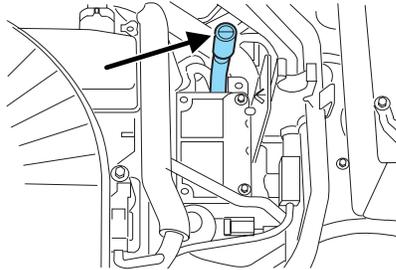
- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant, que cumple con la especificación WSS-M97B44-D de Ford, con el líquido refrigerante que viene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Mantenimiento y especificaciones

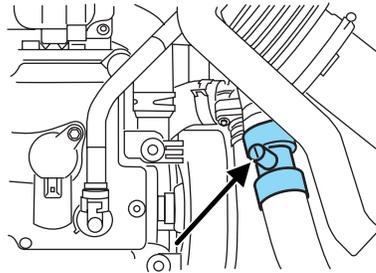
 Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva en un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el depósito del líquido (una botella de plástico opaco). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

- Válvula de descarga de líquido refrigerante de 2.3L



- Válvula de descarga de líquido refrigerante de 3.0L



5. Abra la válvula de descarga del líquido refrigerante en la parte posterior de la salida de agua del motor en motores de 2.3L o la válvula ubicada en la manguera del radiador superior en motores de 3.0L.

Mantenimiento y especificaciones

6. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el nivel “COLD FILL RANGE” o “FULL COLD” en el depósito.

7. Cierre la válvula de descarga y vuelva a instalar el tapón en el depósito de líquido refrigerante. Gire el tapón hasta que esté firmemente instalado, para evitar la pérdida de líquido refrigerante.

Una vez agregado líquido refrigerante, revise la concentración de éste. Consulte la sección *Revisión del líquido refrigerante del motor*. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -34° F [-36° C]), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Mantenimiento y especificaciones

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima del 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que debe saber sobre un enfriamiento ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se

Mantenimiento y especificaciones

produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se moverá al área H (caliente).
- El símbolo  se enciende.
- El símbolo  se enciende.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuo incrementará la temperatura del motor y éste se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.

Mantenimiento y especificaciones



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, la probabilidad de que el motor se dañe aumenta. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Si vehículo cuenta con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y conducir a un derrame de combustible y a un incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

Mantenimiento y especificaciones



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo artículo de tabaquería y llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerse de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones

 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

 El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible

 El vapor del combustible quema en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar lesiones graves. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible;
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible;
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible;
- Mantenga chispas, llamas y artículos de tabaquería lejos del combustible;
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal;
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.

250

Mantenimiento y especificaciones

- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la izquierda para desatornillar la tapa.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en la tubería de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que al menos se escuche un chasquido.
6. Gire la llave a la derecha para bloquear el tapón de llenado.

Si el indicador  se enciende y permanece encendido después de arrancar el motor, puede que el tapón de llenado de combustible no esté adecuadamente instalado. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo combustible SIN PLOMO o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 10% de alcohol etílico. Su vehículo no está diseñado

Mantenimiento y especificaciones

para funcionar con combustibles E85 que están mezclados con un máximo de 85% de alcohol etílico. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo. No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios indican que estos aditivos pueden causar un deterioro más rápido del sistema de control de emisión de su vehículo. En Canadá, el combustible de grado premium generalmente contiene más aditivos metálicos que el combustible normal. Recomendamos usar combustible de grado normal. En Canadá, muchos combustibles contienen aditivos metálicos, pero es posible que haya combustibles sin esos aditivos; verifique con su distribuidor local de combustible.

Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En áreas de gran altitud, no recomendamos el uso de gasolinas “Magna” que se venden con octanajes de 86 o menos.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Magna”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado.

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de refacción al tanque de combustible si continúa usando un combustible de

Mantenimiento y especificaciones

alta calidad del octanaje recomendado. Estos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible. La garantía no cubre las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar un galón de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de un galón.
- Es posible que el indicador  se encienda. Para obtener más información sobre el indicador “revisión del motor” o “servicio del motor a la brevedad”, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Mantenimiento y especificaciones

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).

Mantenimiento y especificaciones

2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.**

Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).

Mantenimiento y especificaciones

- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Condiciones

- Si carga en forma excesiva el vehículo, el ahorro de combustible se puede ver reducido a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruceo máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz  , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.

Mantenimiento y especificaciones



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Manual de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador  se ilumina, significa que el sistema OBD-II detectó un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden hacer que el indicador  se encienda. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo.
4. Conducción por agua profunda: se puede dañar el sistema eléctrico.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, apretando firmemente el tapón de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un

Mantenimiento y especificaciones

arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador  continúa encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II (Sistema de diagnóstico a bordo) pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el ahorro de combustible, disminuir la suavidad del motor y de la transmisión y llevar a reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Es posible que algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tengan programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba I/M si el indicador  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de I/M.

Si el indicador  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador  parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba I/M, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de conducción sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

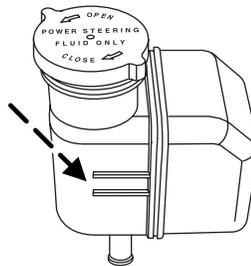
Mantenimiento y especificaciones

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

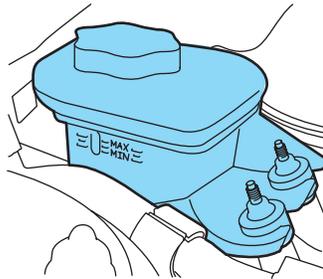
LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.

- Motor I4 de 2.3L



- Motor V6 de 3.0L



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN/MAX o superior e inferior. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

260

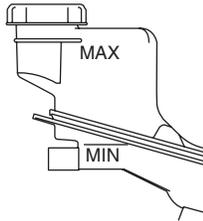
Mantenimiento y especificaciones

5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN/MAX o superior e inferior. Asegúrese de volver a taponar el depósito.

LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL CLUTCH

Los sistemas de frenos y del clutch se alimentan del mismo depósito.

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas “MIN” y “MAX” están dentro del rango normal de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



LÍQUIDO DEL TRANSEJE

Revisión del líquido de transeje automático de 5 velocidades (si está instalado)

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de líquido. El transeje no consume líquido. Sin embargo, el nivel del líquido se debe revisar si el transeje no funciona correctamente; es decir, si el transeje se resbala o cambia lentamente o si usted observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

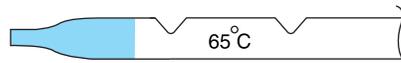
1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que alcance una temperatura de funcionamiento normal.

Mantenimiento y especificaciones

2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en las áreas designadas para tener la temperatura de funcionamiento normal.

Nivel bajo de líquido

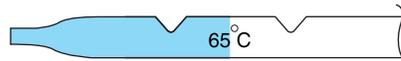
No maneje el vehículo si el nivel del líquido está por debajo de la muesca inferior de la varilla indicadora y la temperatura exterior es superior a 10° C (50° F).



Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a la temperatura normal de funcionamiento entre 65°C (149°F) en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

El líquido de la transmisión debe estar entre las muescas, si se encuentra a una temperatura normal de funcionamiento 65°C (149°F).

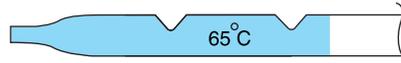


Mantenimiento y especificaciones

Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en el transeje. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.



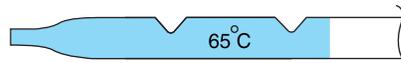
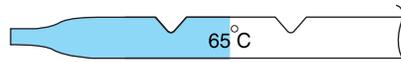
Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido que se usa se señala normalmente en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones y capacidades de productos de mantenimiento* en este capítulo.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos del transeje.

Si fuera necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un distribuidor autorizado debe extraer el líquido sobrante.



Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos del transeje.

Revisión del líquido de transmisión automática de 6 velocidades (si está instalado)

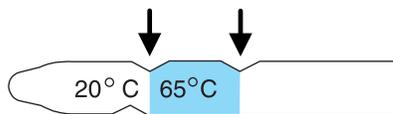
Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de líquido. El transeje no consume líquido. Sin embargo, el nivel del líquido se debe revisar si el transeje no funciona correctamente; es decir, si el transeje se resbala o cambia lentamente o si usted observa alguna señal de fuga de líquido.

Mantenimiento y especificaciones

Revisión del líquido de la transmisión automática a temperatura normal de funcionamiento (60°C a 70°C [140°F a 158°F])

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 km [20 millas]) hasta que el indicador del líquido refrigerante del motor indique una temperatura normal de funcionamiento. Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

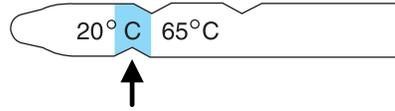
1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que el indicador del líquido refrigerante indique una temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane (aproximadamente 10 a 15 segundos en cada posición).
4. Mueva la palanca de cambio de velocidades a P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. La lectura del líquido debe estar entre el rango de calor de la varilla si se encuentra a una temperatura de funcionamiento normal (60°C a 70°C [140°F a 158°F]).



Mantenimiento y especificaciones

Revisión del líquido de la transmisión automática a temperatura fría (15°C a 25°C [59°F a 77°F])

Si es necesario realizar una revisión del líquido a una temperatura de líquido bajo (15°C a 25°C [59°F a 77°F]), llévela a cabo usando el rango de frío de la varilla. Sin embargo, deberá volver a revisar el líquido a la temperatura de líquido apropiada.



Nivel bajo de líquido

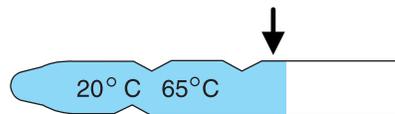
No conduzca el vehículo si el nivel del líquido no figura en la varilla.

Manejar el vehículo con menos del nivel de líquido recomendado puede generar una falla en el transeje. Una condición de líquido de la transmisión bajo puede producir problemas en los cambios o en el enganche o posibles daños en el transeje.



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por sobre el rango de funcionamiento normal pueden generar fallas en el transeje. Una condición de llenado en exceso del líquido de la transmisión puede producir problemas en los cambios o en el enganche o posibles daños en el transeje.



Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido que se usa se señala normalmente en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones y capacidades de productos de mantenimiento* en este capítulo.

Nota: sólo se ha probado una especificación de líquido ATF y tiene aprobación para uso con seis velocidades: Premium Automatic Transmission fluid. Los líquidos Mercon no pueden usarse en automáticos de 6 velocidades sin dañar o renunciar a la garantía.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos del transeje.

Si fuera necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Mantenimiento y especificaciones

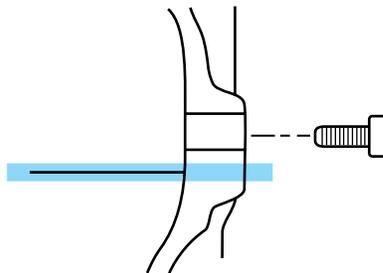
Si se produce un llenado excesivo, un distribuidor autorizado debe extraer el líquido sobrante.

Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos del transeje.

Revisión y llenado de líquido de la transmisión manual (si está instalada)

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Ponga a fondo el freno de estacionamiento; póngalo en primera.
3. Asegúrese de que el vehículo no se pueda mover.
4. Limpie el tapón de llenado.
5. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.
6. El nivel del líquido debe estar en la parte inferior de la abertura.
7. Agregue suficiente líquido a través de la abertura de llenado, de modo que el nivel esté dentro de 10mm (3/8 pulg.) de la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo en una superficie nivelada.
8. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.



Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.

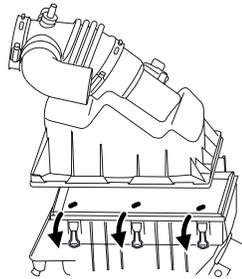
Mantenimiento y especificaciones



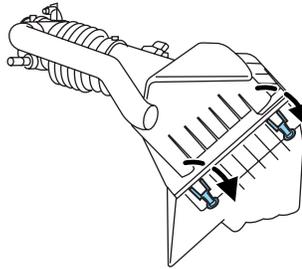
Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

- Motor I4 de 2.3L



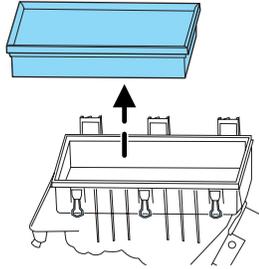
- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L



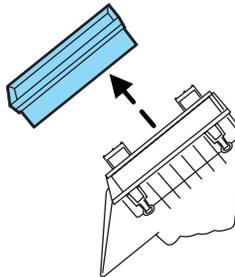
1. Suelte las abrazaderas y asegure la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

Mantenimiento y especificaciones

- Motor I4 de 2.3L



- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L



3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.

Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

Mantenimiento y especificaciones

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor I4 de 2.3L	Motor Duratec V6 DOHC 3.0L
Elemento del filtro de aire	FA-1683	FA-1771
Batería	BXL-96R-500	BXL-96R-590
Filtro de aceite	FL-2017-B ¹	FL-820-S
Válvula PCV	²	
Bujías	³	

¹Cuando cambie el filtro de aceite, también deberá reemplazar el anillo O de la tapa del filtro. El anillo O del tapón de drenaje del filtro de aceite se debe reemplazar cada vez que se quite dicho tapón. La reutilización de los anillos O podrían provocar fugas de aceite del motor, generando daños graves en el motor. La garantía del cliente se anulará ante cualquier daño al motor producido por no reemplazar los anillos O.

²La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en la *información de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Para reemplazar la válvula PCV, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

³Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos y del clutch (si está instalado)	Llene entre Min y Max en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1 o PM-1-C / ESA-M6C25-A o WSS-M6C62-A
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A
Cerradura de la puerta, chapa del cofre, chapa auxiliar de cofre, bisagras de la puerta, placas de las cerraduras, riel de los asientos y bisagra de la puerta de llenado de combustible	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindros de cerradura	—	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno
Líquido refrigerante del motor, motor 2.3L	8.1L (8.56 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Líquido refrigerante del motor, motor 3.0L	9.2L (9.72 cuartos de galón)		

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Pastillas para la detección de fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Aceite del motor, motor 2.3L	4.25L (4.5 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 ²	MXO-5W30-Q SP B / WSS-M2C929 -A y marca de certificación API
Aceite del motor, motor 3.0L	5.7L (6.0 cuartos de galón)		
Cilindros de cerradura	—	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno
Líquido de la dirección hidráulica	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX / MERCON®
Líquido de transmisión manual	2.87L (3.0 cuartos de galón) ³	Motorcraft 75W-90 gear oil (no sintético)	XY-75W90-Q GL / WSS-M2C203-A1 y GL-4
Líquido de la transmisión automática de 5 velocidades	6.7L (7.0 cuartos de galón) ⁴	Motorcraft FNR5 Automatic Transmission Fluid	XT-9-QMM5 / MAZDA V (S)
Líquido de la transmisión automática de 6 velocidades	7.0L (7.4 cuartos de galón) ⁴	Motorcraft Premium Automatic Transmission Fluid	XT-8-QAW / WSS-M2C924-A
Líquido lavaparabrisas	4.5L (4.75 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible	66.2L (17.5 galones)	—	—

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

²Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

³La capacidad de llenado de servicio se determina llenando la transmisión dentro de 10 mm (3/8 pulg.) de la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

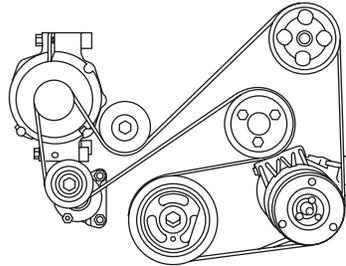
⁴Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador de tanque incorporado. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento que aparece en la varilla indicadora.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

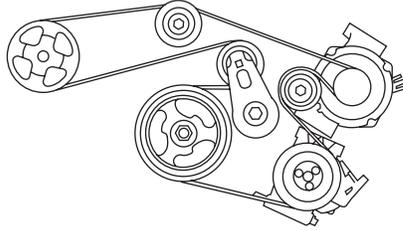
Motor	Motor I4 de 2.3L	Motor Duratec V6 DOHC 3.0L
Pulgadas cúbicas	140	182
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6
Sistema de encendido	Bobina en bujía	Bobina en bujía
Separación de los electrodos de las bujías	1.25-1.35 mm (0.049-0.053 pulgadas)	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulgadas)
Relación de compresión	9.7:1	10.0:1

Enrutado de las correas de la transmisión del motor



- Motor I4 de 2.3L

Mantenimiento y especificaciones



- Motor V6 de 3.0L

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

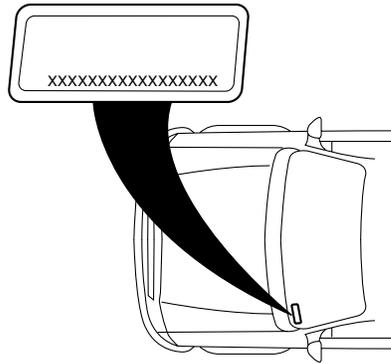
FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXXKG	CON XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	RINES XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX		
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR	RE/MUE		
XXX X XX	X XX	X XX	XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

Mantenimiento y especificaciones

Número de identificación del vehículo (VIN)

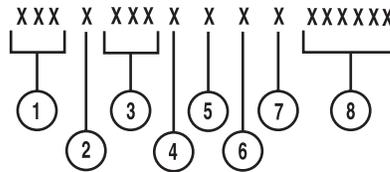
El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Sistema de sujeción
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



Mantenimiento y especificaciones

DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE TRANSMISIÓN/TRANSEJE

Puede encontrar el código de transmisión/transeje en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión o transeje representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.					
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/XXXXXKG				
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB				
XXXXXKG	CON	XXXXXKG	CON		
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS		
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES		
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO		
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT			XXXXX		
					
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:			
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE	TR	RE/MUE
XXX X	XX	X	XX	X	XXX
HECHO EN EE, UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2USA-1520472-AA					

Descripción	Código
Transeje manual de 5 velocidades A Mazda G5M	5
Transeje automático de 5 velocidades Mazda FNR5	C
Transeje automático de 6 velocidades Aisin F21	B

Índice

A

Aceite del motor	233
advertencia de cambio de aceite a la brevedad, centro de mensajes	233
capacidades de llenado	270
especificaciones	270
filtro, especificaciones	238, 269
recomendaciones	238
revisión y llenado	233
varilla indicadora de nivel de aceite	233
Aceite (vea Aceite del motor)	233
Agua, manejo en	197
Aire acondicionado	42, 44
Ajuste del reloj AM/FM/CD	24
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	241
Apoyacabezas	106
Arranque con cables	213
Arranque del motor ..	182–183, 185
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	213
Asientos asientos delanteros	106–107 106
asientos de seguridad para niños	150
términos	44
Asientos de seguridad para niños	150
en el asiento delantero	152
en el asiento trasero	152
sujeción con correas	155

Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	150
--	-----

B

Batería	239
ácido, tratamiento de emergencias	239
libre de mantenimiento	239
pasar corriente a una batería descargada	213
reemplazo, especificaciones ..	269
servicio	239
Bolsa de aire de la caracortina	142
Bombillas (focos)	53
Brújula, electrónica ajuste de zona establecida	79
Bujías, especificaciones	269, 273

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	203
Cajuela	93
desenganche control remoto	85, 96
Calefacción sistema para calefacción y aire acondicionado	39, 42, 44
Cambio de llantas	206
Capacidades de líquido	270
Capacidades de llenado de líquidos	270
Carga de vehículo	175
Centro de mensajes	76
botón de medición inglesa/métrica	82

Índice

botón de revisión del sistema	81	Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción)	42, 44
mensajes de advertencia	82	Control de cruceo (consulte Control de velocidad)	69
Centro de mensajes electrónicos	76	Control de tracción	187
Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad)	112	Control de velocidad	69
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	112, 116, 118–121	Controles	
Clutch		asiento eléctrico	109
funcionamiento al manejar	195	columna de dirección	73
líquido	261		
velocidades de cambio recomendadas	195	D	
Cofre	229	Dirección	
Combustible	248	sensible a la velocidad	189
cálculo para ahorrar combustible	78, 253	Dirección hidráulica	189
calidad	252	líquido, capacidad de llenado	270
capacidad	270	líquido, especificaciones	270
elección del combustible adecuado	251	líquido, revisión y llenado	260
filtro, especificaciones	248, 269	Direccional	53
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	248	E	
interruptor de corte de bomba de combustible	198	Eje	
llenado del vehículo con combustible	248, 251, 254	especificaciones de lubricante	270
mejora en el ahorro de combustible	253	Emergencias, en el camino	
nivel de octanaje	252, 273	arranque con cables pasacorrente	213
si se queda sin combustible ..	253	Encendido	182, 273
tapón	251	Enchufe auxiliar	34
Cómo comenzar	20	Enfriamiento a prueba de fallas	246
Consola	65	Especificaciones del lubricante	270
toldo	65		

Índice

Espejo de visera iluminado	64
Espejos	69
espejo retrovisor con atenuación automática	68
espejos laterales (eléctricos) ..	69
térmicos	69
Espejos automáticos	69
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	274
F	
Faros	49
alineación	51–52
encendido de luces automáticas	50
encendido y apagado	49
especificaciones sobre los focos	54
luces altas	51
reemplazo de focos	55
sistema de autoencendido de luces	49
Faros de niebla	50
Faros delanteros destello para pasar	51
Filtro de aire	266–267, 269
Freno de estacionamiento	187
Frenos	185
antibloqueo	186
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	190
especificaciones sobre el lubricante	270
estacionamiento	187
líquido, capacidades de llenado	270
líquido, especificaciones	270
líquido, revisión y llenado	261
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	186
período de asentamiento	6
Fusibles	199–200
G	
Gases de escape	185
Gato	206
almacenamiento	206
posicionamiento	206
I	
Indicador de cambio de carril (vea direccional)	53
Indicadores	17
Interruptor de corte de la bomba de combustible	198
K	
Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	253
L	
Límites de carga	175
Limpieza del vehículo	
compartimiento del motor	222
encerado	220
hojas del limpiador	223
interior	225
lavado	220
piezas de plástico	223
ruedas	221
tablero	224
tapizado	225

Índice

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	63
reemplazo de las hojas de los limpiadores	233
revisión y llenado de líquido	232
Líquido lavador	232
Líquido refrigerante	
capacidades de llenado	245, 270
especificaciones	270
revisión y llenado	241
Llantas	159–160, 206
alineamiento	168
cambio	206, 209
clases de llantas	160
cuidado	164
etiqueta	174
inflado	161
información del costado de la llanta	170
llanta de refacción	207
llantas y cadenas para la nieve	175
prácticas de seguridad	167
reemplazo	166
revisión de la presión	164
rodadas	159, 165
rotación	169
terminología	160
Llaves	86, 102
posiciones de encendido	182
Luces	
cuadro de especificaciones para reemplazo de focos	54
encendido de luces diurnas	50
faros de niebla	50
faros delanteros	49
faros delanteros, destello para rebasar	51
interiores	53
reemplazo de focos	55
sistema de encendido automático de luces	49
tablero, atenuación	51
Luces, de advertencia e indicatoras	12
frenos antibloqueo (ABS)	186
Luces de advertencia (vea Luces)	12
Luces diurnas automáticas (consulte Luces)	50
Luces intermitentes de emergencia	198
M	
Manejo bajo condiciones especiales	194
agua	197
Mantenimiento del cinturón de seguridad	121
Motor	273
arranque después de un accidente	198
capacidades de llenado	270
control de velocidad de ralentí	239
enfriamiento a prueba de fallas	246
especificaciones de lubricación	270
limpieza	222
líquido refrigerante	241
puntos de servicio	230–231
N	
Número de identificación del vehículo (VIN)	275
O	
Octanaje	252

Índice

P

Pabellón de seguridad	139
Portavaso(s)	112
Prueba de inspección/ mantenimiento (I/M)	259
Puesta en hora del reloj	
AM/FM/CD	24
AM/FMCD para 6 discos integrado al tablero	29
CD de 6 discos integrado	29

R

Recordatorio de cinturón de seguridad	123
Refacciones Motorcraft ...	226, 248, 269
Refacciones (vea refacciones Motorcraft)	269
Relevadores	199
Reloj	66
Remolque	181
remolque	181
remolque con grúa de auxilio	219
remolque de trailer	181
Remolque con grúa de auxilio	219
Restricciones de seguridad	112, 116, 118–121
ensamblaje de extensión	121
luz de advertencia y campanilla	122–123
mantenimiento del cinturón de seguridad	121
para adultos	118–120
para niños	146

recordatorio de cinturón de seguridad	123
Sensor de Clasificación de Peso	114
Retardo de accesorios	68

S

Seguros	
a prueba de niños	92
automáticos	89
puertas	88
Seguros eléctricos de las puertas	88
Sensor de Clasificación de Peso de los Pasajeros	114
Servicio del vehículo	228
Sistema antirrobo	100, 104
accionamiento	105
armado del sistema	104
desarmado de un sistema activado	105
Sistema antirrobo pasivo SecuriLock	100
Sistema de audio	23, 28
Sistema de audio (consulte Radio)	23, 28
Sistema de control de emisión	257
Sistema de entrada a control remoto	94–95
alarma de emergencia	96
apertura de la cajuela	96
cierre/apertura de puertas	95–96
entrada iluminada	98–99
reemplazo de baterías	96
reemplazo/transmisores adicionales	97

Índice

Sistema de entrada sin llave cierres automático89	Tomacorriente66
Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)186	Transeje líquido, revisión y llenado (automático)261
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	líquido, revisión y llenado (manual)266
bolsa de aire	Transeje automático
lateral 139 129,139,142	líquido, añadido261
asientos de seguridad	líquido, revisión261
para niños131	Transmisión
bolsa de aire del	seguro del cambio
conductor131, 140, 143	del freno (BSI)190
bolsa de aire del	Transmisión190
pasajero131, 140, 143	especificaciones del
descripción129, 139, 142	lubricante270
eliminación145	funcionamiento manual195
funcionamiento131, 140, 143	líquido, capacidades
luz indicadora139, 142, 145	de llenado270
Sistemas de seguridad	Transmisión automática
para niños146	líquido, añadido263, 266
cinturones de seguridad	líquido, capacidades
para niños146	de llenado270
Soporte lumbar, asientos107	líquido, especificación270
T	líquido, revisión263, 266
Tabla de especificaciones, lubricantes270	manejo con sobremarcha
Tablero66	automática191, 193
iluminación del tablero e	Transmisión manual195
interior51	capacidades de líquido270
limpieza224	especificaciones del
Tablero de instrumentos	lubricante270
grupo12	reversa196
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible)251	Tuercas de candado213
Tocacintas23	U
Toldo corredizo74	Uso de teléfono celular8

Índice

V	Ventilación del vehículo185
Varilla indicadora de nivel de aceite	Volante de la dirección controles73
aceite del motor233	Volante de la dirección de inclinación64
líquido para transmisión automática261, 263	Volante de la dirección inclinación64
Ventanas	
eléctricas67	

